

Guía del usuario del Nokia 6820



9310957
Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto NHL-9 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168

Copyright © 2004 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Pop-Port son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. El resto de productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997–2004. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

9310957/Edición 1

Índice

PARA SU SEGURIDAD	12
Información general	16
Códigos de acceso	16
Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos)	16
Códigos PIN y PIN2 (de 4 a 8 dígitos), PIN de módulo y PIN de firma	16
Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos)	17
Contraseña de restricción (4 dígitos)	17
Código de monedero (de 4 a 10 dígitos)	18
Descripción general de las funciones del teléfono	18
Memoria compartida	20
1. Conceptos básicos	21
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	21
Carga de la batería	23
Encendido y apagado del teléfono	24
Activación o desactivación de la iluminación del teclado	25
2. Su teléfono	26
Teclas (tapa cerrada)	26
Conectores	27
Teclas (tapa abierta)	28
Pantalla en blanco	30
Salvapantallas	31
Papel tapiz	31
Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco	32

Bloqueo del teclado	34
Servicio de ajustes Over the Air	35
3. Funciones de llamada.....	37
Realización de una llamada.....	37
Marcación rápida de un número de teléfono	38
Respuesta o rechazo de una llamada entrante.....	39
Llamada en espera.....	39
Opciones durante una llamada.....	40
4. Escritura de texto.....	42
Escritura de texto con el teclado para mensajes.....	42
Introducción de caracteres acentuados.....	43
Escritura de texto con la tapa cerrada	44
Activación y desactivación de la introducción de texto predictivo.....	44
Introducción de texto predictivo	44
Escritura de palabras compuestas.....	46
Introducción de texto tradicional.....	46
Sugerencias sobre la escritura de texto	47
5. Utilización de los menús.....	49
Acceso a una función de menú	49
Lista de funciones de menú.....	51
6. Funciones de menú.....	55
Mensajes (Menú 1).....	55
Mensajes de texto (SMS)	55
Escritura y envío de mensajes.....	56
Opciones para el envío de mensajes	56
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico a través de SMS	57

Lectura y respuesta a un mensaje o a un correo electrónico SMS	58
Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados	60
Carpeta Archivo y Carpetas propias.....	60
Plantillas.....	60
Listas de distribución	61
Contador de mensajes de texto	63
Mensajes multimedia	63
Escritura y envío de mensajes multimedia.....	64
Lectura y respuesta de un mensaje multimedia.....	66
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y	
Elementos enviados	68
Memoria de mensajes multimedia llena.....	68
Eliminación de mensajes.....	69
Mensajes de correo electrónico	69
Escritura y envío de mensajes de correo electrónico	70
Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico.....	72
Lectura y respuesta de un mensaje de correo electrónico	72
Buzón de entrada y Otras carpetas (Borrador, Archivo, Buzón de salida y	
Elementos enviados).....	73
Borrado de mensajes de correo electrónico.....	73
Chat.....	74
Acceso al menú de chat.....	76
Conexión y desconexión del servicio de chat.....	77
Inicio de una sesión de chat.....	77
Aceptación o rechazo de una invitación a un chat	79
Lectura de un mensaje de chat	79
Participación en una conversación de chat	80
Edición de la información propia	81

Contactos de chat	81
Bloqueo y desbloqueo de mensajes.....	82
Grupos.....	82
Mensajes de voz	83
Mensajes de información.....	84
Ajustes de los mensajes.....	84
Ajustes para mensajes de texto y de correo electrónico enviados a través de SMS.....	85
Ajustes de sobrescritura	86
Ajustes de mensajes multimedia.....	86
Ajustes de correo electrónico	88
Ajuste del tamaño de fuente	92
Comandos de servicio	92
Registro de llamadas (Menú 2).....	92
Listas de las últimas llamadas.....	93
Temporizadores y contadores.....	93
Guía (Menú 3).....	94
Selección de los ajustes de la guía	95
Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto).....	96
Almacenamiento de varios números y elementos de texto asociados a un nombre	96
Adición de una imagen a un nombre o número de la guía.....	98
Búsqueda de un contacto.....	98
Borrado de contactos.....	99
Edición o borrado de los detalles de la guía	99
Presencia propia	100
Contactos suscritos	102
Adición de contactos a los contactos suscritos.....	103
Visualización de los contactos suscritos.....	103
Anulación de la suscripción a un contacto	104

Copia de la guía.....	105
Envío y recepción de tarjetas de visita	105
Marcación rápida	106
Marcación mediante voz.....	106
Adición y gestión de grabaciones	107
Realización de una llamada mediante una grabación	108
Números de información y números de servicio	108
Números propios	108
Grupos llamantes	109
Ajustes (Menú 4).....	109
Modos.....	109
Ajustes de chat y de Presencia propia	111
Ajustes de tonos.....	111
Ajustes de la pantalla	113
Ajustes de fecha y hora	114
Accesos directos personales.....	115
Conectividad.....	116
Tecnología inalámbrica Bluetooth.....	116
Conexión Bluetooth	118
Ajustes de Bluetooth	118
Infrarrojos	119
(E)GPRS.....	120
Más ajustes.....	123
Ajustes de llamada	123
Ajustes del usuario.....	125
Ajustes de accesorios.....	127
Ajustes de seguridad	128
Restauración de los valores iniciales.....	129

Galería (Menú 5).....	130
Cámara (Menú 6).....	133
Fotografías.....	133
Grabación de un videoclip.....	134
Ajustes de la cámara.....	135
Organizador (Menú 7).....	136
Alarma.....	136
Agenda.....	137
Creación de una nota de la agenda.....	138
Activación de una alarma asociada a una nota.....	139
Lista de tareas.....	139
Notas.....	140
Monedero.....	141
Acceso al monedero.....	142
Almacenamiento de detalles de tarjetas.....	143
Notas personales.....	144
Creación de un modo de monedero.....	144
Ajustes del monedero.....	145
Instrucciones para pagar las compras con el monedero.....	146
Sincronización.....	147
Sincronización desde el teléfono.....	147
Ajustes de la sincronización.....	148
Sincronización desde un PC compatible.....	150
Aplicaciones (Menú 8).....	150
Juegos.....	150
Colecciones.....	151
Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones.....	152
Descarga de un juego o una aplicación.....	153

Extras.....	154
Grabadora	154
Calculadora	155
Temporizador de cuenta atrás	156
Cronómetro	157
Servicios (Menú 9).....	158
Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios	159
Configuración del teléfono para la utilización de servicios.....	159
Introducción manual de los ajustes de servicio.....	160
Conexión a un servicio	160
Navegación por las páginas de un servicio.....	161
Uso de las teclas del teléfono durante la navegación	162
Opciones disponibles durante la navegación	162
Llamada directa.....	163
Desconexión de un servicio.....	163
Ajustes de aspecto del navegador multimodo.....	163
Cookies.....	164
Favoritos	165
Recepción de favoritos.....	165
Descarga	166
Buzón de entrada de servicio	166
Memoria caché	167
Seguridad del navegador	167
Módulo de seguridad.....	167
Certificados	168
Firma digital.....	170
Servicios SIM (Menú 10)	171

7. Conectividad de PC.....	172
PC Suite	172
(E)GPRS, HSCSD y CSD	174
Uso de las aplicaciones de comunicación de datos.....	174
8. Información sobre la batería	175
Carga y descarga	175
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	177
IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD	179

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.



No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL
No utilice el teléfono móvil mientras conduce.



INTERFERENCIAS
Todos los teléfonos móviles pueden recibir interferencias que podrían afectar su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES
Siga todas las normativas existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES
El uso de dispositivos sin cables, como los teléfonos móviles, puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS
No utilice el teléfono en áreas de servicio. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS
No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones. Observe las restricciones y siga todas las normativas existentes.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal del servicio técnico cualificado.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice únicamente accesorios y baterías aprobados por el fabricante. No conecte productos que sean incompatibles.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



LLAMADAS

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Marque el número de teléfono, incluyendo el prefijo, y a continuación pulse . Para finalizar una llamada, pulse . Para responder a una llamada, pulse .



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse  tantas veces como sea preciso (por ejemplo, para salir de una llamada, para salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le indique.

■ Servicios de red

El teléfono móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en redes EGSM 900, GSM1800 y GSM 1900.

La función de tres bandas depende de la red. Consulte con su operador de servicio local si es posible contratar y utilizar esta función.

Este teléfono inalámbrico, el Nokia 6820, es un terminal 3GPP GSM Release 99 que admite el servicio (E)GPRS, y está diseñado para admitir también las redes GPRS Release 97. Sin embargo, no es posible garantizar una total funcionalidad en todas las redes GPRS Release 97. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios o el distribuidor local de Nokia.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que son compatibles con los protocolos TCP/IP. Algunas de las funciones de este teléfono, como MMS, navegación, chat, contactos con info de presencia, sincronización remota y descarga de contenidos mediante un navegador o a través de MMS, requieren que la red admita estas tecnologías.

Algunas funciones incluidas en esta guía se denominan Servicios de red. Se trata de servicios especiales que debe contratar con su operador de telefonía móvil. Para disponer de los servicios de red, antes debe contratarlos con su operador y obtener las instrucciones necesarias para su uso.



Nota: Es posible que algunas redes no admitan todos los caracteres o servicios que dependen del idioma.

■ Acerca del equipamiento

Antes de usar un cargador, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12, LCH-8, LCH-9, LCH-12 y AC-1.



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y accesorios aprobados por el fabricante del teléfono para este modelo determinado de teléfono. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía del teléfono, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Algunas normas prácticas para usar el equipamiento son:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.
- Compruebe con regularidad que todos los accesorios instalados en su vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.
- La instalación de accesorios para coche complejos debe ser efectuada únicamente por personal cualificado.

Información general

■ Códigos de acceso

Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos)

El código de seguridad protege el teléfono de usos no autorizados. El código predeterminado es 12345. Cuando cambie el código, conserve el nuevo código en un lugar seguro y separado del teléfono. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 128.

Si introduce un código de seguridad incorrecto cinco veces seguidas, en la pantalla del teléfono aparecerá el mensaje *Código erróneo*. Espere cinco minutos y vuelva a introducir el código.

Códigos PIN y PIN2 (de 4 a 8 dígitos), PIN de módulo y PIN de firma

- El PIN (Personal Identification Number o número de identificación personal) protege su tarjeta SIM del uso no autorizado. El código PIN se entrega habitualmente con la tarjeta SIM. Configure el teléfono para que solicite el código PIN cada vez que se encienda; véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 128.
- El código PIN2, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinadas funciones.

- El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad. Véase [Módulo de seguridad](#) en la página 167. El PIN del módulo se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.
- El PIN de firma es necesario para la firma digital. Véase [Firma digital](#) en la página 170. El PIN de firma se entrega con la tarjeta SIM si ésta contiene un módulo de seguridad.

Si introduce un código PIN incorrecto tres veces seguidas, en la pantalla aparecerá *PIN bloqueado* o *Código PIN bloqueado* y se le solicitará que introduzca el código PUK.

Códigos PUK y PUK2 (8 dígitos)

El código PUK (Personal Unblocking Key o clave de desbloqueo personal) es necesario para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado, es necesario el código PUK2.

Si los códigos no se entregan con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios.

Contraseña de restricción (4 dígitos)

Esta contraseña es necesaria al utilizar el *Servicio de restricción de llamadas*; véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 128. Puede obtener esta contraseña de su proveedor de servicios.

Código de monedero (de 4 a 10 dígitos)

El código del monedero es necesario para acceder a los servicios del monedero. Si introduce un código de monedero erróneo varias veces, la aplicación de monedero se bloquea durante cinco minutos. Para obtener más información, véase [Monedero](#) en la página [141](#).

■ Descripción general de las funciones del teléfono

El teléfono Nokia 6820 puede utilizarse en las redes EGSM 900, GSM 1800 y GSM 1900. Proporciona muchas funciones prácticas para la vida cotidiana, como agenda, reloj, alarma y cámara integrada. La cámara puede utilizarse para grabar videoclips y sacar fotografías que puede, por ejemplo, adjuntar como papel tapiz con la pantalla en blanco o como miniaturas en la [Guía](#). Véase [Cámara \(Menú 6\)](#) en la página [133](#). El teléfono también admite las siguientes funciones:

- EDGE (Enhanced Data rates for GSM Evolution); véase [\(E\)GPRS](#) en la página [120](#). Las redes de transmisión de paquetes EDGE proporcionan una conexión más rápida que las redes GPRS.
- El navegador XHTML le permite recuperar y visualizar contenido gráfico elaborado y con gran colorido en los servidores Web de los proveedores de servicios. Véase [Servicios \(Menú 9\)](#) en la página [158](#).
- Los contactos con info de presencia le permiten compartir de forma cómoda la información sobre su disponibilidad con sus compañeros de trabajo, familiares y amigos que tengan dispositivos y servicios compatibles. Véase [Presencia propia](#) en la página [100](#).

- El chat es una forma de enviar mensajes de texto breves que se entregan a los usuarios en línea. Véase [Chat](#) en la página 74.
- Un teclado para mensajes que le permite escribir texto cómodamente; véase [Escritura y envío de mensajes](#) en la página 56.
- La función de correo electrónico permite escribir, enviar y recuperar mensajes de correo electrónico desde su cuenta. Véase [Mensajes de correo electrónico](#) en la página 69.
- El servicio de mensajes multimedia (MMS) permite enviar y recibir mensajes multimedia que contengan texto, fotografía, sonido o videoclips de dispositivos compatibles. Puede guardar las imágenes y las señales de llamada para personalizar el teléfono. Véase [Mensajes multimedia](#) en la página 63.
- El sonido polifónico (MIDI) consta de diversos componentes de sonido que se reproducen simultáneamente. El teléfono tiene componentes de sonido de más de 40 instrumentos y puede reproducir hasta 16 instrumentos simultáneamente. El teléfono admite el formato Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI).
- Java 2 Micro Edition, J2ME™ incluye algunas aplicaciones y juegos Java que están específicamente diseñados para teléfonos móviles. Puede descargar nuevas aplicaciones y juegos en el teléfono, véase [Aplicaciones \(Menú 8\)](#) en la página 150.

Memoria compartida

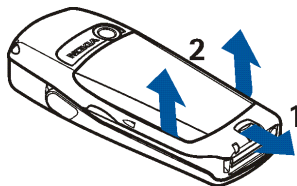
Las siguientes funciones de su teléfono pueden compartir memoria: guía, texto, chat y mensajes multimedia, mensajes de correo electrónico, grabaciones y listas de distribución de SMS, imágenes, señales de llamada, archivos de sonido y videoclips de la galería, cámara, agenda, notas de tareas, juegos Java, aplicaciones y la aplicación de notas. El uso de cualquiera de estas funciones puede reducir la memoria disponible para aquellas funciones que comparten memoria. Esto sucede especialmente cuando se realiza un uso intensivo de cualquiera de las funciones (aunque algunas de estas funciones pueden tener una determinada cantidad de memoria asignada además de la memoria compartida con otras funciones). Por ejemplo, al guardar una gran cantidad de imágenes, aplicaciones Java, etc., es posible que se utilice toda la memoria compartida y el teléfono podría mostrar un mensaje para indicar que la memoria está llena. En este caso, borre parte de la información o de las entradas guardadas en las funciones de memoria compartida antes de continuar.

1. Conceptos básicos

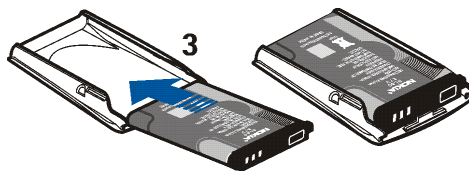
■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

- Mantenga las tarjetas pequeñas SIM fuera del alcance de los niños.
- La tarjeta SIM y sus contactos pueden dañarse fácilmente con arañazos o dobleces, de modo que debe tener cuidado al manipularla, insertarla o extraerla del teléfono.
- Antes de instalar la tarjeta SIM, asegúrese siempre de que el teléfono está apagado y de que no tiene conectado ningún accesorio; acto seguido, podrá extraer la batería.

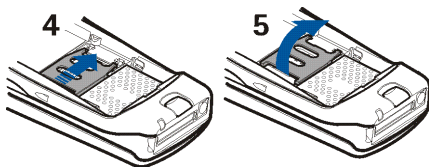
1. Con la parte posterior del teléfono hacia arriba, presione el botón de apertura de la carcasa trasera (1) y, al mismo tiempo, retírela del teléfono (2).



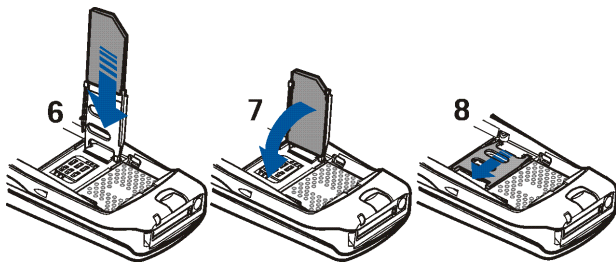
2. Deslice la batería hacia la carcasa (3) hasta que encaje completamente en su sitio.



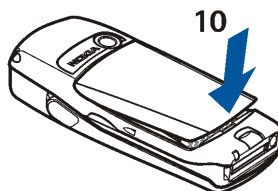
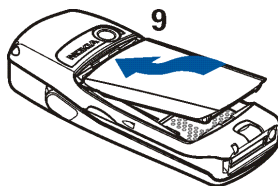
3. Para abrir el compartimento de la tarjeta SIM, deslícelo hacia atrás (4) y ábralo levantándolo (5).



4. Inserte la tarjeta SIM en su compartimento (6). Asegúrese de que la tarjeta SIM se ha insertado correctamente y de que la zona de los contactos dorados se encuentra hacia abajo. Cierre el compartimento de la tarjeta SIM (7) y deslícelo hasta que encaje en su sitio (8).



5. Desplace la carcasa trasera hacia las pestañas de bloqueo del teléfono (9) y deslice la carcasa trasera hasta que encaje en su sitio (10).



■ Carga de la batería

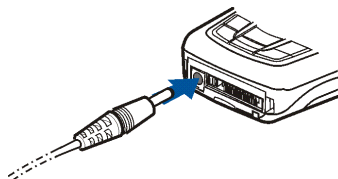
1. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.
2. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna.

Si el teléfono está encendido, aparece brevemente el texto *Cargando*.

Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.

El teléfono se puede utilizar mientras el cargador se encuentra conectado.

El tiempo de carga depende de la batería y del cargador utilizados. Por ejemplo, la carga de una batería BL5-C con el cargador ACP-12 tarda una hora y media aproximadamente mientras el teléfono está con la pantalla en blanco.



■ Encendido y apagado del teléfono



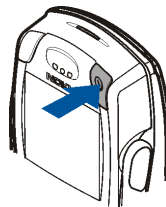
Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Mantenga pulsada la tecla de encendido .

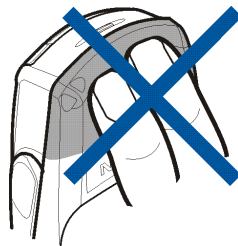
- Si el teléfono solicita un código PIN o un código de seguridad, introdúzcalo y pulse **Aceptar**.

Véase también [Ajustes de seguridad](#) en la página 128 e [Información general](#) en la página 16.

- Si aparece en pantalla *Inserte la tarjeta SIM* aun cuando la tarjeta SIM está perfectamente insertada, o *Tarjeta SIM no admitida*, deberá ponerse en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. El teléfono no admite tarjetas SIM de 5 voltios y es posible que necesite cambiar la tarjeta.



CONSEJOS PARA EL FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO DEL TELÉFONO: El teléfono tiene una antena incorporada. Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el teléfono esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el teléfono para su funcionamiento. No tocar la antena durante una llamada optimiza el rendimiento de la antena y el tiempo de conversación del teléfono.



Activación o desactivación de la iluminación del teclado

- La iluminación del teclado no se activa de forma automática al abrir la tapa. Para encender las luces, pulse la tecla de iluminación  situada en la esquina superior izquierda del teclado. Las luces del teclado se apagan transcurrido un cierto tiempo, pero vuelven a encenderse en cuanto se pulsa cualquier tecla.
- Para apagar las luces del teclado, pulse la tecla de iluminación del teclado o cierre la tapa.

2. Su teléfono

■ Teclas (tapa cerrada)

1. Tecla de encendido

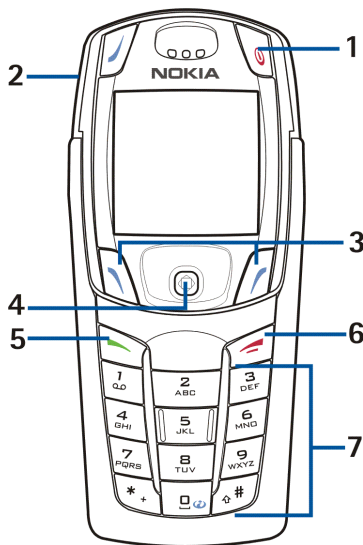
Enciende y apaga el teléfono.

Cuando el teclado está bloqueado, si pulsa la tecla de encendido, se encenderá la luz de la pantalla del teléfono durante aproximadamente 15 segundos.

2. Altavoz

3. Teclas de selección, y

La función de estas teclas depende del texto informativo que aparece en pantalla encima de ellas; véase el apartado sobre la pantalla en blanco en la página 30.



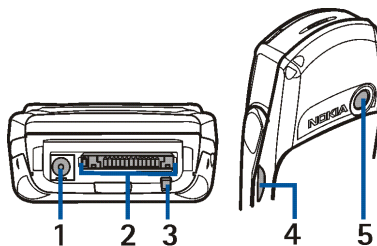
4. Joystick de cinco direcciones

Permite desplazarse por los nombres, números de teléfono, menús y ajustes. El joystick de cinco direcciones se utiliza también para desplazar el cursor hacia arriba, hacia abajo, hacia la derecha o hacia la izquierda al escribir texto, en la agenda y en algunas aplicaciones de juegos. Si pulsa el joystick brevemente, se selecciona la función.

- 5.  marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla está en blanco, muestra la lista de los últimos números marcados.
- 6.  finaliza una llamada activa. Permite salir de cualquier función.
- 7.  -  introducen números y caracteres.
 y  se utilizan para diversos fines en distintas funciones.

■ Conectores

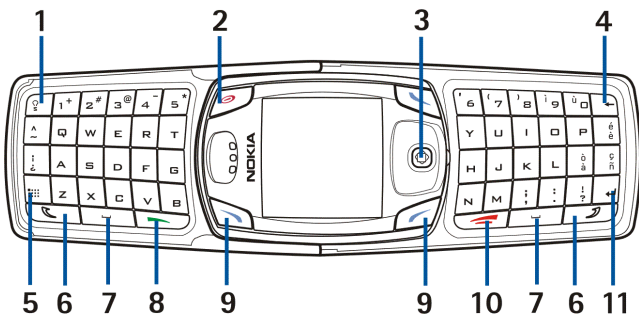
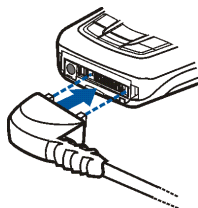
- 1. Conector del cargador.
- 2. Conector Pop-Port™ para kits manos libres portátiles, cables de datos y otros accesorios. Conecte un accesorio al conector Pop-Port tal y como se muestra en la imagen.



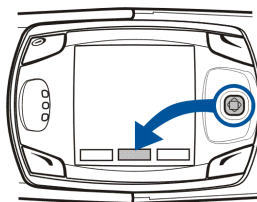
3. Micrófono.
4. Puerto de infrarrojos (IR).
5. Lente de la cámara en la parte posterior del teléfono.

■ Teclas (tapa abierta)

Cuando se abre la tapa, los gráficos de la pantalla giran 90 grados y las teclas de selección derecha, central e izquierda cambian de posición, pero el texto informativo situado encima de estas teclas no cambia. Para utilizar las teclas en la escritura y edición de texto, véase [Escritura de texto con el teclado para mensajes](#) en la página 42.

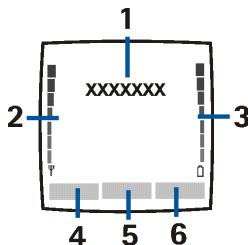


1. Tecla de iluminación del teclado  enciende o apaga la luz del teclado para proporcionar iluminación adicional al utilizar el teclado. Véase también [Activación o desactivación de la iluminación del teclado](#) en la página 25.
2. La tecla de encendido  enciende y apaga el teléfono.
3. Joystick de cinco direcciones  Para recibir instrucciones sobre su uso, véase [Teclas \(tapa cerrada\)](#) en la página 26. Para seleccionar una función tal y como se muestra en la imagen, con la tapa abierta, pulse el joystick.
4. La tecla de retroceso  borra caracteres.
5. La tecla de caracteres  abre un conjunto de caracteres y símbolos durante la escritura de texto.
6. Las teclas de mayúsculas  y  introducen letras y símbolos en mayúsculas. Puede pulsar la tecla de mayúsculas y, a continuación, la tecla deseada, o bien las dos teclas al mismo tiempo.
7. Las teclas de la barra espaciadora  y  introducen un espacio.
8.  marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla está en blanco, muestra la lista de los últimos números marcados.
9. Teclas de selección  y . La función de las teclas depende del texto informativo que aparece en la pantalla por encima de las teclas.
10.  finaliza una llamada activa. Permite salir de cualquier función.
11. La tecla de introducción  provoca el avance de línea en la edición de texto.



■ Pantalla en blanco

Cuando el teléfono esté listo para utilizarlo (con la tapa abierta o cerrada) y no haya introducido ningún carácter, el teléfono tendrá la pantalla en blanco.



1. Muestra el nombre de la red o el logotipo del operador para indicar en qué red celular se está utilizando el teléfono.
2. Indica la intensidad de la señal de la red celular en su ubicación actual. Cuanto más alta es la barra, más intensa es la señal.
3. Indica el nivel de carga de la batería. Cuanto más alta es la barra, más potencia hay en la batería.
4. La tecla de selección izquierda con la pantalla en blanco es **Ir a**.

Pulse **Ir a** para ver la lista de funciones disponibles que puede añadir a la lista personal de accesos directos. Pulse **Opcs.** y seleccione

- **Opciones selección** para ver la lista de funciones disponibles que puede añadir. Desplácese hasta la función deseada y pulse **Selecc.** para añadirla a la lista de accesos directos. Para eliminar una función de la lista, pulse **Deselec.**
- **Organizar** para volver a organizar las funciones de la lista. Seleccione la función deseada y pulse **Mover** y, a continuación, seleccione adónde desea mover la función.

Si por alguna razón ha borrado el contenido del menú **Ir a**, pulse **Añadir** para añadir una función.

5. La tecla de selección central con la pantalla en blanco es **Menú**.
6. La tecla de selección derecha con la pantalla en blanco es **Guía**, una tecla específica del operador o un acceso directo a una función que haya seleccionado. Si pulsa la tecla de selección derecha cuando el texto es
 - **Guía**, puede acceder al menú **Guía**.
 - la tecla específica del operador, puede acceder al sitio Web del operador.
 - una función específica que haya seleccionado y activado en **Tecla de selección derecha**, puede acceder a ella directamente. Véase **Accesos directos personales** en la página 115.

Véase también **Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco** en la página 32.

Salvapantallas

El teléfono activa automáticamente un salvapantallas una vez transcurrido un periodo de tiempo determinado desde la última utilización de cualquier función del teléfono; véase **Ajustes de la pantalla** en la página 113.

Papel tapiz

Puede configurar el teléfono para que muestre una imagen de fondo como papel tapiz cuando esté con la pantalla en blanco. Véase **Ajustes de la pantalla** en la página 113.

Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco



Indica que ha recibido uno o varios mensajes de texto o con imágenes. Véase [Lectura y respuesta a un mensaje o a un correo electrónico SMS](#) en la página 58.



Indica que ha recibido uno o varios mensajes multimedia. Véase [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 66.



El teléfono está conectado al servicio de chat y el estado de disponibilidad es en línea o desconectado, respectivamente. Véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 77.



Ha recibido uno o varios mensajes de chat y está conectado al servicio de chat. Véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 77.



El teclado del teléfono está bloqueado. Véase [Bloqueo del teclado](#) en la página 34 y [Bloqueo auto del teclado](#) y [Bloqueo teclado de seguridad](#) en [Ajustes del usuario](#) en la página 125.



El teléfono no sonará cuando se reciba una llamada entrante o un mensaje de texto porque [Aviso de llamada entrante](#) está definido como [Desactivado](#) y [Tono de aviso para mensajes](#) como [Desactivado](#). Véase [Ajustes de tonos](#) en la página 111.



La alarma está definida como [Activar](#). Véase [Alarma](#) en la página 136.

-  El temporizador de cuenta atrás está en funcionamiento. Véase [Temporizador de cuenta atrás](#) en la página 156.
-  El cronómetro está funcionando en segundo plano. Véase [Cronómetro](#) en la página 157.
-  Cuando está seleccionado el modo de conexión (E)GPRS *Siempre en línea* y el servicio (E)GPRS está disponible, el indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase [Conexión \(E\)GPRS](#) en la página 121.
-  Cuando se establece la conexión (E)GPRS, este indicador aparece en la parte superior izquierda de la pantalla. Véase [Conexión \(E\)GPRS](#) en la página 121 y [Navegación por las páginas de un servicio](#) en la página 161.
-  La conexión (E)GPRS se suspende (se pone en espera), por ejemplo, si se produce una llamada entrante o saliente durante una conexión de marcación (E)GPRS.
-  Indicador de conexión por infrarrojos. Véase [Infrarrojos](#) en la página 119.
-  Indicador de conexión Bluetooth. Véase [Tecnología inalámbrica Bluetooth](#) en la página 116.
-  Todas las llamadas están desviadas a otro número. Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador de desvío de la primera línea es  y el de la segunda . Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 123.
- 1 o 2** Si dispone de dos líneas telefónicas, el indicador muestra la línea telefónica seleccionada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 123.

-  Se ha activado el altavoz. Véase [Opciones durante una llamada](#) en la página 40.
-  Se han restringido las llamadas a un grupo cerrado de usuarios. Véase [Ajustes de seguridad](#) en la página 128.
-  El modo temporizado está seleccionado. Véase [Modos](#) en la página 109.
-  El accesorio ML portátil, manos libres, adaptador audífono o soporte de música está conectado al teléfono.

Hora y fecha

Véase [Ajustes de fecha y hora](#) en la página 114.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria, por ejemplo, cuando lleve el teléfono en el bolso. Sólo podrá bloquear el teclado si la tapa está cerrada.

- **Bloqueo del teclado**

Con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y, después,  en 1,5 segundos.

- **Desbloqueo del teclado**

Pulse **Desbloq.** y, a continuación,  en 1,5 segundos o abra la tapa.

Tenga en cuenta que el bloqueo del teclado no se activará si cierra la tapa.

Para responder a una llamada cuando el bloqueo está activado, pulse . Durante una llamada, el teléfono se puede utilizar normalmente. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado se bloqueará automáticamente.

Para bloquear el teclado durante una llamada, véase [Opciones durante una llamada](#) en la página 40 y para configurar el bloqueo de seguridad, véase [Bloqueo teclado de seguridad](#) en [Ajustes del usuario](#) en la página 125.



Nota: Cuando la opción Teclado protegido está activada, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia programado en el teléfono (por ejemplo, 112 u otro número de emergencia oficial). Marque el número de emergencia y pulse . El número sólo aparece después de teclear el último dígito.

■ Servicio de ajustes Over the Air

Con el fin de poder utilizar WAP, MMS, (E)GPRS y otros servicios inalámbricos, deberá tener los ajustes de conexión adecuados en el teléfono. También es posible recibir los ajustes directamente como mensaje OTA y guardarlos en el teléfono. Para obtener más información sobre la disponibilidad de los ajustes, póngase en contacto con su operador de red, proveedor de servicios o distribuidor de Nokia más cercano.

Tal vez pueda recibir los ajustes de conexión para (E)GPRS, mensajes multimedia, sincronización, chat y presencia, correo electrónico y navegador multimodo.

Cuando haya recibido los ajustes de conexión como mensaje OTA, aparecerá el texto [Ajustes de conexión recibidos](#).

- Para guardar los ajustes, pulse **Opcs.** y seleccione **Guardar**. Si el teléfono solicita *Introduzca el PIN de los ajustes*, introduzca el código PIN de los ajustes y pulse **Aceptar**. Para obtener información sobre la disponibilidad del código PIN, póngase en contacto con el proveedor de servicios que proporciona los ajustes. Si no hay ningún ajuste guardado aún, los ajustes se guardan en el primer conjunto de conexiones libre.
- Para ver primero los ajustes recibidos, pulse **Opcs.** y seleccione **Ver**. Para guardar los ajustes, pulse **Guardar**.
- Para descartar los ajustes recibidos, pulse **Opcs.** y seleccione **Descartar**.

Para activar los ajustes, véase [Conexión a un servicio](#) en la página 160.

Si desea eliminar un conjunto de conexiones del teléfono, escriba ***#335738#** (***#delset#** en letras) con la pantalla en blanco, seleccione el conjunto y pulse **Borrar**. A continuación, confirme la selección y el teléfono volverá a la pantalla en blanco.

3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo. Para hacer una llamada con la tapa abierta, introduzca el número de teléfono con las teclas numéricas. El altavoz siempre se activa cuando abre la tapa.

Para realizar una llamada internacional, pulse  dos veces para introducir el prefijo internacional o + si la tapa está abierta (el signo + sustituye al código de acceso internacional) y, a continuación, introduzca el código del país, el prefijo sin el cero inicial, si es necesario, y el número de teléfono.

2. Pulse  para llamar al número.

Para ajustar el volumen durante una llamada, mueva el joystick hacia la derecha para aumentarlo y hacia la izquierda para reducirlo.

3. Pulse  para terminar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Véase también [Opciones durante una llamada](#) en la página 40.

Realización de una llamada utilizando la guía

- Para buscar un nombre o número de teléfono que haya guardado en la **Guía**, véase [Búsqueda de un contacto](#) en la página 98. Pulse  para llamar al número que aparece en pantalla.

Remarcación de los últimos números

- Con la pantalla en blanco, pulse  una vez para acceder a la lista de los últimos 20 números a los que ha llamado o intentado llamar. Desplácese hasta el número o nombre que desee y pulse  para llamar.

Llamadas al buzón de voz (servicio de red)

- Con la pantalla en blanco, cuando la tapa esté cerrada, mantenga pulsado , o pulse  y . Con la tapa abierta, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y pulse **Aceptar**. Véase también [Mensajes de voz](#) en la página 83.

Marcación rápida de un número de teléfono

Antes de poder utilizar la marcación rápida, haga lo siguiente:

Pulse **Menú**, seleccione *Ajustes*, *Más ajustes*, *Ajustes de llamada* y, a continuación, *Marcación rápida*. Defina el ajuste como *Activar*.

Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, desde  hasta . Véase [Marcación rápida](#) en la página 106. Llame al número de una de estas dos formas:

- Pulse la tecla de marcación rápida que desee y, a continuación, . También puede activar la marcación rápida pulsando la tecla numérica correspondiente con la tapa del teléfono abierta.
- Si se encuentra activada la función *Marcación rápida*, mantenga pulsada una tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada.

■ Respuesta o rechazo de una llamada entrante

Pulse  para responder a una llamada entrante y  para finalizar la llamada.

Pulse  para rechazar una llamada entrante.

Si pulsa **Silenciar**, sólo se silenciará la señal de llamada. A continuación, responda o rechace la llamada.

Si está conectado al teléfono un ML portátil compatible, puede responder y finalizar una llamada pulsando la tecla del ML portátil.



Sugerencia: Si la función **Desvío si ocupado** se ha activado para desviar las llamadas, por ejemplo al buzón de voz, el rechazo de una llamada entrante también desviará la llamada. Véase [Ajustes de llamada](#) en la página 123.

Tenga en cuenta que cuando recibe una llamada, el teléfono muestra el nombre de la persona que llama, su número de teléfono, el texto **Número privado o Llamada**. Si se encuentran varios nombres en la **Guía** cuyos números de teléfono coincidan en sus últimos siete dígitos con el de la persona que llama, sólo aparecerá en pantalla el número de teléfono de la persona que llama, si se encuentra disponible. El teléfono podría mostrar un nombre incorrecto, si el número de la persona que llama no se ha guardado en la **Guía**, pero hay otro nombre guardado cuyo número de teléfono tenga los mismos siete dígitos que el número de teléfono de la persona que llama.

Llamada en espera

Durante una llamada, pulse  para responder a la llamada en espera. La primera llamada queda en espera. Pulse  para finalizar la llamada activa.

Para activar la función **Llamada en espera**, véase [Ajustes de llamada](#) en la página 123.

■ Opciones durante una llamada

Muchas de las opciones durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Pulse **Opcs.** durante una llamada y seleccione.

- *Bloquear teclado, Grabar, Finalizar llamada, Llamada nueva* (servicio de red), *Finaliz. todas llam.*, *Guía, Menú, Silenciar micrófono* o *Activar micrófono, Retener* o *Activar, En privado* (servicio de red), *Responder y Rechazar*.
- *Multiconferencia* para hacer una llamada de multiconferencia que permita la participación de hasta cinco personas en la llamada. Durante una llamada, llame a un nuevo participante (*Llamada nueva*). La primera llamada queda en espera. Cuando haya respondido a la nueva llamada, seleccione *Multiconferencia* para incluir al primer participante en la llamada. Para mantener una conversación privada con uno de los participantes, seleccione *En privado* y seleccione al participante. Para volver a unirse a la llamada de multiconferencia tras una conversación privada, seleccione *Multiconferencia*.
- *Enviar DTMF* para enviar cadenas de tonos DTMF (Dual Tone Multi-Frequency), por ejemplo, contraseñas o números de cuentas bancarias. Todos los teléfonos de marcación por tonos utilizan el sistema DTMF. Introduzca la cadena de tonos DTMF o búsquela en la *Guía*. Recuerde que puede introducir el carácter de espera w y el de pausa p pulsando repetidas veces la tecla .
- *Conmutar* (servicio de red) para alternar entre la llamada activa y la que se encuentra en espera, *Transferir* (servicio de red) para conectar una llamada en espera con una llamada activa y para desconectarse de ambas llamadas.

- **Altavoz** para utilizar el teléfono como altavoz durante una llamada. Aleje el teléfono de su oído durante el funcionamiento del altavoz, puesto que el volumen podría ser extremadamente elevado. Para activar el altavoz, abra la tapa o, si la tapa está cerrada, pulse **Opcs.** y seleccione **Altavoz** o pulse **Altavoz**, si está disponible.

Para desactivar el altavoz durante una llamada, cierre la tapa o pulse **Normal** con la tapa abierta. Con la tapa cerrada, pulse **Opcs.** y seleccione **Teléfono**, o bien pulse **Normal**, si está disponible.

El altavoz se desactivará automáticamente en el momento en que termine la llamada o el intento de llamada, cuando conecte una unidad manos libres compatible o un ML portátil al teléfono, o bien cuando cierre la tapa.

Si ha conectado una unidad manos libres o un ML portátil compatibles al teléfono, se sustituye **Teléfono** en la lista de opciones por **Manos libres** o **ML portátil** y la tecla de selección **Normal** por **M. libres** o **ML port.**, respectivamente.

4. Escritura de texto

El teléfono está especialmente diseñado para escribir texto de forma cómoda y sencilla. Uno de los mejores modos de hacerlo consiste en escribir con los pulgares en el teclado para mensajes. Por ejemplo, puede comenzar a escribir mensajes con el teclado, cerrar la tapa y continuar escribiendo mediante el método tradicional o la función de texto predictivo. Tenga en cuenta que la función de texto predictivo no estará disponible si la tapa está abierta.

■ Escritura de texto con el teclado para mensajes

Con la tapa abierta, puede empezar a escribir un mensaje o una nota de dos formas.

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear mensaje*, véase *Escritura y envío de mensajes* en la página 56.



Sugerencia: Para acceder de forma rápida a la escritura de mensajes, mueva el joystick hacia la izquierda cuando la pantalla esté en blanco.

O bien: pulse cualquiera de las teclas con la pantalla en blanco (salvo el carácter de pausa p o el de espera w) para abrir las notas; véase *Notas* en la página 140.

Durante la escritura de texto con la tapa abierta, podrá disfrutar de las siguientes funciones:

- Para insertar un número, pulse cualquier tecla numérica. Si pulsa una tecla numérica con la pantalla en blanco, se iniciará el proceso de llamada convencional.

- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, representadas por ,  o , situadas en la parte superior izquierda de la pantalla, o para introducir símbolos, pulse  o . Puede pulsar la tecla de mayúsculas y, a continuación, el carácter deseado, o bien mantener pulsadas tanto la tecla de mayúsculas y la tecla de la letra deseada de forma simultánea. Para escribir únicamente en mayúsculas, pulse  o  dos veces.
- Para borrar caracteres de la pantalla, pulse  o **Borrar**. Para borrar los caracteres de uno en uno, pulse la tecla de retroceso brevemente; si la pulsa de forma prolongada, se borrarán los caracteres de un modo más rápido.
- Para insertar un espacio, pulse una de las teclas espaciadoras ( o ) situadas en la parte inferior del teclado.
- Para insertar un salto de línea, pulse .

Introducción de caracteres acentuados

Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma del teléfono*. Véase *Ajustes del usuario* en la página 125. Para introducir caracteres acentuados o símbolos que no aparezcan indicados en el teclado, haga lo siguiente:

- Para acceder a un conjunto de signos de puntuación, caracteres acentuados y símbolos, pulse . Desplácese por el conjunto de caracteres con ayuda del joystick y pulse **Utilizar** para seleccionar un carácter.
- Para introducir un carácter acentuado que no esté incluido en la lista de los caracteres especiales en  como, por ejemplo, "á", mantenga pulsada la tecla  y, al mismo tiempo, pulse "a" repetidas veces hasta que la variante acentuada de la letra "a" que desee aparezca en la pantalla.

■ Escritura de texto con la tapa cerrada

Con la tapa cerrada, puede escoger entre la introducción de texto tradicional y predictivo. Al escribir texto, en la parte superior izquierda de la pantalla, aparecerá el indicador  si se utiliza la introducción de texto predictivo o  si se utiliza la introducción de texto tradicional. Puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas, representadas por **abc**, **abc** o **ABC**, pulsando . El modo numérico se indica mediante **123** y puede cambiar entre el modo alfabético y numérico manteniendo pulsada la tecla .

Activación y desactivación de la introducción de texto predictivo

Al escribir, pulse **Opcs.** y seleccione **Diccionario**.

- Para activar la función de texto predictivo, seleccione un idioma de la lista de opciones de diccionarios. La función de texto predictivo sólo está disponible para los idiomas que aparecen en la lista.
- Para volver a la función de texto tradicional, seleccione **Desact. diccionario**.



Sugerencia: Para activar o desactivar de forma rápida la función de texto predictivo, pulse dos veces  o mantenga pulsada la tecla **Opcs.**

Introducción de texto predictivo

Es posible introducir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La función de texto predictivo utiliza un diccionario integrado, al que se pueden agregar nuevas palabras.

1. Empiece a escribir una palabra con las teclas que van desde  hasta . Para cada letra, pulse la tecla correspondiente una sola vez. La palabra puede cambiar cada vez que se pulsa una tecla.



Ejemplo: Para escribir **Nokia** cuando está seleccionado el diccionario de inglés, pulse  una sola vez para la "N",  una vez para la "o",  una vez para la "k",  una vez para la "i" y  una vez para la "a".

Para insertar un número mientras se encuentra activo el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase [Sugerencias sobre la escritura de texto](#) en la página 47.

2. Cuando haya terminado de escribir la palabra correctamente, confírmela añadiendo un espacio con la tecla  o moviendo el joystick hacia la derecha.

Si la palabra introducida no es la que desea, pulse  repetidas veces o pulse **Opcs.** y seleccione **Coincidencias**. Una vez que aparezca la palabra deseada, confírmela.

3. Si el carácter ? aparece detrás de la palabra, significará que la palabra que desea escribir no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, pulse **Escribir**, introduzca la palabra (mediante la introducción de texto tradicional) y pulse **Guardar**. Cuando el diccionario se llene, la palabra nueva sustituirá a la palabra más antigua.
4. Comience a escribir la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Introduzca la primera parte de la palabra y confírmela moviendo el joystick hacia la derecha. Escriba la última parte de la palabra y confírmela moviendo el joystick hacia la derecha.

Introducción de texto tradicional

Pulse una tecla numérica, desde  hasta , repetidas veces hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado en el menú *Idioma del teléfono*. Véase [Ajustes del usuario](#) en la página 125.

Para insertar un número mientras se encuentra activo el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

- Si la siguiente letra que desea escribir se encuentra en la misma tecla que la que acaba de introducir, espere hasta que aparezca el cursor o mueva el joystick hacia la derecha y, a continuación, introduzca la letra.
- Los signos de puntuación y los caracteres especiales más comunes se encuentran en la tecla numérica .

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, véase [Sugerencias sobre la escritura de texto](#) en la página 47.

Sugerencias sobre la escritura de texto

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto tradicional o predictivo:

- Para insertar un espacio, pulse .
- Para desplazar el cursor hacia la derecha, hacia la izquierda, hacia arriba o hacia abajo, mueva el joystick.
- Para borrar un carácter de la pantalla, pulse **Borrar**. Mantenga pulsada la tecla **Borrar** para borrar los caracteres de forma más rápida.
Para borrar todos los caracteres de forma simultánea durante la escritura de un mensaje, pulse **Opcs.** y seleccione **Borrar texto**.
- Para insertar una palabra que no se encuentre en el diccionario mientras se utiliza la función de texto predictivo, pulse **Opcs.** y seleccione **Insertar palabra**. Introduzca la palabra mediante la función de texto tradicional y pulse **Guardar**. La palabra se agregará también al diccionario.
- Para insertar un carácter especial mientras utiliza la función de texto tradicional, pulse ; si utiliza la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla  o pulse **Opcs.** y seleccione **Insertar símbolo**.

Mueva el cursor con el joystick hasta un carácter y pulse **Utilizar** para seleccionarlo.

También puede desplazarse hasta un carácter pulsando , ,  o ; para seleccionarlo, pulse .

Durante la escritura de mensajes de texto se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Para insertar un número de teléfono mientras se encuentra activo el modo alfabético, pulse **Opcs.** y seleccione *Insertar número*. Introduzca el número o búsquelo en la *Guía* y pulse **Aceptar**.
- Para insertar un nombre de la *Guía*, pulse **Opcs.** y seleccione *Insertar contacto*. Para insertar un número de teléfono o un elemento de texto vinculado al nombre, pulse **Opcs.** y seleccione *Ver detalles*.

5. Utilización de los menús

El teléfono ofrece una amplia gama de funciones que se agrupan en menús. La mayoría de las funciones de menú van acompañadas de un breve texto de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función de menú que desee y espere 15 segundos. Para salir del texto de ayuda, pulse **Atrás**. Véase [Ajustes del usuario](#) en la página 125.

■ Acceso a una función de menú

Mediante desplazamiento

1. Para acceder al menú, pulse **Menú**.
2. Desplácese por el menú moviendo el joystick hacia arriba o hacia abajo (o a derecha e izquierda si el menú de cuadrícula está seleccionado) y seleccione, por ejemplo, **Ajustes** pulsando **Selecc**. Para cambiar la vista de menú, véase [Ajustes de la pantalla](#) en la página 113.
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee, por ejemplo **Modos**.
4. Si el submenú seleccionado contiene a su vez otros submenús, repita el paso 3. Seleccione el siguiente submenú, por ejemplo **Cualquier tecla responde**.
5. Seleccione el ajuste que desee.
6. Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.

Mediante método abreviado

Los menús, submenús y opciones de ajustes están numerados y se puede acceder a la mayoría de ellos mediante sus números de acceso directo.

- Para acceder al menú, pulse **Menú**. Escriba con rapidez, antes de dos segundos, el número de índice de la función de menú a la que desee acceder. Para acceder a las funciones del menú 1, pulse **Menú**, ,  y el resto de los dígitos del número del acceso directo deseado.

Pulse **Atrás** para volver al nivel de menú anterior y **Salir** para salir del menú.

■ Lista de funciones de menú

1. Mensajes

1. Mensajes de texto
2. Mensajes multim.
3. Correo
4. Chat
5. Mensajes de voz
6. Mensajes de info
7. Ajustes mensajes
8. Comandos servicio



2. Reg. llamadas

1. Llamadas perdidas
2. Llamadas recibidas
3. Llamadas enviadas
4. Borrar listas de últimas llamadas
5. Temporizadores y contadores



3. Guía

1. Buscar
2. Añadir contacto
3. Borrar
4. Mi presencia



- 5. Nombres suscritos
- 6. Copiar
- 7. Ajustes
- 8. Marcación rápida
- 9. Grabaciones
- 10. Números info¹
- 11. Números servicio¹
- 12. Números propios
- 13. Grupos llamantes
- 4. Ajustes
 - 1. Modos
 - 2. Ajustes de chat y mi presencia
 - 3. Ajustes de tonos
 - 4. Ajustes de la pantalla
 - 5. Ajustes de hora y fecha
 - 6. Accesos directos personales
 - 7. Conectividad
 - 8. Más ajustes
 - 9. Restablecer los valores iniciales



1. Esta función sólo aparece si la admite su tarjeta SIM. Para obtener información sobre disponibilidad, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios.

5. Galería

1. Imágenes
2. Videoclips
3. Gráficos
4. Tonos
5. Grabs. voz



6. Cámara

1. Foto estándar
2. Foto retrato
3. Modo noche
4. Video
5. Ajustes



7. Organizador

1. Alarma
2. Agenda
3. Lista de tareas
4. Notas
5. Monedero
6. Sincronizar



8. Aplicaciones

1. Juegos
2. Colección
3. Extras



9. Servicios

1. Inicio
2. Favoritos
3. Enlaces descargas
4. Buz. entrada serv.
5. Ajustes
6. Ir a dirección
7. Borrar la caché

10. Servicios SIM¹



1. Esta función sólo aparece si la admite su tarjeta SIM. El nombre y el contenido varían de-pen-diendo de la tarjeta SIM.

6. Funciones de menú

■ Mensajes (Menú 1)

Puede leer, escribir, enviar y guardar mensajes de texto, multimedia y de correo electrónico. Todos los mensajes se organizan en carpetas.



Antes de enviar cualquier mensaje de texto (SMS), con imágenes o de correo electrónico, deberá guardar previamente el número del centro de mensajes. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 84.

Mensajes de texto (SMS)

Mediante el servicio SMS (Short Message Service) el teléfono puede enviar y recibir mensajes concatenados, que se componen de varios mensajes de texto normales (servicio de red). Esta operación podría afectar a la facturación de los mensajes.

Esta opción permite enviar y recibir mensajes de texto con imágenes.

La función de mensajes de texto utiliza la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.



Nota: La función de mensaje con imágenes puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

Escritura y envío de mensajes

El número de caracteres disponibles y el número actual de parte del mensaje concatenado aparecen en la parte superior derecha de la pantalla, por ejemplo 120/2. Los caracteres especiales (Unicode), como á, pueden ocupar más espacio que otros caracteres.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear mensaje*.



Sugerencia: Para acceder de forma rápida a la escritura de mensajes, mueva el joystick hacia la izquierda cuando la pantalla esté en blanco.

2. Para escribir un mensaje, véase [Escritura de texto](#) en la página 42. Utilice la plantilla para insertar texto o una imagen en el mensaje. Véase [Plantillas](#) en la página 60. Cada mensaje con imágenes consta de varios mensajes de texto. Por lo tanto, el envío de un mensaje con imágenes puede costar más que el envío de un mensaje de texto.
3. Para enviar el mensaje, pulse **Enviar** o .
4. Introduzca el número de teléfono del destinatario, o búsquelo en la *Guía* y pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.

Opciones para el envío de mensajes

Cuando haya escrito el mensaje, pulse **Opcs.** y seleccione *Opciones de envío*.

- Para enviar un mensaje a varios destinatarios, seleccione *Enviar a varios*. Cuando haya enviado el mensaje a todos los destinatarios que desee, pulse **Hecho**. Tenga en cuenta que se envía un mensaje independiente a cada destinatario.

- Para enviar un mensaje a una lista de distribución, seleccione *Enviar a lista*. Para crear una lista de distribución, véase [Listas de distribución](#) en la página 61.
- Para enviar un mensaje utilizando un modo de mensaje, seleccione *Modo de envío* y el modo que desee utilizar. Para definir un modo de mensaje, véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 84.



Nota: Cuando envíe mensajes a través del servicio de red SMS, puede que el teléfono muestre el texto "*Mensaje enviado*". Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el teléfono. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios SMS, consulte a su proveedor de servicio.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico a través de SMS

Antes de poder enviar ningún mensaje de correo electrónico a través de SMS, deberá guardar los ajustes para envío de mensajes de correo electrónico. Véase [Ajustes de los mensajes](#) en la página 84. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de correo electrónico o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Para guardar una dirección de correo electrónico en la *Guía*, véase [Almacenamiento de varios números y elementos de texto asociados a un nombre](#) en la página 96.

1. Pulse *Menú* y seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Crear correo SMC*.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario o búsquela en la *Guía* y pulse *Aceptar*.
3. Si lo desea, puede escribir el asunto del mensaje de correo y pulsar *Aceptar*.

4. Escriba el mensaje de correo electrónico. Véase [Escritura de texto](#) en la página 42. El número total de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla. La dirección y el asunto del mensaje se incluyen en el número total de caracteres.
Véase también [Plantillas](#) en la página 60. No se pueden insertar imágenes.
5. Para enviar el mensaje de correo electrónico, pulse **Enviar** o . Si no ha guardado los ajustes para el envío de mensajes, el teléfono le pedirá el número del servidor de correo electrónico. Pulse **Aceptar** para enviar el mensaje.



Nota: Cuando envíe mensajes de correo electrónico a través del servicio de red SMS, puede que el teléfono muestre el texto "*Mensaje enviado*". Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al servidor de correo electrónico. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de correo electrónico, consulte a su proveedor de servicio.

Lectura y respuesta a un mensaje o a un correo electrónico SMS

Cuando se recibe un mensaje de texto o de correo electrónico, aparece en pantalla el indicador  y el número de mensajes nuevos seguido del texto *%N mensajes recibidos*.

Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, deberá borrar algunos de los mensajes antiguos de la carpeta *Buzón de entrada*.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje nuevo o **Salir** para verlo más tarde.

Lectura del mensaje más tarde:

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y, a continuación, *Buzón de entrada*.

2. Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes de texto no leídos aparecen con el icono  delante.
3. Mientras lee o ve el mensaje, pulse **Opc.**
Por ejemplo, puede seleccionar una opción para borrar, reenviar o editar el mensaje como mensaje de texto o de correo electrónico, cambiar el nombre del mensaje que esté leyendo o moverlo a otra carpeta.
Seleccione **Copiar a la agenda** para copiar el texto del principio del mensaje a la agenda del teléfono como un memorándum para ese día.
Seleccione **Detalles mensaje** para ver, si están disponibles, el nombre y el número de teléfono del remitente y el centro de mensajes utilizado, así como la fecha y hora de la recepción.
Seleccione **Usar detalle** para extraer los dígitos, las direcciones de correo electrónico y las direcciones de páginas Web del mensaje actual.
Al visualizar un mensaje con imagen, seleccione **Guardar gráfico** para guardar la imagen en la carpeta **Plantillas**.
4. Pulse **Respond.** para responder a un mensaje. Seleccione **Texto original** para incluir el mensaje original en la respuesta, o bien seleccione una respuesta estándar para incluirla en la respuesta o seleccione **Pantalla vacía**.
Si se trata de un mensaje de correo electrónico, confirme o edite la dirección y el asunto del correo. A continuación, escriba el mensaje de respuesta.
5. Pulse **Enviar** o  para enviar el mensaje al número que aparece en pantalla.

Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes de texto entrantes en la carpeta *Buzón de entrada* y los mensajes enviados en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes de texto*.

En caso de que haya mensajes de texto que desee enviar luego, guárdelos en la carpeta *Archivo*, *Carpetas propias* o *Plantillas*.

Carpeta Archivo y Carpetas propias

Para organizar sus mensajes, puede desplazar algunos de ellos a la carpeta *Archivo* o añadir nuevas carpetas para incluirlos en ellas.

Mientras lee un mensaje, pulse **Opes**. Seleccione *Mover*, desplácese hasta la carpeta a la que desea desplazar el mensaje y pulse **Selecc**.

Para añadir o borrar una carpeta, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Mensajes de texto* y *Carpetas propias*.

- Para añadir una carpeta, pulse **Opes**. y seleccione *Añadir carpeta*. Si no ha guardado las carpetas, pulse **Añadir** para crear una.
- Para borrar una carpeta, desplácese hasta la carpeta que desea borrar, pulse **Opes**. y seleccione *Borrar carpeta*.

Plantillas

El teléfono incluye plantillas de texto, indicadas mediante el símbolo , y de imágenes, indicadas mediante el símbolo .

Para acceder a la lista de plantillas, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Plantillas*.

- Para insertar una plantilla de texto en un mensaje o correo electrónico que esté escribiendo pulse **Opcs**. Seleccione *Usar plantilla* y elija la plantilla que desee insertar.
- Para insertar una imagen en un mensaje de texto que esté escribiendo o al que esté respondiendo, pulse **Opcs**. Seleccione *Insertar gráfico* y elija una imagen para verla. Pulse **Insertar** para insertar la imagen en el mensaje. El indicador  del encabezado del mensaje indica que se ha adjuntado una imagen. El número de caracteres que puede incluir en un mensaje con imagen depende del tamaño de esta última.

Para ver el texto y la imagen de forma conjunta antes de enviar el mensaje, pulse **Opcs**. y seleccione *Vista previa*.

Listas de distribución

Si necesita enviar mensajes de forma frecuente a un grupo determinado de personas, puede definir una lista de distribución a tal efecto. Puede guardar las listas de distribución en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. Tenga en cuenta que el teléfono enviará el mensaje por separado a cada persona que figure en la lista. Por ello, el envío de un mensaje utilizando la lista de distribución puede costar más que el envío de un mensaje a un solo destinatario.

Las listas de distribución utilizan la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Pulse **Menú** con la pantalla en blanco y seleccione *Mensajes, Mensajes de texto y Listas distribución*.
 2. Para crear una lista nueva, pulse **Añadir** si no hay ninguna lista de distribución o **Opcs.** y seleccione *Añadir lista* si ya ha creado alguna lista de distribución.
Para ver los nombres de una lista, desplácese a la lista deseada y pulse **Ver**.
Para cambiar el nombre una lista, borrarla o eliminarla, pulse **Opcs.** y seleccione la función apropiada.
 3. Si ha abierto una lista de distribución pulsando **Ver** en el paso 2, puede llevar a cabo una de las siguientes operaciones:
 - Para añadir un nuevo nombre a la lista, pulse **Añadir** y seleccione el nombre deseado en la *Guía*.
 - Para ver la información de contacto de un destinatario, desplácese hasta el nombre deseado, pulse **Opcs.** y seleccione *Ver detalles*.
 - Para borrar a un destinatario de la lista, desplácese al nombre deseado, pulse **Opcs.** y seleccione *Borrar contacto*.
- Si el mensaje no se puede enviar a determinados destinatarios de la lista de distribución, los mensajes erróneos se enumeran en la carpeta *No entregado*. Pulse **Reenviar** para volver a enviar el mensaje o pulse **Opcs.** y seleccione *Borrar lista* para eliminar la lista de *No entregado* o *Ver mensaje*.

Contador de mensajes de texto

El contador de mensajes de texto muestra el número de mensajes de texto y con imágenes recibidos y enviados. Los mensajes con imágenes pueden constar de más de un mensaje. Puede, por ejemplo, ver el destinatario o el remitente del mensaje o ver los detalles del mensaje.

Mensajes multimedia



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función compatibles con mensajes multimedia pueden recibir y mostrar mensajes multimedia.

Un mensaje multimedia puede contener texto, una imagen, un archivo de sonido, un videoclip o una diapositiva. El teléfono admite mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 kb. Si se supera el tamaño máximo, es posible que el teléfono no pueda recibir el mensaje. Según la red, puede recibir un mensaje de texto que incluya una dirección de Internet en la que podrá ver el mensaje multimedia en el PC.

Si el mensaje contiene una imagen, el teléfono la reducirá para que quepa en el área de visualización.

La función de mensajes multimedia utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Las protecciones de copyright pueden evitar que algunas imágenes, señales de llamada u otro contenido se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen.



Nota: Si *Permitir recepción de multimedia* está definida como *Sí* o *En red propia*, puede que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje recibido.

Los mensajes multimedia admiten los siguientes formatos:

- Imagen: JPEG, GIF, WBMP, BMP, PNG y OTA-BMP.
- Sonidos: Sonido Scalable Polyphonic MIDI (SP-MIDI), AMR y señales de llamada monofónicas.
- Videoclips en formato H.263 con tamaño de imagen SubQCIF y sonido AMR.

El teléfono no admite necesariamente todas las variaciones de los formatos de archivo mencionados. Si se recibe un mensaje que contenga algún elemento no admitido, es posible que dicho elemento se sustituya por el nombre del archivo y el texto *Formato de objeto no admitido*.

Tenga en cuenta que no podrá recibir mensajes multimedia cuando haya una llamada en curso, un juego u otra aplicación Java en ejecución, ni durante una sesión de navegación activa a través de datos GSM (véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 160). Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones fundamentales.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes para el envío de mensajes multimedia, véase [Ajustes de mensajes multimedia](#) en la página 86. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes multim.* y *Crear mensaje*.
2. Para escribir un mensaje, véase [Escritura de texto](#) en la página 42.

- Para insertar un archivo en el mensaje, pulse **Opcs.**, seleccione *Insertar* y la opción deseada. Aparece la lista de carpetas disponibles en el menú *Galería*. Abra la carpeta específica, desplácese hasta el archivo deseado, pulse **Opcs.** y seleccione *Insertar*. Se indica el archivo adjunto con el nombre de archivo en el mensaje.
 - El teléfono admite el envío y recepción de mensajes multimedia que contengan varias páginas ('diapositivas'). Para insertar una diapositiva en el mensaje, pulse **Opcs.**, seleccione *Insertar* y *Diapositiva*. Cada diapositiva puede contener texto, una imagen o un archivo de sonido.
 - Para mover la parte de texto al principio o al final del mensaje, pulse **Opcs.** y seleccione *Texto superior* o *Texto inferior*.
 - Si el mensaje contiene varias diapositivas, puede abrir la que desee pulsando **Opcs.** y seleccionando *Diapo. anterior*, *Diapo. siguiente* o *Lista diapositivas*.
 - Para definir el intervalo entre diapositivas, pulse **Opcs.** y seleccione *Temporiz. diapos.*
 - Para insertar un nombre de la *Guía*, pulse **Opcs.**, seleccione *Más opciones*, *Insertar contacto* y desplácese al nombre deseado y selecciónelo.
 - Para insertar un número, pulse **Opcs.**, seleccione *Más opciones* e *Insertar número*. Introduzca el número o búsquelo en la *Guía* y pulse **Aceptar**.
3. Para ver el mensaje antes de enviarlo, pulse **Opcs.** y seleccione *Vista previa*.
4. Pulse **Enviar** o  para enviar el mensaje, o pulse **Opcs.** y seleccione *Enviar a correo* o *Enviar a varios*.

5. Introduzca el número de teléfono (o la dirección de correo electrónico) del destinatario o búsquelo en la *Guía*. Pulse **Aceptar** y el mensaje pasará a la carpeta *Buzón de salida* para su envío.

Se tarda más en enviar un mensaje multimedia que un mensaje de texto normal. Mientras se envía el mensaje multimedia, aparece el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo más veces. Si falla, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida* y podrá intentar reenviarlo más tarde.

Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Elemen. enviados* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase *Ajustes de mensajes multimedia* en la página 86. No significa que el destinatario haya recibido el mensaje.

Lectura y respuesta de un mensaje multimedia

Cuando el teléfono recibe un mensaje multimedia, aparece el indicador animado . Una vez recibido el mensaje, aparecerán el indicador  y el texto *Mensaje multimedia recibido*.

Cuando la memoria de mensajes multimedia está llena, el icono  parpadea. Véase *Memoria de mensajes multimedia llena* en la página 68.

La función de mensajes multimedia utiliza la memoria compartida, véase *Memoria compartida* en la página 20.

1. Pulse **Mostrar** para ver el mensaje o **Salir** para verlo más tarde.

Lectura del mensaje más tarde: Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Mensajes multim.* y *Buzón de entrada*. Desplácese por la pantalla para ver el mensaje.

2. Pulse **Selecc.** para ver el mensaje. La función de la tecla de selección central cambia de acuerdo con el objeto mostrado.

- Para responder al mensaje, pulse **Respond.**
- Para eliminar un objeto contenido en el mensaje, pulse **Borrar**. En caso contrario, pulse **Opcs.** y seleccione **Borrar mensaje**.
- Si el mensaje recibido contiene una presentación, pulse **Reprod.** para ver el mensaje.

De lo contrario, pulse **Reprod.** para escuchar un archivo de sonido o ver el videoclip contenido en el mensaje, o bien pulse **Ampliar** para ampliar una imagen adjunta o **Ver** para ver una tarjeta de visita o una nota de agenda.

Si pulsa **Opcs.**, aparecerán algunas de las siguientes opciones disponibles:

- **Borrar mensaje** para borrar un mensaje guardado.
- **Responder** o **Respond. a todos** para responder al mensaje. Para enviar la respuesta, véase **Escritura y envío de mensajes multimedia** en la página 64.
- Seleccione **Usar detalle** para extraer los números de teléfono, las direcciones de correo electrónico y las direcciones de páginas Web del mensaje actual.
- **Reenviar a nº**, **Reenviar a correo** o **Enviar a varios** para reenviar el mensaje.
- **Editar** para editar un mensaje que haya escrito. Véase **Escritura y envío de mensajes multimedia** en la página 64.
- **Detalles mensaje** para ver el asunto del mensaje, el tamaño y la clase.

- *Repr. presentac.* para ver la presentación contenida en el mensaje.
- *Abrir nota agenda* o *Abrir tarjeta visita* para ver una nota de agenda o una tarjeta de visita.

Vea también las opciones de *Galería*; véase *Galería (Menú 5)* en la página 130.

Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados

El teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que aún no se han enviado se desplazan a la carpeta *Buzón de salida* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia que desee enviar después se pueden guardar en la carpeta *Elem. guardados* del submenú *Mensajes multim.*

Los mensajes multimedia enviados se guardan en la carpeta *Elemen. enviados* del submenú *Mensajes multim.*, si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Véase *Ajustes de mensajes multimedia* en la página 86.

Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, el indicador  parpadea y aparece el mensaje *Mem. multimedia llena. Vea el mens. espera*. Para ver el mensaje en espera, pulse *Mostrar*. Para guardar el mensaje, pulse *Guardar* y borre los mensajes antiguos seleccionando en primer lugar la carpeta y, a continuación, el mensaje que desea borrar.

Para descartar el mensaje en espera, pulse *Salir* y *Sí*. Si pulsa *No*, podrá ver el mensaje.

Eliminación de mensajes

- Para borrar mensajes de texto, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes de texto* y, a continuación, *Borrar mensajes*.

Para borrar todos los mensajes de todas las carpetas, seleccione *Todos mensajes* y, cuando aparezca en pantalla *¿Borrar todos los mensajes de todas las carpetas?*, pulse **Sí**. Si las carpetas contienen mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Para borrar mensajes multimedia, pulse **Menú**, seleccione *Mensajes, Mensajes multim.* y, a continuación, *Borrar mensajes*.

- Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y pulse **Sí**. Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Mensajes de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico le permite acceder a su cuenta de correo electrónico a través del teléfono. Es posible que la función de correo electrónico del teléfono admita el sistema de correo electrónico compatible que utiliza en la oficina o en casa. Este teléfono le permite escribir, enviar y leer mensajes de correo electrónico. El teléfono admite servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4.

La función de correo electrónico utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Antes de que pueda enviar y recuperar cualquier mensaje de correo electrónico, deberá hacer lo siguiente:

- Conseguir una nueva cuenta de correo electrónico o utilizar la actual. Para obtener información sobre la disponibilidad de su cuenta de correo electrónico, póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico.
- Para obtener información sobre los ajustes necesarios de correo electrónico, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios de correo electrónico. Para recibir los ajustes de correo electrónico OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air](#) en la página 35.
- Para definir los ajustes de correo electrónico del teléfono, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes correo*. Véase [Ajustes de correo electrónico](#) en la página 88.

Escritura y envío de mensajes de correo electrónico

Puede escribir el mensaje de correo electrónico antes de conectarse al servicio de correo electrónico, o bien conectarse al servicio y, a continuación, escribir y enviar el mensaje.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Correo* y *Crear correo*. Aparece la nota de espera.
2. Introduzca la dirección de correo electrónico del destinatario y pulse *Aceptar* o *Editar* e introduzca la dirección y pulse *Aceptar*.

Para buscar la dirección de correo electrónico en la *Guía*, pulse **Opciones** y seleccione *Buscar*.

3. Si lo desea, puede introducir el asunto del mensaje y pulsar **Aceptar**.
Si pulsa **Opciones**, puede seleccionar una de las siguientes posibilidades: el editor de mensajes, añadir un nuevo destinatario, añadir un destinatario de copia o destinatario de copia oculta.
4. Escriba el mensaje de correo electrónico. Véase **Escritura de texto** en la página 42. El número de caracteres que puede introducir aparece en la parte superior derecha de la pantalla.
5. Para enviar el mensaje de correo electrónico, pulse **Enviar**. Seleccione:
 - **Enviar ahora** para enviar el mensaje de correo electrónico de inmediato. Si aún no se ha conectado a la cuenta de correo electrónico, el teléfono establece la conexión y, a continuación, envía el mensaje.
 - **Enviar más tarde** para enviar el mensaje de correo electrónico más tarde y guardar el mensaje en la carpeta **Buzón de salida**. Si desea editar el mensaje de correo electrónico o continuar escribiéndolo más tarde, puede guardarlo en la carpeta **Borrador** seleccionando **Guardar borrador**.

Envío de un mensaje de correo electrónico más tarde: Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes**, **Correo**, **Otras opciones** y **Enviar ahora** o **Recuper. y enviar**.



Nota: Cuando envíe mensajes de correo electrónico, puede que el teléfono muestre el texto **Mensaje enviado**. Esto indica que su teléfono ha enviado el mensaje al servidor de correo electrónico. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de correo electrónico, consulte a su proveedor de servicio.

Descarga de mensajes de la cuenta de correo electrónico

1. Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo** y **Recuperar** para descargar los mensajes de correo electrónico que se hayan enviado a su cuenta de correo electrónico. O bien:

Pulse **Menú** y seleccione **Mensajes, Correo, Otras opciones** y **Recuper. y enviar** para descargar los mensajes de correo electrónico nuevos y enviar los mensajes que se hayan guardado en la carpeta **Buzón de salida**.

Si la memoria de mensajes está llena, borre algunos mensajes antiguos antes de descargar los nuevos.

2. El teléfono establece la conexión con el servicio de correo electrónico. Aparece una barra de estado mientras el teléfono está descargando los mensajes de correo electrónico.
3. Pulse **Selecc.** para ver el mensaje nuevo del **Buzón de entrada** o pulse **Atrás** para verlo más tarde.

Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes no leídos se indican mediante el símbolo .

Lectura y respuesta de un mensaje de correo electrónico

1. Pulse **Menú**, seleccione **Mensajes, Correo** y, a continuación, **Buzón de entrada**.
2. Mientras lee el mensaje, pulse **Opciones**.

Puede, por ejemplo, ver los detalles del mensaje seleccionado, marcar el mensaje como no leído, borrar el mensaje, responder, responder a todos, reenviar el mensaje o moverlo a otra carpeta.

3. Para responder a un mensaje de correo electrónico, pulse *Respond.* Seleccione *Texto original* para incluir el mensaje original en la respuesta, o bien seleccione *Vaciar pantalla*.

Para responder a un mensaje de correo electrónico, en primer lugar, confirme o edite la dirección de correo electrónico y el asunto y, a continuación, redacte la respuesta.

4. Para enviar el mensaje, pulse *Enviar* y seleccione *Enviar ahora*.

Buzón de entrada y Otras carpetas (Borrador, Archivo, Buzón de salida y Elementos enviados)

El teléfono dispone de las siguientes carpetas dentro del menú *Correo*:

- *Buzón de entrada* para guardar los mensajes descargados de la cuenta de correo electrónico.
- *Otras carpetas* contiene las carpetas: *Borrador* para guardar mensajes de correo electrónico sin terminar, *Archivo* para organizar y guardar los mensajes, *Buzón de salida* para guardar mensajes que no se han enviado, si ha seleccionado *Enviar más tarde*, véase *Escritura y envío de mensajes de correo electrónico* en la página 70 y *Elemen. enviados* para guardar mensajes que se han enviado.

Borrado de mensajes de correo electrónico

- Para borrar mensajes de correo electrónico, pulse *Menú* y seleccione *Mensajes, Correo, Otras opciones* y *Borrar mensajes*.

Para borrar todos los mensajes de una carpeta, seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y pulse *Sí*. Para borrar todos los mensajes de todas las carpetas, seleccione *Todos mensajes* y pulse *Sí*.

Tenga en cuenta que al borrar un mensaje de correo electrónico del teléfono no lo está borrando del servidor de correo electrónico.

Chat



Nota: Esta función puede utilizarse únicamente si la facilita su operador de red o proveedor de servicio. Sólo los teléfonos que ofrecen la función de chat pueden recibir y mostrar mensajes de chat.

El chat es una forma de enviar mensajes de texto breves que se entregan a través de protocolos TCP/IP a usuarios en línea (servicio de red). Su lista de contactos muestra cuando los contactos de la lista están en línea y disponibles para participar en una conversación de chat. Cuando ha escrito y enviado el mensaje, éste permanece en la pantalla. El mensaje de respuesta aparece sobre el mensaje original.

Antes de que pueda utilizar el chat, debe suscribirse a este servicio. Para obtener información sobre la disponibilidad, el coste y la suscripción a este servicio, póngase en contacto con su operador de red o su proveedor de servicios, que también le proporcionarán un nombre de usuario y una contraseña únicos y los ajustes para el chat.

Para definir los ajustes necesarios para el servicio de chat, véase [Ajustes de chat y de Presencia propia](#) en la página 111.

Puede utilizar las demás funciones del teléfono mientras tiene una sesión de chat activa en segundo plano. Dependiendo de la red, la sesión de chat activa puede consumir la batería del teléfono más rápido y puede ser que necesite conectar el teléfono a un cargador.

El chat utiliza la memoria compartida. Véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Pasos básicos para el chat

- Para entrar en el menú de chat (sin conexión), véase [Acceso al menú de chat](#) en la página 76.
- Para conectarse al servicio de chat (en línea), véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 77.
- Para iniciar una sesión de chat con un contacto, véase [Contactos de Chat](#) en [Inicio de una sesión de chat](#) en la página 77.

Para crear su propia lista de contactos de chat, véase [Contactos de chat](#) en la página 81.

- Para participar en una sesión de chat pública, véase [Grupos](#) en [Inicio de una sesión de chat](#) en la página 77.

Para participar en una sesión de chat colectiva mediante un mensaje de invitación, véase [Aceptación o rechazo de una invitación a un chat](#) en la página 79.

Para crear sus propios grupos de chat, unirse a un grupo público o borrarlo, consulte [Grupos](#) en la página 82.

- Para editar su propia información, véase [Edición de la información propia](#) en la página 81.
- Para buscar usuarios y grupos, véase [Buscar](#) en [Inicio de una sesión de chat](#) en la página 77.
- Para leer un mensaje de una nueva sesión de chat, véase [Lectura de un mensaje de chat](#) en la página 79.

- Para escribir y enviar mensajes durante una sesión de chat activa, véase [Participación en una conversación de chat](#) en la página 80.
- Para ver, cambiar el nombre o borrar conversaciones guardadas, seleccione *Conver. guardadas* cuando haya entrado en el menú *Chat*.
- Para bloquear o desbloquear contactos, véase [Bloqueo y desbloqueo de mensajes](#) en la página 82.
- Para desconectarse del servicio de chat, véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 77.

Acceso al menú de chat

Para entrar en el menú *Chat* mientras está sin conexión, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes* y *Chat*. Puede seleccionar:

- *Iniciar sesión* para conectarse al servicio de chat.
Para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente al servicio de chat cuando entre en el menú *Chat*, véase [Conexión y desconexión del servicio de chat](#) en la página 77.
- *Conver. guardadas* para ver, borrar o cambiar el nombre a las conversaciones de chat que haya guardado durante la sesión de chat. Asimismo, puede seleccionar *Conver. guardadas* cuando se haya conectado al servicio de chat.
- *Ajustes conex.* para editar los ajustes necesarios para la mensajería de chat y la conexión de presencia. Véase [Ajustes de chat y de Presencia propia](#) en la página 111. También puede seleccionar *Ajustes conex.* cuando se haya conectado al servicio de chat.

Conexión y desconexión del servicio de chat

Para conectarse al servicio de chat, entre en el menú *Chat* y seleccione *Iniciar sesión*. Cuando el teléfono se haya conectado correctamente, se muestra el mensaje *Sesión iniciada*.



Sugerencia: Para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente al servicio de chat cada vez que entre en el menú *Chat*, conéctese al servicio de chat, seleccione *Mis ajustes*, *Inicio de sesión automático* y *Al iniciar Chat*.

Para desconectarse del servicio de chat, seleccione *Cerrar sesión*.

Inicio de una sesión de chat

Entre en el menú *Chat* y conéctese al servicio de chat. Puede seleccionar:

- *Conversaciones* para ver la lista de los chat nuevos y leídos o las invitaciones a chat durante la sesión de chat activa. Desplácese hasta el mensaje o la invitación que desee y pulse *Abrir* para leer el mensaje.
 -  indica los mensajes de chat nuevos y  leídos.
 -  indica los mensajes de grupo nuevos y  leídos.
 -  indica las invitaciones.
- *Contactos de Chat* incluye los contactos que ya ha añadido desde la memoria de la guía del teléfono. Desplácese hasta el contacto con el que desea conversar y pulse *Convers*.

Si ha recibido un mensaje nuevo de un contacto, se indica mediante .

 indica los contactos en línea y  fuera de línea guardados en la memoria de la guía del teléfono.

 indica un contacto bloqueado; véase [Bloqueo y desbloqueo de mensajes](#) en la página 82.

Para añadir contactos a la lista, véase [Contactos de chat](#) en la página 81.

- [Grupos](#) y [Grupos públicos](#). Se muestra la lista de favoritos de grupos públicos proporcionada por el operador de red o proveedor de servicios. Para iniciar una sesión de chat con un grupo, desplácese hasta el grupo y pulse [Unirse](#). Introduzca el nombre de pantalla que desee utilizar en la conversación. Cuando se ha unido correctamente al grupo de conversación, el teléfono muestra [Unido a grupo: %U](#) y el nombre de grupo. Para crear un grupo privado, véase [Grupos](#) en la página 82.
- Seleccione [Buscar](#) y [Usuarios](#) o [Grupos](#) para buscar otros usuarios o grupos públicos de chat en la red.
 - Si selecciona [Usuarios](#), puede buscar a un usuario mediante el número de teléfono, el nombre de pantalla, la dirección de correo electrónico o el nombre.
 - Si selecciona [Grupos](#), puede buscar un grupo mediante un miembro del grupo, un nombre de grupo, tema o ID.

Para iniciar la sesión de chat cuando haya encontrado al usuario o grupo, desplácese hasta el usuario o grupo que desee, pulse [Opcs.](#) y seleccione [Chat](#) o [Unirse al grupo](#).

- Para iniciar una sesión de chat desde la [Guía](#), véase [Visualización de los contactos suscritos](#) en la página 103.

Aceptación o rechazo de una invitación a un chat

Con la pantalla en blanco, cuando se conecte al servicio de chat y reciba una invitación, aparece *Invitación nueva recibida*. Pulse **Leer** para leerlo.

Si recibe más de una invitación, se muestra el número de mensajes seguido de *%N invitaciones nuevas recibidas*. Pulse **Leer**, desplácese a la invitación deseada y pulse **Abrir**.

- Para unirse a un grupo privado de conversación, pulse **Aceptar**. Introduzca el nombre de pantalla que desee utilizar como alias. Cuando se haya unido correctamente al grupo, el teléfono muestra *Unido a grupo: %U* y el nombre del grupo.
- Para rechazar o borrar la invitación, pulse **Opcs.** y seleccione *Rechazar* o *Borrar*.

Lectura de un mensaje de chat

Con la pantalla en blanco, cuando se conecta al servicio de chat y recibe un mensaje de una persona que no participa en la conversación, aparece el mensaje *Mensaje instantáneo nuevo*. Pulse **Leer** para leerlo.

- Si recibe más de un mensaje, se muestra el número de mensajes seguido de *%N mensajes instantáneos nuevos*. Pulse **Leer**, desplácese hasta el mensaje y pulse **Abrir**.

Los nuevos mensajes recibidos durante una sesión de chat activa se colocan en *Conversaciones*, en el menú *Chat*. Si el mensaje es de una persona cuya información de contacto no está en la lista en *Contactos de Chat*, se muestra el ID del remitente. Si la información de contacto se puede encontrar en la memoria de la guía del teléfono y éste la reconoce, se muestra el nombre del remitente. Para guardar un contacto nuevo en la memoria del teléfono, pulse **Opcs.** y seleccione

- *Guardar contacto* e introduzca el nombre de la persona.
- *Añadir al contacto* y seleccione el contacto al que quiere añadir el detalle y pulse **Añadir**.

Participación en una conversación de chat

Únase a una sesión de chat o inicie una nueva pulsando **Escribir**.



Sugerencia: Si recibe un mensaje nuevo durante una sesión de chat de una persona que no esté participando en la sesión de chat actual, se muestra el indicador (≡) en la parte superior de la pantalla.

Escriba el mensaje y pulse **Enviar** o ➤ para enviarlo. Si pulsa **Opcs.**, algunas de las siguientes opciones estarán disponibles:

- *Ver conversación* para ver la conversación de chat en curso. Para guardar la conversación, pulse **Guardar** e introduzca el nombre de la conversación.
- *Guardar contacto*, véase [Lectura de un mensaje de chat](#) en la página 79.
- *Añadir al contacto*, véase [Lectura de un mensaje de chat](#) en la página 79.
- *Miembros grupo* para ver a los miembros del grupo privado seleccionado. La opción sólo se muestra si ha creado el grupo.
- *Cerrar conversac.* para finalizar la conversación en curso.
- *Diccionario*, véase [Activación y desactivación de la introducción de texto predictivo](#) en la página 44.

Edición de la información propia

Entre en el menú *Chat* y conéctese al servicio de chat. Seleccione *Mis ajustes* para ver o editar su propio estado de disponibilidad o su nombre de pantalla. Seleccione *Disponibilidad* y *Dispon. para todos* o *Dispon. contactos* (o *Aparecer fuera lin.*) para permitir que todos los usuarios de chat o sólo los contactos de su lista de contactos de chat vean si está en línea o no cuando se haya conectado al servicio de chat. El indicador  muestra que está en línea y  que su estado de conexión no es visible para los demás.

Contactos de chat

Puede añadir contactos de la memoria de la guía del teléfono a la lista de contactos de chat.

Conéctese al servicio de chat, seleccione *Contactos de Chat*, pulse *Opcs.* y seleccione

- *Añadir contacto* o si no tiene contactos añadidos, pulse *Añadir*. Seleccione en *Guía* el nombre que desee añadir a la lista de contactos de chat. Cuando se añade el contacto, el teléfono muestra *Añadido a contactos de Chat: %U* y el nombre del contacto.

Desplácese hasta un contacto, pulse *Convers.* para empezar a conversar o pulse *Opcs.* y seleccione:

- *Info del contacto* para ver los detalles del contacto seleccionado. Para editar los detalles, véase *Edición o borrado de los detalles de la guía* en el menú *Guía* (menú 3) en la página 99.
- *Bloquear contacto* (o *Desbloq. contacto*) para bloquear (o desbloquear) los mensajes del contacto seleccionado.

- **Añadir contacto** para añadir un nuevo contacto de la memoria de la guía del teléfono.
- **Eliminar contacto** para eliminar un contacto de la lista de contactos de chat.

Bloqueo y desbloqueo de mensajes

Conéctese al servicio de chat y seleccione **Conversaciones** o **Contactos de Chat**. Seleccione el contacto de la lista cuyos mensajes entrantes desea bloquear. Pulse **Opc.**, seleccione **Bloquear contacto** y pulse **Aceptar**.

Para desbloquear los mensajes, conéctese al servicio de chat y seleccione **Lista bloqueados**. Desplácese hasta el contacto cuyos mensajes desee desbloquear y pulse **Desbloq.**

Asimismo, puede desbloquear los mensajes de la lista de contactos; véase **Contactos de chat** en la página 81.

Grupos

Puede crear grupos privados propios para una sesión de chat o utilizar los grupos públicos proporcionados por el proveedor de servicios. Los grupos privados existen únicamente durante la sesión de chat activa. Sólo puede añadir a un grupo privado los contactos de su lista, es decir, a los de la memoria de la guía del teléfono; véase **Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)** en la página 96.

Grupos públicos

Puede añadir a favoritos los grupos públicos que su proveedor de servicios puede mantener. Conéctese al servicio de chat, seleccione **Grupos** y **Grupos públicos**. Desplácese hasta el grupo con el que desee conversar y pulse **Unirse**. Si no está en el grupo, introduzca su nombre de pantalla y su alias para el grupo. Si pulsa **Opc.**, puede seleccionar **Borrar grupo** para borrar un grupo de la lista de grupos.

Creación de un grupo privado

Conéctese al servicio de chat, seleccione *Grupos y Crear grupo*. Introduzca el nombre del grupo y el nombre de pantalla que desee utilizar en el grupo. Puede utilizar otro nombre de pantalla en otro grupo. Pulse *Añadir* para ver la lista de contactos. Seleccione un nombre de la lista de contactos para añadirlo a la lista del grupo privado. Para añadir más contactos a la lista creada, pulse *Opcs.*, seleccione *Añadir miembro* y un nombre nuevo.

Para borrar un nombre de la lista de un grupo privado, desplácese hasta él, pulse *Opcs.* y seleccione *Eliminar miembro*.

Para enviar una invitación a los nuevos miembros que haya añadido al grupo, pulse *Opcs.* y seleccione *Enviar invitación*. A continuación, escriba su invitación.

Sólo puede seleccionar contactos en línea, indicados por , de la memoria de la guía del teléfono. Los contactos fuera de línea se indican mediante .

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y es posible que deba suscribirse a él. Consulte con su proveedor de servicios para obtener más información y para conocer su número de buzón de voz.

Pulse *Menú*, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Mensajes de voz*. Seleccione:

- *Escuchar los mensajes de voz* para llamar al número del buzón de voz guardado en el menú *Número del buzón de voz*.

Si tiene dos líneas telefónicas disponibles (servicio de red), cada línea telefónica puede disponer de su propio número de buzón de voz; véase Ajustes de llamada en la página 123.

- **Número del buzón de voz** para insertar, buscar o editar su número del buzón de voz y pulse **Aceptar** para guardarlo.

Si la red lo admite, el icono  indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Pulse **Escuchar** para llamar al número del buzón de voz.



Sugerencia: Si mantiene pulsada la tecla  con la tapa del teléfono cerrada, llamará a su buzón de voz. Con la tapa abierta, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.

Mensajes de información

Con el servicio de red de mensajes de información, puede recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre diversos temas, como las condiciones meteorológicas o del tráfico. Para obtener información sobre la disponibilidad, los temas disponibles y los números de los temas, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Ajustes de los mensajes

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, recepción y visualización de los mensajes.

Ajustes para mensajes de texto y de correo electrónico enviados a través de SMS

1. Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes, Mensajes de texto* y *Modo de envío*.
2. Si la tarjeta SIM admite varios grupos de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee modificar.
 - Seleccione *Número del centro de mensajes* para guardar el número de teléfono del centro de mensajes necesario para el envío de mensajes de texto. Este número lo facilita su proveedor de servicios.
 - Seleccione *Mensajes enviados como* para seleccionar el tipo de mensaje: *Texto, Correo Buscapersonas* o *Fax*.
 - Seleccione *Validez de los mensajes* para establecer el intervalo durante el que la red debe seguir intentando entregar el mensaje.
 - Para los mensajes de tipo *Texto*, seleccione *Nº de destinatario predeterminado* si desea guardar un número predeterminado al que enviar los mensajes correspondientes a este modo.

Para los mensajes de tipo *Correo*, seleccione *Servidor de correo* si desea guardar el número del servidor de correo electrónico.

- Seleccione *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Usar GPRS* y *Sí* para definir GPRS como el portador de SMS preferido. Asimismo, defina el ajuste de conexión GPRS como *Siempre en línea*; véase (E)GPRS en la página 120.

- Seleccione *Responder vía mismo centro* para que el receptor del mensaje pueda enviar una respuesta a través del centro de mensajes (servicio de red).
- Seleccione *Renombrar modo de envío* para cambiar el nombre del modo de mensaje seleccionado. Los grupos de modos de mensajes sólo aparecen si su tarjeta SIM admite más de un grupo.

Ajustes de sobrescritura

Si la memoria de mensajes de texto está llena, el teléfono no podrá recibir ni enviar ningún mensaje nuevo. Sin embargo, se puede configurar el teléfono para que sustituya automáticamente los mensajes de texto antiguos de las carpetas *Buzón de entrada* y *Elementos enviados* por mensajes nuevos.

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes de texto*. Seleccione *Sobrescritura en buzón de entrada* o *Sobrescritura en Elementos enviados* y *Permitida*.

Ajustes de mensajes multimedia

Puede recibir los ajustes de conexión multimedia como un mensaje OTA del operador de red o del proveedor de servicios. Para la recepción de ajustes OTA, véase *Servicio de ajustes Over the Air* en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

Pulse **Menú** y seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes multim.* Seleccione:

- *Guardar mensajes enviados*. Seleccione *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia en la carpeta *Elementos enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.

- *Informes de entrega* para solicitar a la red el envío de informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- *Reducir la imagen* para definir el tamaño de imagen cuando inserte una imagen en un mensaje multimedia.
- *Temporización de diapos. predeterm.* para definir el intervalo de visualización de las diapositivas en los mensajes multimedia.
- *Permitir recepción de multimedia.* Seleccione *No*, *Sí* o *En red propia* para utilizar el servicio multimedia. Si selecciona *En red propia*, no podrá recibir mensajes multimedia fuera de su propia red.
- *Mensajes multimedia entrantes.* Seleccione *Recuperar* para definir el teléfono de modo que recupere automáticamente los mensajes multimedia recibidos recientemente, o bien seleccione *Rechazar* si no desea recibir mensajes multimedia.
- *Ajustes de conexión.* Defina los ajustes de conexión para recuperar los mensajes multimedia. En primer lugar, seleccione *Ajustes de multimedia activos* y active el conjunto en el que desea guardar los ajustes. Seleccione *Editar ajustes de multimedia activos* y edite los ajustes activos.
 Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para obtener los ajustes.
- *Permitir publicidad.* Puede recibir o rechazar anuncios publicitarios. No se muestra el ajuste si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.

Ajustes de correo electrónico

Puede recibir los ajustes de correo electrónico como mensajes OTA del operador de red o proveedor de servicios. Para la recepción de ajustes OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air](#) en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes*, *Ajustes mensajes* y *Mensajes correo*.

- En primer lugar, seleccione *Ajustes de correo activos* y active el conjunto en el que desee guardar los ajustes. Seleccione *Editar ajustes de correo activos* y edite los ajustes activos.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con el operador de red o proveedor de servicios de correo electrónico para obtener más información sobre los ajustes.

- *Nombre de buzón*. Introduzca el nombre que desee utilizar para el buzón. Puede utilizar cualquier nombre.
- *Dirección de correo*. Introduzca su dirección de correo electrónico.
- *Nombre propio*. Introduzca su nombre o su alias. Se mostrarán el nombre y la dirección de correo electrónico.
- *Servidor (SMTP) saliente*. Introduzca la dirección del servidor.
- *Tipo de servidor entrante*. Seleccione *POP3* o *IMAP4* dependiendo del sistema de correo electrónico que esté utilizando. Si se admiten ambos tipos de servidores, seleccione *IMAP4*. Cuando cambie el tipo de servidor, también cambiará el número de puerto entrante.

- Si ha seleccionado *POP3* como tipo de servidor, entonces se muestran el *Servidor (POP3) entrante*, el *Nombre de usuario POP3* y la *Contraseña POP3*. Si ha seleccionado *IMAP4* como tipo de servidor, entonces se muestran el *Servidor (IMAP4) entrante*, el *Nombre de usuario IMAP4* y la *Contraseña IMAP4*. Introduzca la dirección de servidor de correo electrónico para el correo entrante y, a continuación, el nombre de usuario y la contraseña para entrar en la cuenta de correo electrónico. Si aún no ha definido su *Nombre de usuario SMTP* o su *Contraseña SMTP*, el servidor de correo electrónico utiliza el nombre de usuario y contraseña de POP3/IMAP4.
- *Otros ajustes* y seleccione:
 - *Incluir firma*. Puede definir una firma que se añada automáticamente al final de sus mensajes de correo electrónico cuando los escriba.
 - *Utilizar autorización SMTP*. Si su proveedor de servicios de correo requiere una autenticación para el envío de mensajes de correo electrónico, seleccione *Sí*. En tal caso, también deberá definir su *Nombre de usuario SMTP* y *Contraseña SMTP*.
 - *Nombre de usuario SMTP*. Introduzca el nombre de usuario para el correo saliente que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo electrónico.
 - *Contraseña SMTP*. Introduzca la contraseña que desee utilizar para el correo saliente.
 - *Puerto (SMTP) saliente*. Introduzca el número del puerto del servidor de correo para el correo saliente. El valor predeterminado más común es 25.

Si ha seleccionado *POP3* como tipo de servidor, se muestran las siguientes opciones:

- *Puerto (POP3) entrante*. Introduzca el número de puerto que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo electrónico.
- *Dirección responder a*. Introduzca la dirección de correo electrónico a la que quiere que se envíen las respuestas.
- *Inicio de sesión seguro*. Seleccione *Inicio de sesión seguro activado*, si su conexión requiere un inicio de sesión codificado; en caso contrario, déjelo como *Inicio de sesión seguro desactivado*. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si tiene alguna duda. La utilización de un inicio de sesión codificado permite una mayor seguridad para nombres de usuario y contraseñas. Sin embargo, no aumenta la seguridad de la conexión.
- *Recuperar correos*. Introduzca el número máximo de mensajes de correo electrónico que desea recuperar de una vez.
- *Método de recuperación*. Seleccione *Último* si desea recuperar todos los mensajes nuevos recibidos o seleccione *Último no leído* si desea recuperar únicamente los mensajes que no haya leído.
- *Ajustes de conexión SMTP* para definir los ajustes de conexión requeridos para el correo electrónico saliente.
- *Ajustes de conexión POP3* para definir los ajustes de conexión para el correo electrónico entrante. Véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 160.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico para obtener los ajustes.

Si ha seleccionado *IMAP4* como tipo de servidor, se muestran las siguientes opciones:

- *Puerto (IMAP4) entrante*. Introduzca el número de puerto que le haya proporcionado su proveedor de servicios de correo electrónico.
- *Dirección responder a*. Introduzca la dirección de correo electrónico a la que quiere que se envíen las respuestas.
- *Recuperar correos*. Introduzca el número de mensajes de correo electrónico que desea recuperar de una vez.
- *Método de recuperación*. Seleccione *Último* si desea recuperar todos los mensajes nuevos recibidos o seleccione *Último no leído* si desea recuperar únicamente los mensajes que no haya leído.
- *Ajustes de conexión SMTP* para definir los ajustes de conexión requeridos para el correo electrónico saliente.
- *Ajustes de conexión IMAP4* para definir los ajustes de conexión requeridos para el correo electrónico entrante. Véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 160.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de correo electrónico para obtener los ajustes.

Ajuste del tamaño de fuente

Para seleccionar el tamaño de fuente para leer y escribir mensajes, pulse **Menú** y seleccione *Mensajes, Ajustes mensajes, Otros ajustes* y *Tamaño de fuente*.

Comandos de servicio

Pulse **Menú**, seleccione *Mensajes* y, a continuación, *Comandos servicio*. Introduzca y envíe solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, la activación de comandos para servicios de red, a su proveedor de servicios.

■ Registro de Llamadas (Menú 2)

El teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y enviadas, así como la duración aproximada de sus llamadas.



El teléfono sólo registra las llamadas perdidas y recibidas si la red admite estas funciones y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.

Si pulsa **Opcs.** en los menús *Llamadas perdidas, Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas*, podrá, por ejemplo, consultar la fecha y la hora de la llamada, editar o borrar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la *Guía* o enviar un mensaje a ese número.

Listas de las últimas llamadas

Pulse **Menú**, seleccione **Reg. Llamadas** y, a continuación,

- **Llamadas perdidas** para ver los diez últimos números desde los que han intentado llamarle (servicio de red) El número que aparece delante del (nombre o número de teléfono indica el número de intentos de llamada realizados por el emisor de la llamada.



Sugerencia: Cuando aparezca en pantalla una nota en la que se indica que hay llamadas perdidas, pulse **Lista** para acceder a la lista de números de teléfono. Desplácese hasta el número al que desea devolver la llamada y pulse .

- **Llamadas recibidas** para ver los diez últimos números de teléfono de los que ha aceptado llamadas (servicio de red).
- **Llamadas enviadas** para ver los veinte últimos números a los que ha llamado o intentado llamar Véase también **Remarcación de los últimos números** en la página 38.
- **Borrar listas de últimas llamadas** para borrar las listas de las últimas llamadas. Indique si desea borrar todos los números de teléfono de las listas de últimas llamadas o sólo los números de las listas de llamadas perdidas, recibidas o enviadas. Esta operación no se puede deshacer.

Temporizadores y contadores



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicio puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Pulse **Menú**, seleccione *Reg. Llamadas* y, a continuación, *Temporizadores y contadores*. Seleccione:

- *Duración de la llamada*. Desplácese para ver la duración aproximada de las llamadas entrantes y salientes en horas, minutos y segundos. Para borrar los temporizadores, necesita el código de seguridad.
Si dispone de dos líneas telefónicas (servicio de red), cada una cuenta con sus propios temporizadores de duración de llamada. Se muestran los temporizadores de la línea seleccionada. Véase *Ajustes de llamada* en la página 123.
- *Contador de datos de GPRS*. Desplácese para comprobar el tamaño de los datos enviados y recibidos en total y para poner a cero los contadores. Para poner a cero los contadores, es necesario el código de seguridad.
- *Temporizador de conexión de GPRS*. Desplácese por la pantalla para comprobar la duración de la última conexión GPRS o el tiempo de todas las conexiones de GPRS. También se pueden poner los temporizadores a cero. Para borrar los temporizadores, necesita el código de seguridad.

■ Guía (Menú 3)

Es posible guardar nombres y números de teléfono (guía) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.



- Puede guardar hasta 500 nombres con números y notas de texto para cada nombre de la memoria del teléfono. Asimismo, se puede guardar una imagen para un número de nombres concreto. El número de nombres que se pueden guardar dependerá de su longitud y de la cantidad y longitud de los números de teléfono y elementos de texto.

La *Guía* utiliza la memoria compartida; véase *Memoria compartida* en la página 20.

- El teléfono admite tarjetas SIM en las que se pueden guardar hasta 250 nombres y números de teléfono. Los nombres y números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

En los contactos dinámicos (presencia) puede mostrar su estado de disponibilidad actual a las personas que dispongan de dispositivos compatibles, tengan acceso a este servicio y soliciten esta información. Puede ver el estado de disponibilidad de los contactos a los que se haya suscrito en el menú *Nombres suscritos* en la vista detallada del nombre en la *Guía*.

Selección de los ajustes de la guía

Pulse *Menú*, seleccione *Guía* y, a continuación, *Ajustes*. Seleccione:

- *Memoria en uso* para seleccionar la memoria, de la tarjeta SIM o del teléfono, que desee utilizar para la guía. Para utilizar nombres y números de ambas memorias para la guía, seleccione *Teléfono y SIM*. En este caso, los nombres y números se guardarán en la memoria del teléfono.
- *Vista de la guía* para seleccionar el modo en que se visualizarán los nombres, números e imágenes de la guía.
- *Estado de la memoria* para ver la cantidad de memoria libre disponible en ambas memorias para la guía.

Almacenamiento de nombres y números de teléfono (Añadir contacto)

Los nombres y los números se guardarán en la memoria utilizada. Véase [Selección de los ajustes de la guía](#) en el apartado anterior.

1. Pulse **Menú**, seleccione **Guía** y, a continuación, **Añadir contacto**.
2. Introduzca el nombre y pulse **Aceptar**. Véase [Introducción de texto tradicional](#) en la página 46.
3. Introduzca el número de teléfono y pulse **Aceptar**. Para introducir los números, véase [Realización de una llamada](#) en la página 37.
4. Una vez guardados el nombre y el número, pulse **Hecho**.



Sugerencia: Almacenado rápido: Con la pantalla en blanco, introduzca el número de teléfono y pulse **Guardar**. Escriba el nombre, pulse **Aceptar** y **Hecho**.

Almacenamiento de varios números y elementos de texto asociados a un nombre

Se pueden guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves correspondientes a cada nombre en la memoria interna del teléfono para la guía.

El primer número guardado se define automáticamente como el número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número, por ejemplo . Cuando seleccione un nombre de la **Guía**, por ejemplo, para hacer una llamada, se utilizará el número predefinido, a no ser que seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase *Selección de los ajustes de la guía* en la página 95.
 2. Para acceder a la lista de los nombres y los números de teléfono, mueva el joystick hacia abajo con la pantalla en blanco.
 3. Desplácese hasta el nombre guardado en la memoria interna del teléfono para la guía al que desee añadir un nuevo número o elemento de texto y pulse *Detalles*.
 4. Pulse *Opes*, y seleccione *Añadir número* o *Añadir detalle*.
 5. Para añadir un número o detalle, seleccione los tipos de número o de texto, respectivamente.
 - Si selecciona el tipo de texto *ID de usuario*:
Seleccione *Buscar* para buscar un ID mediante el número de teléfono móvil o una dirección de correo electrónico del servidor del operador o del proveedor de servicios si se ha conectado al servicio actual. Véase *Presencia propia* en la página 100. Si sólo se encuentra un ID, se guarda automáticamente. En caso contrario, para guardar el ID, pulse *Opes*, y seleccione *Guardar*.
Para introducir el ID, seleccione *Introd. ID manual*. Introduzca el ID y pulse *Aceptar* para guardarlo.
- Para cambiar el tipo de número o texto, seleccione *Cambiar tipo* en la lista de opciones. Tenga en cuenta que no puede cambiar el tipo de un ID si está en *Contactos de Chat* o en la lista *Nombres suscritos*.
- Para definir el número seleccionado como predeterminado, seleccione *Fijar como predet.*
6. Introduzca el número o elemento de texto y pulse *Aceptar* para guardarlo.
 7. Pulse *Atrás* y, a continuación, *Salir* para volver a la pantalla en blanco.

Adición de una imagen a un nombre o número de la guía

Se puede añadir una imagen con formato compatible a un nombre o número almacenado en la memoria interna del teléfono.

Mueva el joystick hacia abajo con la pantalla en blanco, desplácese hasta el nombre (y número) que desee y pulse **Detalles**. Pulse **Opc.** y seleccione **Añadir imagen**. El teléfono abre la lista de carpetas de la **Galería**. Desplácese hasta la imagen deseada, pulse **Opc.** y seleccione **Guardar en la guía**.

Búsqueda de un contacto

1. Pulse **Menú** y seleccione **Guía** y **Buscar** o mueva el joystick hacia abajo con la pantalla en blanco.
2. Puede escribir los primeros caracteres del nombre que esté buscando en la ventana emergente.

Mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por los nombres de la lista, y hacia la derecha o hacia la izquierda para desplazar el cursor en la ventana emergente

3. Desplácese hasta el contacto deseado y pulse **Detalles**. Desplácese por la pantalla para ver los detalles del contacto seleccionado.

Dependiendo de la selección de **Vista de la guía** en **Selección de los ajustes de la guía** en la página 95, los contactos suscritos se muestran de una forma u otra. Se muestran sólo el indicador de disponibilidad o bien el indicador de disponibilidad, el logotipo personal y el mensaje de estado. Pulse **Detalles** para ver toda la información dinámica.



Sugerencia: Para ver rápidamente un nombre concreto con el número de teléfono predeterminado con la tapa del teléfono cerrada, mantenga pulsada la tecla  en el nombre mientras se desplaza por la **Guía**.

Para ver todo el mensaje de estado, pulse **Detalles** y mantenga pulsado  en el contacto dinámico mientras se desplaza por los nombres de contactos.

Borrado de contactos

Pulse **Menú**, seleccione **Guía** y **Borrar** para borrar un contacto y todos sus detalles adjuntos.

Si el contacto tiene un ID en **Contactos de Chat** o en la lista **Nombres suscritos** se muestra la nota **La info de presencia se borrará** antes de borrar el contacto.

- Para borrar nombres y números de teléfono de uno en uno, seleccione **Uno por uno** y desplácese hasta el nombre (y número) que desee borrar. Pulse **Borrar** y **Sí**.
- Para borrar todos los contactos a la vez, seleccione **Borrar todo** y desplácese a cualquiera de las dos memorias, la del **Teléfono** o la de la **Tarjeta SIM** y pulse **Borrar**. Pulse **Sí** y confirme con el código de seguridad.

Edición o borrado de los detalles de la guía

Mueva el joystick hacia abajo con la pantalla en blanco, desplácese hasta el contacto que desee editar o borrar y pulse **Detalles**. Desplácese hasta el nombre, número, elemento de texto o imagen que desee editar o borrar.

- Pulse **Editar** o **Cambiar**, o bien pulse **Opcs.** y seleccione **Editar nombre**, **Editar número**, **Editar detalle** o **Cambiar imagen** dependiendo de la selección de **Vista de la guía** en **Selección de los ajustes de la guía** en la página 95.
Tenga en cuenta que no puede editar ni borrar un ID cuando está en los **Contactos de Chat** o en la lista **Nombres suscritos**.
- Para borrar un número o elemento de texto, seleccione **Borrar número** o **Borrar detalle**.
- Para borrar una imagen adjunta al contacto, seleccione **Borrar imagen**.
La eliminación de una imagen de la **Guía** no significa que también se borre de la **Galería**.

Presencia propia

Presencia propia (servicio de red) proporciona servicios de comunicación mejorados que puede compartir, por ejemplo, con sus familiares, amigos y compañeros de trabajo que utilicen dispositivos compatibles. Puede compartir su estado de presencia actual con aquellos que tengan acceso al servicio y lo soliciten. La información solicitada se muestra en **Nombres suscritos** en el menú **Guía** del vidiente. Puede controlar y personalizar la información que desee compartir con otros y controlar la lista de las personas que pueden ver su estado de presencia.

Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de presencia, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Tendrá que acceder al servicio de presencia antes de compartir su estado de presencia con otros. Los demás videntes necesitan acceso al servicio de presencia y un teléfono compatible para compartir su estado de presencia.

Pulse **Menú**, seleccione **Guía** y, a continuación, **Presen. propia**. Seleccione:

- **Conec. con servicio "Mi presencia"** (o **Desconectar**) para conectarse o desconectarse del servicio.
- **Mi presencia actual** para cambiar su estado de presencia. Seleccione:
 - **Ver presencia actual** y seleccione **Presencia priv.** o **Presencia públ.** para ver su estado público o privado actual.
 - **Disponibilidad propia** para definir su estado de disponibilidad como **Disponible**, indicado por  o como **Ocupado**, indicado por  o como **No disponible**, indicado por .
 - **Mensaje de mi presencia** e introduzca el texto que se mostrará a los demás o pulse **Opcs.** y seleccione **Mens. anteriores** y un mensaje antiguo como el mensaje de estado.
 - **Logo mi presencia** para seleccionar el logotipo predeterminado del estado de disponibilidad o personalizar uno de la carpeta **Gráficos** de la galería.
 - **Mostrar a** para seleccionar los grupos con los que desea compartir su estado de presencia. Seleccione **Privados/públicos**, **Videntes privados** o **Nadie**.
- **Videntes** y seleccione
 - **Videns. actuales** para ver todas las personas suscritas a su información de presencia.
 - **Lista de privs.** para ver la lista de personas a las que se permite ver su información de presencia personalizada.
 - **Lista de bloqs.** para ver a todas las personas a las que ha impedido ver su información de presencia.

- *Ajustes* y seleccione
 - *Mostrar presencia actual en libre* para mostrar el indicador de estado actual con la pantalla en blanco.
 - *Sincronizar con modos* para seleccionar si desea vincular *Mensaje de mi presencia* y *Disponibilidad propia* manual o automáticamente al modo activo actual. Tenga en cuenta que no puede vincular un logotipo de estado personalizado a un modo. Véase también *Modos* en la página 109.
 - *Tipo de conexión* para configurar el teléfono para que se conecte automáticamente al servicio cuando se encienda el teléfono.
 - *Ajustes conex.* véase *Ajustes de chat y de Presencia propia* en la página 111.

Contactos suscritos

Puede crear una lista de contactos sobre cuyos estados de presencia desee estar informado (servicio de red). Puede ver la información si los contactos le permiten verla y si la red lo permite. Puede ver los contactos suscritos desplazándose por la guía o a través del menú *Nombres suscritos*.

Asegúrese de que la memoria en uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Véase *Selección de los ajustes de la guía* en la página 95.

Para conectarse al servicio de presencia, pulse *Menú* y seleccione *Guía, Presen. propia* y *Conec. con servicio "Mi presencia"*. Asimismo, puede ver los contactos suscritos cuando no esté conectado al servicio de presencia, pero no podrá ver el estado de presencia del contacto.

Adición de contactos a los contactos suscritos

1. Pulse **Menú**, seleccione **Guía** y, a continuación, **Nombres suscritos**. Si no se ha conectado al servicio de presencia, el teléfono le preguntará si desea hacerlo ahora.
2. Si no tiene contactos en la lista, pulse **Añadir**. En caso contrario, pulse **Opcs.** y seleccione **Suscribir nueva**. Aparecerá la lista de contactos.
3. Seleccione un contacto de la lista y si éste tiene un ID guardado, se añade a la lista de contactos suscritos. Si hay más de un ID, seleccione uno de ellos. Tras la suscripción al contacto, se muestra **Suscripción activada**.



Sugerencia: Para suscribirse a un contacto de la lista **Guía**, mueva el joystick hacia abajo con la pantalla en blanco y desplácese hasta el contacto al que desea suscribirse. Pulse **Detalles** y **Opcs**. Para suscribirse, seleccione **Solicitar presencia** y **Como suscripción**.

Si sólo desea ver la información de presencia sin suscribirse a un contacto, seleccione **Solicitar presencia** y **Una vez sólo**.

Visualización de los contactos suscritos

Véase también **Búsqueda de un contacto** en la página 98 para ver la información de presencia.

1. Pulse **Menú**, seleccione **Guía** y, a continuación, **Nombres suscritos**.

Se muestra la información de estado del primer contacto de la guía de contactos dinámicos y puede incluir texto y alguno de los siguientes iconos:



o  indican que la persona está disponible, ocupada o no disponible.



 indica que la información de presencia de la persona no está disponible.

2. Desplácese hasta el contacto deseado y pulse **Detalles** para ver los detalles del contacto seleccionado. Si pulsa **Opcs.**, puede seleccionar.
- **Suscribir nueva** para añadir un nuevo contacto a la lista de contactos suscritos.
 - **Chat** para iniciar una conversación de chat.
 - **Enviar mensaje** para enviar un mensaje de texto al contacto seleccionado.
 - **Enviar correo SMS** para enviar un correo electrónico al contacto seleccionado.
 - **Enviar tarj. visita** para enviar una tarjeta de visita al contacto seleccionado.
 - **Anular suscripción** para eliminar el contacto seleccionado de la lista de contactos suscritos.

Anulación de la suscripción a un contacto

- Para anular la suscripción a un contacto de la **Guía**, mueva el joystick hacia abajo con la pantalla en blanco y desplácese al contacto cuya suscripción quiere anular. Pulse **Detalles** y seleccione el ID y pulse **Opcs.** Para anular la suscripción, seleccione **Anular suscripción** y pulse **Aceptar** para confirmar.
- Para anular la suscripción mediante el menú **Nombres suscritos**, véase [Visualización de los contactos suscritos](#) en la página 103.

Copia de la guía

Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM, y a la inversa. Tenga en cuenta que algunos elementos de texto guardados en la memoria interna del teléfono, como las direcciones de correo electrónico, no se copiarán en la tarjeta SIM.

1. Pulse **Menú**, seleccione **Guía** y, a continuación, **Copiar**.
2. Seleccione de dónde a dónde desea realizar la copia, **Del teléfono a la tarjeta SIM** o **De la tarjeta SIM al teléfono**.
3. Seleccione **Uno por uno**, **Todas** o **Números predet.**
Si la copia se realiza del teléfono a la tarjeta SIM, aparecerá el texto **Números predet.** Sólo se copiarán los números predeterminados.
4. Para seleccionar si desea conservar o eliminar los nombres y números originales, seleccione **Conservar original** o **Mover original**.

Envío y recepción de tarjetas de visita

Puede enviar y recibir la información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible como una tarjeta de visita.

Cuando reciba una tarjeta de visita, pulse **Mostrar** y **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar la tarjeta de visita, pulse **Salir** y, a continuación, **Sí**.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el nombre y el número de teléfono que desee enviar desde la **Guía**, pulse **Detalles** y **Opcs.** y seleccione **Enviar tarj. visita**. Seleccione **Vía infrarrojos**, **Vía mensaje texto** (servicio de red) o **Vía Bluetooth**.

Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, pulse **Menú**, seleccione **Guía**, **Marcación rápida** y desplácese hasta el número de la tecla de marcación rápida que desee.

Pulse **Asignar** o, si el número ya se ha asignado a una tecla, pulse **Opcs.** y seleccione **Cambiar**. Pulse **Buscar** y seleccione en primer lugar el nombre y, después, el número que desee asignar. Si la función **Marcación rápida** está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, véase **Marcación rápida de un número de teléfono** en la página 38.

Marcación mediante voz

Es posible realizar una llamada telefónica pronunciando una grabación asociada a un número de teléfono. Cualquier palabra o palabras como, por ejemplo, el nombre o nombres de una persona, se puede añadir como grabación.

Antes de utilizar la marcación mediante voz, tenga en cuenta lo siguiente:

- Los identificadores de voz son independientes del idioma. Sí distinguen, en cambio, la voz de la persona que habla.
- Los identificadores de voz son sensibles al ruido de fondo. Grábelos y realice llamadas en entornos silenciosos.
- Al grabar un identificador de voz o realizar una llamada mediante un identificador, sujete el teléfono en la posición habitual, junto al oído.

- No se aceptan nombres muy cortos. Utilice nombres largos y evite nombres parecidos para números diferentes.



Nota: Debe pronunciar el nombre exactamente como lo pronunció cuando lo grabó. Esto puede resultar difícil, por ejemplo, en entornos ruidosos o durante una situación de urgencia, por lo que no debería confiar únicamente en la marcación mediante voz en todos los casos.

Adición y gestión de grabaciones

Guarde o copie en la memoria del teléfono los contactos, a los que desea añadir una grabación. También pueden añadirse grabaciones a los nombres guardados en la tarjeta SIM, pero si la sustituye por una nueva, deberá borrar todas las grabaciones antiguas para añadir otras nuevas. Las grabaciones utilizan la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione **Guía**. Seleccione **Buscar**, desplácese hasta el carácter deseado y pulse **Detalles**.
2. Pulse **Opcs.** y seleccione **Añadir grabación**.
3. Pulse **Iniciar** y pronuncie con claridad la palabra o palabras que desee grabar. Una vez realizado el proceso, el teléfono reproduce la grabación.
4. Cuando la grabación se ha guardado de forma satisfactoria, aparece el texto **Grabación guardada**, se escucha un bip y aparece el símbolo  detrás del número de teléfono al que se ha añadido la grabación.

Para comprobar las grabaciones, pulse **Menú** y seleccione **Guía** y **Grabaciones**. Desplácese hasta el contacto, pulse **Opcs.** y seleccione la función que desee.

Realización de una llamada mediante una grabación

Si el teléfono tiene una aplicación que utilice la conexión GPRS que envía y recibe datos, cierre antes la aplicación para hacer una llamada utilizando la marcación mediante voz.

1. Con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla . Se escucha un tono breve y aparece el texto *Por favor, hable ahora*.
2. Pronuncie la grabación con claridad. El teléfono reproduce la grabación reconocida y, transcurridos 1,5 segundos, marca el número asociado con ella.

Si utiliza un kit manos libres portátil compatible, mantenga pulsada la tecla del ML portátil para iniciar la marcación mediante voz.

Números de información y números de servicio

Su proveedor de servicios puede haber incluido números de información o de servicio en su tarjeta SIM.

Pulse **Menú** y seleccione *Guía* y *Números info* o *Números servicio*. Desplácese por una categoría hasta un número de información o de servicio y pulse  para llamar.

Números propios

Los números de teléfono asignados a la tarjeta SIM se guardan en *Números propios* si lo admite la tarjeta. Para ver los números, pulse **Menú**, seleccione *Guía* y *Números propios*. Desplácese hasta el nombre o número deseado y pulse **Ver**.

Grupos llamantes

Los nombres y números de teléfono guardados en la *Guía* se pueden organizar en grupos llamantes. Para cada grupo llamante, puede seleccionar una señal de llamada y un logotipo que se mostrará en la pantalla cuando reciba la llamada de un número del grupo. Para configurar el teléfono de modo que sólo suene al recibir llamadas de los números de teléfono identificados pertenecientes a un grupo llamante seleccionado, véase *Aviso para* en la sección *Ajustes de tonos* de la página 111.

Pulse **Menú** y seleccione *Guía, Grupos llamantes* y el grupo llamante deseado. Puede escoger entre las siguientes funciones *Nombre de grupo, Señal de llamada de grupo, Logotipo de grupo, Miembros del grupo*.

Si selecciona *Miembros del grupo*, pulse **Añadir** para añadir un nombre al grupo. Desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Añadir**.

- Para borrar un nombre de un grupo llamante, desplácese hasta el nombre deseado y pulse **Eliminar**.

■ Ajustes (Menú 4)



Modos

El teléfono cuenta con un grupo de modos que permiten personalizar los ajustes de señales del teléfono, así como activar un modo para diferentes eventos y entornos. Los modos disponibles son *Normal, Silencio, Reunión, Muy alto, Estilo propio 1* y *Estilo propio 2*.

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Modos**. Desplácese hasta el modo deseado y pulse **Selecc.**

- Para activar el modo deseado, seleccione **Activar**.
- Para activar el modo durante una cantidad determinada de tiempo hasta 24 horas, seleccione **Temporizar** y defina la hora de finalización. Cuando el modo temporizado termine, el modo anterior se activa.
- Para personalizar el modo, seleccione **Personalizar**. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios.

Los ajustes se pueden modificar también en el menú **Ajustes de tonos**. Véase **Ajustes de tonos** en la página 111.

Para renombrar un modo, seleccione **Nombre de modo**. El modo **Normal** no se puede renombrar.

- Para cambiar su estado de presencia, seleccione **Presencia propia**. El menú está disponible si ha definido **Sincronizar con modos** como **Activar**; véase **Presencia propia** en la página 100. Seleccione **Disponibilidad propia** para cambiar su estado de disponibilidad y **Mensaje de mi presencia** para editar su mensaje de estado.



Sugerencia: Para cambiar el modo de forma rápida desde la pantalla en blanco, pulse la tecla de encendido , desplácese hasta el modo que desee activar y pulse **Selecc.**

Ajustes de chat y de Presencia propia

Para obtener información sobre los ajustes requeridos para el servicio de chat, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Para recibir los ajustes de presencia y chat OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air](#) en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

1. Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de chat y mi presencia y Ajustes de chat y presencia activos*.
2. Desplácese hasta el conjunto que desea activar y pulse **Activar**.
Deberá activar el conjunto de conexión en el que desea guardar los ajustes. Un conjunto de conexión consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con servicios de chat y presencia.
3. Seleccione *Editar ajustes de chat/pres. activos*.
Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca toda la información necesaria que haya recibido de su operador de red o su proveedor de servicios. Tenga en cuenta que los ajustes de conexión están en el menú *Ajustes de conexión*.

Ajustes de tonos

Estos mismos ajustes se encuentran disponibles en el menú *Modos*. Véase [Modos](#) en la página 109. Tenga en cuenta que los ajustes que realice modificarán los ajustes del modo activo.

Pulse **Menú**, seleccione **Ajustes** y, a continuación, **Ajustes de tonos**. Seleccione:

- **Aviso de llamada entrante** y seleccione cómo debe avisarle el teléfono de una llamada de voz entrante.
- **Señal de llamada** para seleccionar una señal para las llamadas de voz entrantes. Para seleccionar las señales de llamada almacenadas en la **Galería**, seleccione **Abrir Galería** desde la lista de señales de llamada.
- **Volumen de señal de llamada** para definir el nivel de señal para las llamadas de voz y los mensajes entrantes.



Sugerencia: Cuando descargue una señal de llamada o reciba una señal mediante OTA, podrá guardarla en la **Galería** del teléfono.

- **Aviso por vibración** para configurar el teléfono para que vibre cuando se reciban llamadas de voz y mensajes entrantes. El aviso por vibración no funciona cuando el teléfono está conectado a un cargador normal, a un soporte de sobremesa o a un kit de coche.
- **Tono de aviso para mensajes** para definir el tono de aviso para los mensajes entrantes.
- **Tono de aviso de chat** para definir el tono de aviso de los mensajes instantáneos entrantes.
- **Sonido del teclado** para ajustar el nivel de señal del teclado.
- **Tonos de aviso** para configurar el teléfono para que emita distintos sonidos, por ejemplo, si se está quedando sin batería.
- **Aviso para** para configurar el teléfono de modo que suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo llamante seleccionado. Desplácese hasta el grupo llamante que desee o hasta **Todas llamadas** y pulse **Selecc.**

Ajustes de la pantalla

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de la pantalla*. Seleccione:

- *Papel tapiz* para configurar el teléfono para que muestre una imagen de fondo, conocida como papel tapiz, cuando se encuentre con la pantalla en blanco. El teléfono dispone de algunas imágenes precargadas en el menú *Galería*. Asimismo, puede recibir imágenes, por ejemplo a través de mensajes multimedia, o utilizar PC Suite para transferirlas a un PC compatible y guardarlas en la *Galería*. El teléfono admite los formatos JPEG, GIF, WBMP, BMP, OTA-BMP y PNG, pero no necesariamente todas las variedades de estos formatos.
- Seleccione *Selecc. papel tapiz* y abra una carpeta de imagen. Desplácese hasta la imagen que desee utilizar como papel tapiz, pulse **Opcs.** y seleccione *Fijar como p. tapiz*.
- Para activar o desactivar el papel tapiz, seleccione *Activar* o *Desactivar*. Observe que el papel tapiz no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.
- *Esquemas de color* para cambiar el color de los componentes de la pantalla, por ejemplo, los indicadores y barras de señal.
- *Vista de los menús* para seleccionar cómo se muestran los elementos del menú principal en el teléfono. Seleccione *Lista* o *Cuadrícula*.
- *Logotipo del operador* para configurar el teléfono para que muestre u oculte el logotipo del operador. Si no ha guardado ningún logotipo del operador, el menú *Logotipo del operador* aparece atenuado. El logotipo del operador no se visualizará cuando el teléfono active el salvapantallas.

- *Tiempo de espera de salvapantallas* y seleccione el tiempo de espera que debe transcurrir para que se active el salvapantallas. La duración del tiempo de espera puede ser de entre 5 segundos y 60 minutos.
El salvapantallas del reloj digital se utiliza para ahorrar energía. Se activa cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un periodo de tiempo específico. Para desactivar el salvapantallas, pulse cualquier tecla. El salvapantallas también se desactiva cuando el teléfono se encuentra fuera de la zona de cobertura de la red. Cuando la pantalla está en blanco, el salvapantallas ignora todos los gráficos y textos.
- *Contraste de la pantalla* para cambiar el nivel de brillo de la pantalla del teléfono. Mueva el joystick hacia la izquierda para disminuir el brillo y hacia la derecha para aumentarlo. Después, pulse **Aceptar** para aceptarlo.

Ajustes de fecha y hora

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Ajustes de hora y fecha*. Seleccione:

- *Reloj* y seleccione *Mostrar el reloj* (u *Ocultar el reloj*) para mostrar (u ocultar) la hora en la parte superior derecha de la pantalla en blanco. Seleccione *Ajustar la hora* para poner en hora el reloj y *Formato de hora* para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.

El reloj también se utiliza para las funciones *Mensajes, Reg. llamadas, Alarma*, temporizados, *Modos Agenda, Notas*, y salvapantallas, por ejemplo.

Si se extrae la batería del teléfono durante un tiempo prolongado, puede que sea necesario volver a ajustar la hora.

- *Fecha* Seleccione *Mostrar fecha* (u *Ocultar fecha*) para mostrar (u ocultar) la fecha que aparece en la pantalla cuando está en blanco. Seleccione *Ajustar la fecha* para ajustar la fecha. También puede seleccionar el formato de fecha.
- *Actualización auto de fecha y hora* (servicio de red) para configurar el teléfono de modo que se actualicen de forma automática la fecha y la hora de acuerdo con la zona horaria en la que se encuentre en ese momento, seleccione *Activar*. Para configurar el teléfono de modo que solicite confirmación antes de realizar la actualización, seleccione *Confirmar antes*.

La actualización automática de fecha y hora no modifica la hora definida para la alarma, la agenda o las notas de alarma, ya que se encuentran en la hora local. La actualización puede provocar que algunas alarmas definidas expiren.

Accesos directos personales

Puede seleccionar la función de la tecla de selección derecha que aparece con la pantalla en blanco.

También existe una lista de funciones del teléfono que pueden activarse pronunciando una grabación.

Pulse *Menú*, seleccione *Ajustes* y, a continuación, *Accesos directos personales*. Seleccione:

- *Tecla de selección derecha* para ver la lista de funciones disponibles para la tecla de selección derecha. Desplácese hasta la función que desee y selecciónela.

- **Comandos de voz** y seleccione la carpeta de comandos de voz que desee, desplácese hasta la función a la que desea añadir una grabación y pulse **Añadir**. Si el comando ya tiene asignada una grabación, aparecerá el indicador . Para añadir y activar un comando de voz, véase **Marcación mediante voz** en la página 106.

Durante una llamada o cuando una aplicación que utiliza la conexión (E)GPRS se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, no es posible activar o añadir un comando de voz.

Conectividad

Puede conectar el teléfono a un dispositivo compatible mediante conexiones de infrarrojos o Bluetooth. También puede definir los ajustes de las conexiones de marcación (E)GPRS. Tenga en cuenta que las conexiones Bluetooth y de infrarrojos no pueden estar activas al mismo tiempo.

Tecnología inalámbrica Bluetooth

El teléfono admite la tecnología inalámbrica Bluetooth que permite conectarlo a un dispositivo Bluetooth compatible en un radio de 10 metros. La conexión Bluetooth puede sufrir interferencias debido a obstrucciones como muros u otros dispositivos electrónicos.

Este teléfono cumple la Especificación Bluetooth 1.1 que admite los siguientes modos Bluetooth: Serial Port, Dial-up Networking, Object Push, File Transfer, Headset. Handsfree Profile es compatible con la Especificación 1.0 y SIM Access Profile (SAP) con la versión 0.95.

Para garantizar la interoperabilidad entre dispositivos Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte a los fabricantes de otros dispositivos Bluetooth para determinar la compatibilidad con este teléfono. En algunos países, pueden existir restricciones en cuanto al uso de dispositivos Bluetooth. Consulte con las autoridades locales.

El SAP profile permite conectarse a dispositivos compatibles, como el accesorio para coche de Nokia RAN 610. Cuando el SAP profile está activo, el teléfono se desconecta de la red GSM y, de esa forma, se desactivan todas las funciones del teléfono.



Nota: El uso de Bluetooth gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Preste atención a que no siga activo en segundo plano mientras efectúa otras operaciones con el teléfono.

Configuración de una conexión Bluetooth

1. Pulse **Menú** y seleccione **Ajustes, Conectividad y Bluetooth**.
2. Para activar la función Bluetooth, seleccione **Bluetooth y Activar**. La conexión Bluetooth activa se indica mediante el icono (📶) en la parte superior de la pantalla.

Si no utiliza la función Bluetooth durante algún tiempo, puede desactivarla para ahorrar energía.
3. Seleccione **Buscar accesorios de audio** para buscar dispositivos Bluetooth compatibles y seleccione aquel al que desea conectar el teléfono.
4. Introduzca la contraseña Bluetooth del dispositivo que asociar ('vincular') y conecte el dispositivo al teléfono para empezar a utilizar el dispositivo. Sólo necesitará proporcionar esta clave de acceso cuando se conecte al dispositivo la primera vez.

Conexión Bluetooth

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Conectividad y Bluetooth*. Seleccione:

- *Dispositivo activo* para comprobar qué conexión Bluetooth está activa actualmente. Si desea cerrar la conexión con el dispositivo seleccionado, pulse **Desconectar**.
- *Dispositivos vinculados* para ver una lista de dispositivos Bluetooth vinculados actualmente al teléfono. Desplácese hasta el dispositivo que desee. Si desea borrar el vínculo con el dispositivo, pulse **Borrar**.

Pulse **Opc.** para acceder a alguna de las siguientes funciones dependiendo del estado del dispositivo y de la conexión Bluetooth. Seleccione:

- *Conectar* para conectarse al dispositivo seleccionado.
- *Asignar alias* para asignar un alias (que sólo podrá ver usted) al dispositivo vinculado.
- *Pedir autorización de conexión* y seleccione **No** si desea que el teléfono se conecte automáticamente al dispositivo seleccionado o seleccione **Sí** si desea que el teléfono solicite antes su autorización.

Ajustes de Bluetooth

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Conectividad, Bluetooth y Ajustes de Bluetooth* para definir cómo se muestra el teléfono a otros dispositivos Bluetooth. Seleccione:

- *Visibilidad de mi teléfono y Visible a todos* para mostrar el teléfono a todos los dispositivos Bluetooth o *Oculto* para mostrar el teléfono sólo a los dispositivos vinculados.
- *Nombre de mi teléfono* para cambiar el nombre de dispositivo Bluetooth que otros usuarios de dispositivos Bluetooth podrán ver.

Infrarrojos

El teléfono tiene un puerto de infrarrojos que puede utilizarse para conectar el teléfono a otros dispositivos compatibles con IrDA. Es posible enviar y recibir datos, tales como tarjetas de visita y notas de la agenda a un teléfono o dispositivo de datos compatible (por ejemplo, un ordenador).

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

Envío y recepción de datos a través de infrarrojos

- Asegúrese de que los puertos de IR de los dispositivos de envío y recepción se encuentran uno frente a otro y de que no existe obstrucción física entre ellos. Es aconsejable que la distancia máxima entre los dos dispositivos utilizados en una conexión de infrarrojos sea, como máximo, de un metro.
- Para activar el puerto de infrarrojos del teléfono para recibir datos a través de infrarrojos, pulse **Menú** y seleccione **Ajustes**, **Conectividad** e **Infrarrojos**.
- El usuario del teléfono remitente selecciona la función de IR que desea para iniciar la transferencia de datos.

Si la transferencia de datos no se inicia transcurridos dos minutos tras la activación del puerto de IR, la conexión se cancela y tiene que volverse a iniciar.

Indicador de conexión de infrarrojos

- Cuando  aparece en pantalla de forma continua, significará que la conexión de infrarrojos está activada y su teléfono está listo para enviar y recibir datos a través del puerto de infrarrojos.

- Cuando el indicador  parpadee, significará que el teléfono está intentando conectarse con el otro dispositivo, o que se ha perdido la conexión.

Recuerde que la conexión de infrarrojos se desactiva automáticamente.

(E)GPRS

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite utilizar los teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP).

EGPRS (Enhanced GPRS), también conocido como EDGE (Enhanced Data Rates for Global Evolution) es similar a GPRS, pero proporciona una conexión más rápida. Para obtener más información sobre la disponibilidad de (E)GPRS y la velocidad de transferencia de datos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las aplicaciones que puede utilizar (E)GPRS son el envío y recepción de mensajes de texto, chat y multimedia, sesiones de navegación, correo electrónico, sincronización remota, descarga de aplicaciones Java y marcación de PC (por ejemplo, a través de Internet y de correo electrónico).

Para poder utilizar la tecnología (E)GPRS:

- Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio (E)GPRS o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Guarde los ajustes de (E)GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas mediante (E)GPRS.

Para obtener información sobre precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que si ha seleccionado GPRS como portador de datos, el teléfono utilizará EGPRS en lugar de GPRS si está disponible en la red. No puede escoger entre EGPRS y GPRS, pero en el caso de algunas aplicaciones puede seleccionar GPRS o *Datos GSM* (CSD, Circuit Switched Data).

Conexión (E)GPRS

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Conectividad, GPRS y Conexión GPRS*.

- Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono para que se registre automáticamente en una red (E)GPRS al encenderlo. Cuando se establece la conexión GPRS, el indicador  aparece en la parte superior izquierda de la pantalla.

Cuando se inicia una aplicación mediante (E)GPRS, se establece la conexión entre el teléfono y la red y es posible la transferencia de datos. Cuando finaliza la aplicación, la conexión (E)GPRS también finaliza, pero permanece el registro en la red (E)GPRS.

Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, aparecerá el indicador  en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS se ha suspendido (en espera).

Las conexiones GPRS y EGPRS se muestran mediante los mismos indicadores.

- Si selecciona *Cuando necesario*, el registro y la conexión (E)GPRS se establecerán cuando lo necesite mediante una aplicación que utilice GPRS y finalizará cuando cierre la aplicación.

Recuerde que el teléfono admite tres conexiones (E)GPRS simultáneas. Por ejemplo, dependiendo de la red, puede explorar páginas xHTML, recibir mensajes multimedia y mantener una conexión de marcación de PC al mismo tiempo.

Ajustes del módem de (E)GPRS

Es posible conectar el teléfono a un PC compatible mediante una conexión de infrarrojos, de tecnología Bluetooth o de cable de datos y utilizar el teléfono como módem para permitir la conectividad (E)GPRS desde el PC.

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Conectividad, GPRS* y *Ajustes del módem de GPRS*. Seleccione *Punto de acceso activo* para activar el punto de acceso deseado. Seleccione *Editar punto de acceso activo* para modificar los ajustes del punto de acceso.

- Desplácese hasta *Alias de punto de acceso* y pulse **Selecc.** Introduzca el nombre que desee asignar al punto de acceso activado y pulse **Aceptar**.
- Desplácese hasta *Punto de acceso de GPRS* y pulse **Selecc.** Introduzca el nombre del punto de acceso (APN) para establecer una conexión con una red (E)GPRS. Póngase en contacto con el operador de red para obtener el APN.

También puede definir los ajustes de servicio de marcación de (E)GPRS (Nombre del punto de acceso) en el PC mediante el software Nokia Modem Options. Véase **PC Suite** en la página 172. Si ha definido los ajustes en el PC y en el teléfono, tenga en cuenta que se utilizarán los definidos en el PC.

Más ajustes

Ajustes de llamada

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Más ajustes* y *Ajustes de llamada*. Seleccione:

- *Desvío de llamadas* (servicio de red) para dirigir las llamadas entrantes, por ejemplo al número del buzón de voz. Las opciones de desvío de llamadas que no estén admitidas por la tarjeta SIM o por el operador de red no se mostrarán. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener información detallada.

Por ejemplo, seleccione *Desvío si ocupado* para desviar las llamadas de voz cuando el número esté ocupado o cuando rechace una llamada entrante.

Para activar el ajuste de desvío de llamadas, seleccione *Activar* y, a continuación, seleccione el intervalo de tiempo que transcurrirá hasta que se desvíen las llamadas, si existe esta disponibilidad para el desvío de llamadas. Para desactivar el desvío de llamadas, seleccione *Cancelar*. Para comprobar si el desvío de llamadas está o no activado, seleccione *Verificar estado* si está disponible en la opción de desvío. Pueden estar activas varias opciones de desvío al mismo tiempo.

Para que aparezcan los indicadores de desvío de llamadas en la pantalla en blanco, véase *Indicadores esenciales cuando la pantalla está en blanco* en la página 32.

- *Cualquier tecla responde* y seleccione *Activar* para podrá responder a las llamadas entrantes pulsando brevemente cualquier tecla, excepto , las teclas de selección  y  cuando la tapa esté cerrada ( y  cuando la tapa esté abierta) y .

- *Rellamada automática* y seleccione *Activar* y el teléfono realizará un máximo de diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada sin éxito.
- *Marcación rápida* y seleccione *Activar* y los nombres y números de teléfono asignados a las teclas de marcación rápida, desde  hasta  con la tapa del teléfono cerrada, o las teclas numéricas correspondientes del teclado, se pueden marcar manteniendo pulsada la tecla numérica correspondiente.
- *Llamada en espera* y seleccione *Activar* y la red le avisará de las llamadas entrantes mientras existe otra llamada en curso (servicio de red). Véase [Llamada en espera](#) en la página 39.
- *Resumen tras la llamada* y *Activar* y después de cada llamada se mostrará brevemente la duración aproximada de la llamada.
- *Envío de identidad del llamante* y *Sí* y su número de teléfono aparecerá en la pantalla del teléfono de la persona a la que esté llamando (servicio de red). Si selecciona *Fijado por la red*, se utilizará el ajuste acordado con su proveedor de servicios.
- *Línea para llamadas salientes* (servicio de red) para seleccionar la línea telefónica 1 ó 2 para hacer llamadas; por ejemplo, puede utilizar la línea 1 para las llamadas personales y la 2 para las profesionales. Para obtener más información sobre la disponibilidad de esta función, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
Si selecciona *Línea 2* y no está suscrito a este servicio de red, no podrá realizar llamadas. No obstante, las llamadas entrantes de ambas líneas se pueden contestar independientemente de la línea seleccionada.
Si su tarjeta SIM lo admite, puede impedir la selección de línea mediante la opción *Bloquear*.

Ajustes del usuario

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes, Más ajustes, Ajustes del teléfono*. Seleccione:

- *Idioma del teléfono* para seleccionar el idioma de los textos que aparecen en pantalla. Si elige *Automático*, el teléfono selecciona el idioma de acuerdo con la información contenida en la tarjeta SIM.
- *Estado de la memoria* para ver la cantidad de memoria disponible, utilizada y total para cada función. Asimismo, se puede encontrar información sobre la memoria en los menús de ciertas funciones como, por ejemplo, en el menú *Aplicaciones*.
- Seleccione *Bloqueo auto del teclado* para configurar el teclado del teléfono para que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en blanco y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y podrá definir un intervalo de entre 5 segundos y 60 minutos.
Véase también *Bloqueo del teclado* en la página 34.
- *Bloqueo teclado de seguridad* para bloquear el teclado del teléfono con un código de seguridad; véase *Código de seguridad (de 5 a 10 dígitos)* en la página 16.
- Introduzca el código de seguridad Para configurar el bloqueo automático de teclado de seguridad, seleccione *Activar*.
El bloqueo de teclado sigue activo si abre la tapa.

- Para activar el bloqueo de seguridad del teclado, pulse **Menú** y  en 1,5 segundos con la tapa del teléfono cerrada. Para desactivar el bloqueo del teclado con la tapa abierta, pulse **Desbloq.** y **Aceptar** y, a continuación, introduzca el código de seguridad. Con la tapa cerrada, pulse **Desbloq.** y  en 1,5 segundos; a continuación, introduzca el código de seguridad.

Quando el teclado está bloqueado, aparece  en la parte superior de la pantalla. Tenga en cuenta que si ha activado el bloqueo de seguridad del teclado, esta función no protegerá los datos del teléfono ante un acceso a través de PC Suite.

- **Presentación de info de célula** y seleccione **Activar** para que el teléfono indique cuándo se utiliza en una red celular basada en la tecnología Micro Cellular Network (MCN) o tecnología de red microcelular (servicio de red).
- **Saludo inicial** e introduzca la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, pulse **Guardar**.
- **Selección de operador:** y **Automática** y el teléfono seleccionará automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre.

Seleccione **Manual** para seleccionar una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su operador de red local. Si aparece **No hay acceso**, deberá seleccionar otra red. El teléfono permanecerá en modo manual hasta que se seleccione el modo automático o se inserte otra tarjeta SIM en él.

- **Confirmar acciones de servicio de SIM.** Véase **Servicios SIM (Menú 10)** en la página 171.

- *Activación de texto de ayuda* para configurar el teléfono para que muestre el texto de ayuda. Véase también *Utilización de los menús* en la página 49.
- *Tono inicial* para configurar el teléfono de modo que emita un tono inicial al encenderlo.

Ajustes de accesorios

El menú de ajustes de accesorios sólo se muestra si el teléfono está o ha estado conectado a accesorios móviles, como un cargador o una unidad manos libres.

Pulse *Menú*, seleccione *Ajustes*, *Más ajustes* y *Ajustes de accesorios*. Seleccione un accesorio adecuado de la lista, si el accesorio correspondiente está o ha estado conectado al teléfono. Seleccione:

- *Modo predeterminado* para activar automáticamente el modo deseado cuando se conecte al accesorio seleccionado. Mientras el accesorio está conectado, puede seleccionar otro modo.
- *Respuesta automática* para que el teléfono responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si el ajuste *Aviso de llamada entrante* está definido como *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, la respuesta automática no se activará.
- *Iluminación* para que las luces estén configuradas permanentemente como *Activar*. Seleccione *Automática* para que la iluminación permanezca encendida durante 15 segundos tras pulsar una tecla. La opción *Iluminación* sólo está disponible si se ha seleccionado *Manos libres*.

- Cuando el teléfono está conectado al kit profesional de coche, seleccione *Detector de encendido* y *Activar* para apagar automáticamente el teléfono aproximadamente 20 segundos después de que se haya apagado el encendido del coche.
- Para *DTS*, seleccione *Utilizar DTS* y *Sí* para utilizar los ajustes DTS en lugar de los del ML portátil o los del adaptador audífono.

Ajustes de seguridad



Nota: Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso (bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), pueden efectuarse llamadas a determinados números de emergencia en algunas redes (p. ej. 112 u otro número de emergencia oficial).

Pulse **Menú** y seleccione *Ajustes*, *Más ajustes* y *Ajustes de seguridad*. Seleccione:

- *Petición del código PIN* para que el teléfono solicite el código PIN al encenderlo. Algunas tarjetas no permiten la desactivación de la petición del código PIN.
- *Servicio de restricción de llamadas* (servicio de red) para restringir las llamadas entrantes y salientes de su teléfono. Es necesaria una contraseña de restricciones.
- *Marcación fija* para restringir las llamadas salientes y los mensajes de texto a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función. Es necesario el código PIN2.

Cuando la marcación fija está activada, no es posible realizar conexiones de GPRS excepto cuando se envían mensajes de texto mediante una conexión de GPRS. En este caso, el número de teléfono del destinatario y el número del centro de mensajes deberán estar incluidos en la lista de marcación fija.

- **Grupo cerrado de usuarios.** Esta función es un servicio de red que especifica el grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle. Para obtener más información, póngase en contacto con el operador de red o con el operador de servicios.
- **Nivel de seguridad.** Seleccione **Teléfono** para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM. Seleccione **Memoria** para que el teléfono solicite el código de seguridad cuando se seleccione la memoria de la tarjeta SIM y desee cambiar la memoria en uso; véase [Selección de los ajustes de la guía](#) en la página 95 o, para copiar de una memoria a otra, [Copia de la guía](#) en la página 105.
- **Códigos de acceso** para modificar el código de seguridad, PIN, PIN2 o la contraseña de restricción. Los códigos sólo pueden estar formados por caracteres del 0 al 9.

Restauración de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de los ajustes de menú, pulse **Menú** y seleccione **Ajustes** y **Restablecer los valores iniciales**. Introduzca el código de seguridad y pulse **Aceptar**. Tenga en cuenta que los datos introducidos o descargados, por ejemplo, los nombres y números de teléfono guardados en la **Guía**, no se eliminan.

■ Galería (Menú 5)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

En el menú *Galería* puede gestionar imágenes, fotografías, grabaciones, tonos y videoclips que, por ejemplo, haya recibido en mensajes multimedia; véase [Lectura y respuesta de un mensaje multimedia](#) en la página 66.

El teléfono admite un sistema de derechos de uso que protege el contenido adquirido. Un contenido, por ejemplo una señal de llamada, puede protegerse y asociarse a ciertas reglas de uso que, por ejemplo, permitan el uso cierto número de veces o durante un periodo de tiempo determinado. Las reglas se definen en los derechos de uso de contenido, que se pueden entregar junto con el contenido o de forma independiente, según el proveedor de servicios. Tal vez pueda actualizar estos derechos. Compruebe siempre las condiciones de entrega de cualquier contenido y sus derechos de uso antes de adquirirlo, pues podrían exigir el pago de una cuota. La galería utiliza la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Pulse *Menú* y seleccione *Galería*. Aparecerá una lista de carpetas. *Imágenes*, *Videoclips*, *Gráficos*, *Tonos* y *Grabs. voz* son las carpetas originales del teléfono.

2. Desplácese hasta la carpeta deseada y pulse **Abrir** para ver una lista de los archivos de la carpeta o pulse **Opc.** y alguna de las siguientes opciones estará disponible:

- *Borrar carpeta, Mover, Renombr. carpeta, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Añadir carpeta, Lista claves activ. y Descargas Galería.*

No puede borrar, cambiar el nombre ni mover las carpetas originales del teléfono.

- *Tipo de vista* para seleccionar cómo se muestran las carpetas.
- *Lista claves activ.* para ver la lista de derechos de uso disponibles.
- *Descargas Galería* para descargar más imágenes y señales. Seleccione *Descargas gráf.* o *Descargas tonos*. Aparecerá la lista de favoritos de navegador disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Servicios*. Véase *Favoritos* en la página 165.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse al sitio que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase *Conexión a un servicio* en la página 160. Vuelva a intentar la conexión al sitio.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas, con su operador de red o proveedor de servicios. Descargue contenido únicamente desde fuentes de confianza.

3. Si ha abierto una carpeta en el paso 2, seleccione el archivo que desea visualizar y pulse **Abrir**.

O bien: pulse **Opcs**, y utilice una de las siguientes funciones que pueden estar disponibles para el archivo seleccionado:

- *Borrar, Enviar, Mover, Renombrar, Fijar como p. tapiz, Fijar como señal, Editar imagen, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Borrar todo, Ver en secuencia, Reproducir, Silenciar audio (Activar audio), Fijar contraste.*
- *Enviar* para enviar el archivo seleccionado mediante una conexión MMS, Bluetooth o de IR.
- *Borrar todo* para borrar todos los archivos de la carpeta seleccionada.
- *Editar imagen* para insertar texto, un marco o clipart en la imagen seleccionada.
- *Ver en secuencia* para ver los archivos de la carpeta uno a uno.
- *Reproducir* para escuchar o ver un archivo de imagen o sonido contenido en el mensaje.
- *Silenciar audio (Activar audio)* para silenciar (o activar) el sonido del archivo de vídeo.
- *Fijar contraste* para ajustar el nivel de contraste de la imagen.
- *Activar contenido* para actualizar los derechos de uso del archivo seleccionado. Esta opción sólo se muestra si el archivo admite la actualización de derechos.

Las protecciones de copyright pueden evitar que algunas imágenes, señales de llamada u otro contenido se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen.

■ Cámara (Menú 6)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Nota: Siga todas las normativas locales sobre realización de fotografías. No utilice esta función de manera ilegal.

Puede sacar fotografías y grabar videoclips con la cámara integrada del teléfono. La lente de la cámara se encuentra en la parte posterior del teléfono y la pantalla desempeña las funciones de visor. La cámara genera imágenes en formato JPEG y videoclips en formato H.263 (SubQCIF). No puede utilizar la cámara si la tapa está abierta.

En caso de que no haya memoria suficiente para sacar una fotografía nueva o grabar un videoclip, deberá borrar fotografías antiguas u otros archivos de la *Galería* para liberar memoria. Tenga en cuenta que la cámara utiliza la memoria compartida; véase *Memoria compartida* en la página 20.

Fotografías

1. Pulse **Menú**, seleccione *Cámara* y *Foto estándar*, *Foto retrato* o *Modo noche* si hay poca luz para sacar fotografías. Si desea añadir la fotografía a un nombre o número de teléfono guardados en la *Guía*, seleccione *Foto retrato*.



Sugerencia: Para abrir rápidamente el visor con la pantalla en blanco con la vista de fotografía estándar, mueva el joystick hacia arriba.

2. La imagen aparece en la pantalla y podrá utilizar ésta como visor.
3. Para sacar una fotografía, pulse **Capturar**. El teléfono guarda la fotografía en la carpeta **Imágenes** del submenú **Galería**. La fotografía guardada aparecerá en la pantalla.

Seleccione **Atrás** para sacar otra fotografía, o pulse **Opcs.** y seleccione, por ejemplo, una opción para cambiar el nombre o ampliar la fotografía, definirla como papel tapiz, enviarla como mensaje multimedia o adjuntarla a un nombre o número de la **Guía**, o bien para acceder a la galería.

Para abrir las opciones del visor, pulse **Opcs.** y seleccione, por ejemplo, una opción para definir el modo de funcionamiento deseado, activar el autotemporizador o acceder a la galería.



Sugerencia: Puede activar el autotemporizador de la cámara para una imagen cada vez. Para abrir el visor con la pantalla en blanco, mueva el joystick hacia arriba y seleccione **Opcs.** y **Autotemporizador**. Pulse **Iniciar** y, una vez transcurrido el tiempo de espera, la cámara toma la fotografía y la guarda en el menú **Galería**. Mientras se esté ejecutando el autotemporizador, se escuchará un pitido.

Grabación de un videoclip

Pulse **Menú** y seleccione **Cámara, Vídeo** y pulse **Grabar**.

El indicador rojo  y el tiempo de grabación restante se muestran en la parte superior de la pantalla.

- Para detener la grabación, pulse **Detener** y se guardará el videoclip en la carpeta *Videoclips* del menú *Galería*.
 - Para pausar la grabación, pulse **Pausa**. Para reanudar la grabación, pulse **Contin.**
- Pulse **Opcs.** para seleccionar, por ejemplo, una opción para definir el modo de funcionamiento deseado, activar o silenciar el micrófono o para acceder a la galería.

Ajustes de la cámara

Pulse **Menú**, seleccione *Cámara* y, a continuación, *Ajustes*. Seleccione:

- *Calidad de la imagen* para definir el nivel de compresión del archivo de fotografía al guardar la imagen. Seleccione *Alta*, *Normal* o *Básica*. *Alta* ofrece la mejor calidad de imagen, pero ocupa más memoria.
- *Duración de los videoclips* para seleccionar la longitud de los videoclips grabados con la cámara. Si selecciona *Predeterminada*, puede enviar el archivo como mensaje multimedia (servicio de red). Si selecciona *Máxima* puede grabar un videoclip de una duración superior a un minuto.
- *Sonidos de la cámara* para definir el sonido del obturador y el tono del autotemporizador como *Activar* o *Desactivar*.
- *Título predeterminado* para definir el título que se utilizará al guardar una foto. Si selecciona *Automático*, se utilizará el título predeterminado; si selecciona *Título personal*, podrá introducir o editar un título nuevo.

■ Organizador (Menú 7)



Nota: Para utilizar las funciones del menú *Organizador*, el teléfono deberá estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Alarma

La alarma utiliza el formato de hora definido para el reloj. La alarma funciona incluso cuando el teléfono está apagado.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Alarma*.

- Seleccione *Hora de alarma*, introduzca la hora correcta y pulse **Aceptar**.
Para cambiar la hora de la alarma, seleccione *Activar*.
- Seleccione *Señal de alarma* y podrá seleccionar una señal de alarma predeterminada y personalizar su señal de alarma seleccionándola en la lista de señales de llamada o de la galería.

Puesta en marcha de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá *¡Alarma! %U* y la hora actual.

Pulse **Detener** para parar la alarma. Si deja que la alarma siga sonando durante un minuto o si pulsa **Repetir**, la alarma se detiene durante diez minutos aproximadamente y, luego, vuelve a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el teléfono está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Detener**, el teléfono pregunta si desea activar el teléfono para hacer llamadas, *¿Encender el teléfono?*. Pulse **No** para apagar el teléfono o **Sí** para efectuar y recibir llamadas.



Nota: No pulse **Sí** donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Agenda

La agenda puede utilizarse para gestionar notas de aviso, llamadas que debe realizar, reuniones y cumpleaños.

La agenda utiliza la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador*, a continuación, *Agenda*.



Sugerencia: Para acceder de forma rápida al mes actual de la *Agenda*, desplace el joystick hacia la derecha cuando la pantalla esté en blanco.

Desplácese hasta el día que desee. Un cuadro alrededor del día indica la fecha actual. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita.

- Para ver una sola nota, desplácese a la nota deseada y pulse **Ver**. Puede desplazarse por la nota.
- Para ver la lista de opciones, pulse **Opcs**. y podrá elaborar una nota, enviarla mediante la conexión Bluetooth o de IR o enviar una nota como nota o como mensaje de texto directamente a la agenda de un teléfono compatible.

- Hay opciones para borrar, modificar, desplazar y repetir una nota, así como para copiar una nota a otro día.
- **Ajustes** para definir la fecha, hora, formato de fecha u hora, o el primer día de la semana. La opción **Borrado auto** permite configurar el teléfono para que, tras un intervalo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas. Esta opción, sin embargo, no borra las notas de repetición periódica (por ejemplo, las de cumpleaños).

Creación de una nota de la agenda

Para introducir letras y números, véase **Escritura de texto** en la página 42.

Pulse **Menú**, seleccione **Organizador y Agenda** o mueva el joystick hacia la derecha con la pantalla en blanco para acceder a la vista mensual. Desplácese hasta la fecha que desee y pulse **Ver**. Pulse **Añ. nota** si no hay notas para el día o pulse **Opcs.** y seleccione **Crear una nota** y una de las siguientes posibilidades:

-  **Reunión**: introduzca el asunto y pulse **Guardar** (o pulse **Opcs.** y busque el nombre en la **Guía**). Introduzca el lugar de la reunión y pulse **Guardar**. Introduzca la hora de inicio de la reunión y pulse **Aceptar** y, a continuación, introduzca la hora de finalización y pulse **Aceptar**. Para configurar la alarma de la nota, seleccione **Con sonido** o **Silenciosa** (sin señal de alarma) y defina la hora de la alarma.
-  **Llamar a**: introduzca el número de teléfono y pulse **Guardar**. Introduzca el nombre y pulse **Guardar**. (En lugar de introducir el número de teléfono, podrá buscar el nombre y el número en la **Guía**.) Introduzca la hora de la llamada y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione **Con sonido** o **Silenciosa** (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.

-  **Cumpleaños:** introduzca el nombre de la persona (o pulse **Opcs.** y búsquelo en la **Guía**) y pulse **Guardar**. A continuación, introduzca el año de nacimiento y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione **Con sonido** o **Silenciosa** (ninguna señal de alarma) y, a continuación, la hora de la alarma.
-  **Memorándum:** introduzca el tema y pulse **Guardar**. Introduzca la fecha final de la nota y pulse **Aceptar**. Para definir una alarma para la nota, seleccione **Con sonido** o **Silenciosa** (ninguna señal de alarma) y, a continuación, defina la hora de la alarma.
-  **Nota de aviso:** introduzca el tema de la nota de aviso y pulse **Guardar**. Para definir la alarma para la nota, seleccione **Alarma sí** y, a continuación, introduzca la hora de la alarma.

Si se ha definido la alarma, aparecerá el indicador  al visualizar las notas.

Activación de una alarma asociada a una nota

El teléfono emite un pitido y aparece en pantalla la nota. Cuando aparece en pantalla el indicador de una nota de llamada, , puede llamar al número mostrado pulsando . Para detener la alarma y ver la nota, pulse **Ver**. Pulse **Repetir** para volver a la pantalla en blanco. Para detener la alarma sin ver la nota, pulse **Salir**.

Lista de tareas

En la lista de tareas, puede guardar notas de tareas que tenga que realizar y gestionarlas de distintas formas.

La lista de tareas utiliza la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y, a continuación, *Lista de tareas*.

- Para añadir una nota nueva cuando la lista esté vacía, pulse **Añ. nota** o **Opcs.** y seleccione *Añadir* si tiene tareas guardadas. Pulse **Guardar** y seleccione la prioridad de la nota *Alta*, *Media* o *Baja*. El teléfono define de forma automática el tiempo límite sin una alarma para la nota. Para cambiar la fecha de vencimiento, visualice la nota y seleccione la opción de la fecha de vencimiento.

Para obtener más información sobre *Diccionario*, véase [Activación y desactivación de la introducción de texto predictivo](#) en la página 44.

- En la lista de tareas, puede pulsar **Opcs.** y seleccionar una opción, por ejemplo para ordenar las tareas por prioridad o fecha de vencimiento, enviarlas a otro teléfono, guardarlas como nota de la agenda o acceder a la agenda.
- Para ver una tarea, desplácese a la tarea deseada de la lista y pulse **Ver**. Para editar la tarea mostrada, pulse **Editar**.

Notas

Puede utilizar *Notas* para escribir y enviar notas mediante conexiones Bluetooth o de IR o como mensajes de texto (SMS) o MMS a otro teléfono compatible. Las notas utilizan la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Organizador* y *Notas*, o bien introduzca cualquier carácter cuando el teclado para mensajes esté abierto.

2. Para añadir una nota nueva, pulse **Añ. nota**, si la lista de notas está vacía, o **Opcs.** y seleccione **Crear una nota**.
Para ver una nota, desplácese a la nota deseada de la lista y pulse **Ver**. Para editar la nota mostrada, pulse **Editar**.
3. Introduzca la nota y pulse **Guardar**.
Si pulsa **Opcs.**, puede seleccionar **Insert. fecha/hora** para añadir la hora y fecha actual a la nota. Si no queda espacio para la hora y la fecha, el teléfono le solicitará que borre el número adecuado de caracteres de la nota.
Si la nota es demasiado extensa como para enviarla como mensaje, el teléfono le solicitará que borre un número determinado de caracteres de la nota.

Monedero

Puede utilizar el monedero para pagar sus compras a través del navegador. Puede guardar su información personal, como números de tarjeta de crédito y direcciones, en el monedero y utilizarla durante la navegación. También puede guardar los códigos de acceso a servicios móviles que soliciten un nombre de usuario y contraseña.

La información del monedero está protegida con un código que puede definir cuando acceda al monedero por primera vez. Cuando aparezca en pantalla **Cree el código del monedero**;, escriba el código y pulse **Aceptar** para confirmar; cuando aparezca **Confirme el código del monedero**;, vuelva a escribir el código y pulse **Aceptar**.

Si desea borrar todo el contenido del monedero y el código del monedero, teclee ***#7370925538#** (***#res wallet#** según las teclas en modo alfabético) con la pantalla en blanco. Para ello, también necesita el código de seguridad del teléfono. Véase **Códigos de acceso** en la página 16.

Acceso al monedero

Pulse **Menú**, seleccione *Organizador*, a continuación, *Monedero*. Introduzca el código del monedero y pulse **Aceptar**. Seleccione:

- *Modos moned.* para crear combinaciones de tarjeta, por ejemplo, para diferentes servicios. Un modo de monedero es útil si el servicio le solicita que proporcione muchos datos durante la navegación. Puede seleccionar el modo de monedero apropiado en lugar de seleccionar las distintas tarjetas por separado; véase [Creación de un modo de monedero](#) en la página 144.
- *Tarjetas* para guardar la información personal sobre sus tarjetas. Puede guardar la información relativa a tarjetas de pago, fidelidad y acceso, por ejemplo las combinaciones de nombre de usuario y contraseña, para diferentes servicios y también la información de usuario y direcciones. Véase [Almacenamiento de detalles de tarjetas](#) en la página 143.
- *Tickets* para guardar las notificaciones de billetes electrónicos que haya adquirido a través del servicio móvil. Para ver los billetes, desplácese hasta el billete deseado y pulse **Ver**.
- *Recibos* para guardar recibos de las compras móviles.
- *Notas personales* para guardar todo tipo de información personal que desee proteger guardándola en el monedero. Véase [Notas personales](#) en la página 144.
- *Ajustes*, véase [Ajustes del monedero](#) en la página 145.

Almacenamiento de detalles de tarjetas

1. Pulse **Menú** y seleccione *Organizador*, *Monedero* y *Tarjetas*.
2. Desplácese a uno de los siguientes tipos de tarjeta para guardar los detalles y pulse **Selecc.**
 - *Tarjeta de pago* para tarjetas de crédito y débito.
 - *Tarjeta de fidelidad* tarjetas de asociaciones.
 - *Tarjeta de acceso* para nombres de usuario y contraseñas de servicios en línea.
 - *Tarjeta de info del usuario* para preferencias personalizadas para los servicios en línea.
 - *Tarjetas directas* para información básica de contacto personal y profesional.
3. Si no hay tarjetas en la carpeta, pulse **Nueva** para crear una nueva tarjeta.
Para visualizar los detalles guardados de la tarjeta, desplácese hasta la tarjeta deseada y pulse **Ver**.
4. Introduzca el nombre de la tarjeta o acepte el sugerido y rellene los campos de los detalles.

También puede recibir información de tarjetas en su teléfono OTA desde una entidad emisora de tarjetas o un proveedor de servicios. Se le notificará a qué categoría pertenece la tarjeta. Guarde o descarte la tarjeta recibida. Puede visualizar la tarjeta guardada, pero no editarla. Para obtener información sobre la disponibilidad del servicio de recepción de información de tarjetas OTA, póngase en contacto con la entidad emisora o con el proveedor de servicios.

Notas personales

Es posible guardar notas personales, como por ejemplo números de cuenta, contraseñas, códigos o anotaciones.

Acceda al monedero y seleccione *Notas personales*. Para crear una nota personal nueva, pulse **Nueva**.

Para ver una nota, desplácese a la nota deseada de la lista y pulse **Ver**. Para editar la nota mostrada, pulse **Editar**.

Al visualizar una nota, puede seleccionar las opciones *Enviar como texto*, *Copiar a la agenda*, *Usar detalle* o *Borrar*.

Creación de un modo de monedero

Tras guardar los detalles de su tarjeta personal, puede combinarlos para crear un modo de monedero. Puede utilizar el modo de monedero para recuperar información de monedero de las distintas tarjetas durante la navegación.

1. Acceda al monedero y seleccione *Modos moned*.
2. Para crear un nuevo modo de monedero, pulse **Nueva**.
3. Rellene los siguientes campos y pulse **Aceptar**. Algunos de los campos contienen datos que se seleccionan en el monedero. Debe guardar los datos antes de crear un modo de monedero.
 - *Seleccione tarjeta de pago a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de pago.

- *Seleccione tarjeta de fidelidad a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de fidelidad.
- *Seleccione tarjeta de acceso a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de acceso.
- *Seleccione tarjeta info del usuario a continuación*: seleccione una tarjeta de la lista de tarjetas de información del usuario.
- *Seleccione dirección de facturación a continuación*: seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
- *Selección dirección de envío a continuación*: seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
- *Selección direcc. entrega de recibo a continuación*: seleccione una dirección de la lista de tarjetas de direcciones.
- *Selección modo entrega de recibo a continuación*: seleccione la forma en que se entregará el recibo, *Enviar recibo a nº teléfono* o *Enviar recibo a dirección de correo*.
- *Nombre de modo de monedero*: introduzca el nombre del modo.

Ajustes del monedero

Acceda al monedero y seleccione *Ajustes*. Seleccione:

- *Cambiar código* para cambiar el código del monedero.
- *ID del teléfono* para definir el código RFID.

Instrucciones para pagar las compras con el monedero

- Para hacer sus compras, acceda al sitio del servicio deseado que admita el monedero. Véase [Conexión a un servicio](#) en la página 160.

Elija el producto que desee comprar y lea detenidamente toda la información proporcionada antes de realizar la compra.



Nota: Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de realizar la compra.

- Para pagar los productos, el teléfono le pregunta si desea utilizar el monedero o no. El teléfono le solicita el código PIN del monedero.
- Seleccione la tarjeta con la que desea pagar en la lista *Tarjeta de pago*. Siempre y cuando el formulario que reciba del proveedor de servicios admita la especificación Electronic Commerce Modelling Language, el teléfono rellena automáticamente la información relativa a su tarjeta de crédito o el modo de monedero desde el monedero.
- Confirme la compra y la información se enviará.
- Tal vez reciba una confirmación o recibo digital de la compra.
- Para cerrar el monedero, seleccione *Cerrar monedero*. Si no utiliza el monedero durante 5 minutos, se cerrará automáticamente.



Nota: Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase [Memoria caché](#) en la página 167.

Sincronización

La sincronización permite guardar los datos de la agenda, la guía y notas en un servidor de Internet remoto (servicio de red) o en un PC compatible. En caso de que haya guardado los datos en el servidor de Internet remoto, puede sincronizar el teléfono iniciando la sincronización desde el teléfono. También es posible sincronizar los datos de la guía y la agenda del teléfono de modo que se correspondan con los datos del PC compatible iniciando la sincronización desde el PC. Los datos de contacto de su tarjeta SIM no se sincronizarán.

Tenga en cuenta que si responde a una llamada entrante durante la sincronización, el proceso finalizará y deberá volver a empezar de nuevo.

Sincronización desde el teléfono

Antes de realizar la sincronización desde el teléfono, deberá llevar a cabo lo siguiente:

- Suscribirse a un servicio de sincronización. Si desea obtener más información sobre la disponibilidad del servicio de sincronización y sus ajustes, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.
- Para obtener los ajustes de sincronización, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios. Véase [Ajustes de la sincronización](#) en la página 148.
- Active los ajustes de conexión que necesite para la sincronización. Véase [Configuración del teléfono para la utilización de servicios](#) en la página 159.

Para iniciar la sincronización desde el teléfono:

1. Active los ajustes de conexión que necesite para la sincronización. Véase [Configuración del teléfono para la utilización de servicios](#) en la página 159.
2. Pulse **Menú** y seleccione *Organizador, Sincronizar, Ajustes y Ajustes de sinc. de Internet activos*. Desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**. Marque los datos que vaya a sincronizar. Véase [Datos para la sincronización](#) en la sección [Ajustes de la sincronización](#) de la página 148.
3. Pulse **Menú** y seleccione *Organizador, Sincronizar y Sincronizar*.

Después de la confirmación, se sincronizarán los datos marcados del conjunto activo.

Tenga en cuenta que la primera vez que lleve a cabo la sincronización o tras una sincronización interrumpida, el proceso puede tardar hasta 30 minutos en caso de que la guía o la agenda estén llenos.

Ajustes de la sincronización

Puede recibir los ajustes de sincronización como un mensaje OTA del operador de red o del proveedor de servicios. Para recibir los ajustes OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air](#) en la página 35.

Introducción manual de los ajustes

1. Pulse **Menú**, seleccione *Organizador, Sincronizar* y, a continuación, *Ajustes*.
2. Seleccione *Ajustes de sinc. de Internet activos*. Desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**.

Deberá activar el conjunto en el que desea guardar los ajustes de sincronización. Un conjunto consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.

3. Seleccione *Editar ajustes sinc. Internet activos*. Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos.
 - *Nombre de ajustes*. Introduzca el nombre para el conjunto y pulse **Aceptar**.
 - *Datos para la sincronización*. Marque los datos que desea sincronizar, *Guía*, *Agenda* o *Notas* y/o pulse **Hecho**.
 - *Direcciones de base de datos*. Seleccione *Base de datos de la guía*, *Base de datos de la agenda* y/o *Base de datos de notas*.
 - *Nombre de usuario*. Introduzca el nombre de usuario y pulse **Aceptar**.
 - *Contraseña*. Introduzca la contraseña y pulse **Aceptar**. Compruebe la contraseña y pulse **Aceptar**.
 - *Servidor de sincronización*. Introduzca el nombre del servidor y pulse **Aceptar**.
 - *Ajustes de conexión* para definir los ajustes de conexión necesarios para la sincronización. Véase [Introducción manual de los ajustes de servicio](#) en la página 160.

Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes requeridos. Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para obtener los ajustes.

Seleccione *Ajustes de sincronización del PC* para introducir los ajustes de la sincronización con alerta al servidor. Seleccione e introduzca el *Nombre de usuario* y la *Contraseña*.

Sincronización desde un PC compatible

Para sincronizar la guía y la agenda y las notas desde un PC compatible, utilice una conexión de infrarrojos o Bluetooth o un cable de datos. También deberá tener instalado en el PC el software PC Suite. Inicie la sincronización desde el PC con PC Suite.

■ Aplicaciones (Menú 8)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Juegos

Los juegos utilizan la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Pulse *Menú* y seleccione *Aplicaciones*. Aparecerá una lista de carpetas. Seleccione *Juegos* y

- *Seleccionar juego* y desplácese a un juego o conjunto de juegos (el nombre depende del juego) y pulse *Abrir* para iniciar un juego. Respecto a las funciones a las que se puede acceder pulsando *Opc.* en la lista de juegos, véase [Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones](#) en la página 152.

- *Descargas juegos* para descargar un juego en el teléfono. Véase [Descarga de un juego o una aplicación](#) en la página 153.
- *Memoria* para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones.
- *Ajustes* para definir los sonidos, la iluminación y la vibración del juego.

Tenga en cuenta que la ejecución de algunos juegos puede provocar una descarga más rápida de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).

Colecciones

El menú de colecciones utiliza la memoria compartida; véase [Memoria compartida](#) en la página 20.

Pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones*. Aparecerá una lista de carpetas. Seleccione *Colección* y

- *Seleccionar aplic.* y desplácese a una aplicación o conjunto de aplicaciones (el nombre depende de la aplicación) y pulse **Abrir** para iniciar una aplicación. Respecto a las funciones a las que se puede acceder pulsando **Opcs.** en la lista de aplicaciones, véase [Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones](#) en la página 152.
- *Descargas apps.* para descargar una aplicación en el teléfono. Véase [Descarga de un juego o una aplicación](#) en la página 153.
- *Memoria* para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones.

Tenga en cuenta que la ejecución de algunas aplicaciones puede provocar una descarga más rápida de la batería del teléfono (y es posible que tenga que conectar el teléfono al cargador).

Otras opciones disponibles para una aplicación o conjunto de aplicaciones

- **Borrar** para borrar la aplicación o el conjunto de aplicaciones del teléfono. Tenga en cuenta que si borra una aplicación o un conjunto de aplicaciones preinstalados en el teléfono, puede volver a descargarlos desde www.nokia.com.
- **Detalles** para ofrecer información adicional acerca de la aplicación.
- **Actualizar versión** para comprobar si hay disponible una nueva versión de la aplicación para su descarga desde los servicios (servicio de red).
- **Página web** para proporcionar información más detallada o datos adicionales sobre la aplicación desde una página de Internet. Se trata de un servicio de red y el menú sólo aparecerá si se ha proporcionado una dirección de Internet con la aplicación.
- **Acceso a la web** para limitar el acceso de la aplicación a la red. Seleccione **Preguntar antes** y el teléfono solicitará el acceso a la red; seleccione **Permitido** para permitir el acceso, o bien **No permitido** para rechazar el acceso a la red.
- **Conectar vía** para activar los ajustes de conexión de red que desee utilizar para la aplicación. Puede seleccionar **Predeterminados** o **Internet**.

Descarga de un juego o una aplicación

El teléfono admite aplicaciones y juegos de J2ME™. Asegúrese de que la aplicación o juego sea compatible con el teléfono antes de la descarga. Las nuevas aplicaciones de Java pueden descargarse de varias formas (servicio de red).

- Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones*, *Colección* y *Descargas aplics.* o pulse **Menú** y seleccione *Aplicaciones*, *Juegos* y *Descargas juegos*.

Aparecerá la lista de favoritos de navegador disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Servicios*. Véase *Favoritos* en la página 165.

Seleccione el favorito adecuado para conectarse al sitio que desee. Si falla la conexión, es posible que no pueda acceder a la página desde el servicio cuyos ajustes de conexión se encuentran activos. En este caso, acceda al menú *Servicios* y active otro grupo de ajustes de servicio. Véase *Conexión a un servicio* en la página 160. Vuelva a intentar la conexión al sitio.

Consulte la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios y tarifas con su operador de red o proveedor de servicios.

- Pulse **Menú**, seleccione *Servicios* y *Enlaces descargas* para descargar una aplicación o juego apropiados. Véase *Navegación por las páginas de un servicio* en la página 161.
- Para descargar las aplicaciones en el teléfono, utilice el instalador de aplicaciones Nokia Application Installer de PC Suite.



Nota: Nokia no ofrece ninguna garantía sobre aplicaciones que procedan de sitios que no sean de Nokia. Si decide descargar aplicaciones Java desde ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

Tenga en cuenta que al descargar un juego o una aplicación, se puede guardar en el menú *Juegos* en lugar del menú *Colección*.

Extras

Grabadora

Puede hacer grabaciones de voz, como un nombre o número de teléfono para escribirlos más adelante.



Nota: Siga todas las normativas locales sobre grabación de llamadas. No utilice esta función de manera ilegal.

Grabación

1. Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones*, *Extras* y, a continuación, *Grabadora*.
2. Para iniciar la grabación, seleccione *Grabar*. Para comenzar a grabar durante una llamada, pulse **Opcs.** y seleccione *Grabar*. Mientras grabe una llamada, todos los que participen en la llamada oirán un pitido tenue.
Al grabar, mantenga el teléfono en su posición normal, cerca del oído.
3. Para finalizar la grabación, pulse **Detener**. La grabación se guardará en la carpeta *Grabs. voz* del menú *Galería*.
4. Para escuchar la última grabación, seleccione *Repr. último grab.* Para enviar la grabación como mensaje multimedia o enviarla a través de una conexión de IR o Bluetooth, seleccione *Enviar*.

Lista de grabaciones

Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones, Extras, Grabadora* y, a continuación, *Lista grabaciones*. Aparece la lista de carpetas en la *Galería*. Desplácese a *Grabs. voz*, pulse **Abrir** y podrá seleccionar algunas de las opciones para los archivos de la *Galería*. Véase *Galería (Menú 5)* en la página 130.

Calculadora

La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, y realiza conversiones de moneda.

Esta calculadora tiene una precisión limitada y pueden producirse errores de redondeo, especialmente en divisiones largas.

1. Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones, Extras* y, a continuación, *Calculadora*.
2. Cuando aparezca en la pantalla "0", introduzca el primer número que va a utilizar en el cálculo, pulse la tecla  para insertar la coma decimal o el símbolo correspondiente, si la tapa del teléfono está abierta.
3. Pulse **Opcs.** y seleccione *Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada* o *Cambiar signo*.

Si la tapa está abierta, también puede utilizar los símbolos específicos de cálculo del teclado, si están disponibles.



Sugerencia: De forma alternativa, pulse la tecla  una vez para sumar, dos veces para restar, tres veces para multiplicar y cuatro veces para dividir, en caso de que utilice la calculadora con la tapa cerrada.

4. Introduzca el segundo número.

5. Para obtener un total, pulse **Result**. Repita los pasos del 3 al 5 las veces que sea necesario.
6. Para iniciar un nuevo cálculo, primero deberá mantener pulsada la tecla **Borrar**.

Realización de una conversión de moneda

1. Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones*, *Extras* y, a continuación, *Calculadora*.
2. Para guardar el tipo de cambio, pulse **Opcs.** y seleccione *Tipo de cambio*. Seleccione una de las opciones que aparecen en pantalla. Introduzca el tipo de cambio (pulse  para la coma decimal) y pulse **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria hasta que se sustituya por otro.
3. Para realizar la conversión de moneda, introduzca el importe que desee convertir, pulse **Opcs.** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.

También puede llevar a cabo la conversión de moneda con la pantalla en blanco. Introduzca el importe que desea convertir, pulse **Opcs.** y seleccione *A nacional* o *A extranjera*.

Temporizador de cuenta atrás

Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones*, *Extras* y, a continuación, *Temporizador de cuenta atrás*. Introduzca el tiempo y pulse **Aceptar**. Si lo desea, escriba una nota para que aparezca cuando termine la cuenta atrás y pulse **Aceptar** para poner en marcha el temporizador de cuenta atrás.

- Para modificar la hora del temporizador de cuenta atrás, seleccione *Cambiar tiempo* y para detenerlo, seleccione *Detener temporiz.*

Si la hora de la alarma llega cuando el teléfono se encuentra con la pantalla en blanco, se escuchará un tono y aparecerá de forma intermitente la nota, si esta disponible; en caso contrario, aparecerá *Terminó la cuenta atrás*. Pulse cualquier tecla para detener la alarma. Si no pulsa ninguna tecla, la alarma se detendrá automáticamente pasados 30 segundos. Para detener la alarma y borrar la nota, pulse **Salir**. Para reiniciar el temporizador de cuenta atrás, pulse **Reiniciar**.

Cronómetro

Puede medir el tiempo y obtener tiempos divididos o tiempos por fases utilizando el cronómetro. Mientras se mide el tiempo, pueden utilizarse las demás funciones del teléfono. Si desea que el cronómetro funcione en segundo plano, pulse .



Nota: El uso del cronómetro gasta batería, y el tiempo de funcionamiento del teléfono será menor. Preste atención a que no siga activo en segundo plano mientras efectúa otras operaciones con el teléfono.

Toma de tiempos divididos o por fases

1. Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones*, *Extras* y, a continuación, *Cronómetro*. Seleccione *Tiempo dividido* o *Tiempo por fase* y pulse **Iniciar**. Si ha configurado el cronómetro para que mida el tiempo en segundo plano, puede seleccionar *Continuar*.
2. Pulse **Dividido** para tomar un tiempo dividido, **Fase** para tomar el tiempo de una fase o **Detener** para detener la medición del tiempo. Puede desplazarse por los tiempos divididos o por fases que aparecen debajo del tiempo total.
3. Pulse **Guardar** para guardar los tiempos divididos o por fases como un conjunto de tiempos. Para reiniciar los tiempos o continuar la medición, pulse **Opcs** y seleccione *Reiniciar* o *Iniciar*.

Visualización y eliminación de tiempos

Pulse **Menú**, seleccione *Aplicaciones, Extras* y, a continuación, *Cronómetro*.

Si el cronómetro no se ha puesto a cero, puede seleccionar *Mostrar último* para ver el último tiempo cronometrado. Seleccione *Ver tiempos* y aparecerá una lista de nombres o tiempos finales del grupo de tiempos. Seleccione el tiempo que desea ver.

Para borrar los tiempos guardados, seleccione *Borrar tiempos*. Seleccione *Borrar todo* o *De uno en uno*, desplácese hasta los tiempos que desee borrar y pulse **Borrar**.

■ Servicios (Menú 9)



Nota: Para utilizar esta función, el teléfono debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Algunos proveedores de servicios mantienen páginas específicamente diseñadas para teléfonos móviles, que ofrecen servicios como, por ejemplo, noticias, informes meteorológicos, banca, información de viajes, entretenimiento y juegos. Con el navegador multimodo puede visualizar los servicios que utilicen Wireless Markup Language (WML) o extensible HyperText Markup Language (xHTML), o bien una mezcla de ambos.

Para obtener información sobre disponibilidad de estos servicios, así como de los precios y tarifas, póngase en contacto con su operador de red o con el proveedor del servicio que desea utilizar. Los proveedores de servicios también le indicarán cómo utilizar sus servicios.

Puesto que la pantalla y la capacidad de la memoria del teléfono son mucho menores que las de un ordenador, el contenido de Internet se muestra de forma diferente en la pantalla del teléfono. Tenga en cuenta que tal vez no pueda ver todos los detalles de las páginas de Internet.

Procedimiento básico para el acceso y utilización de servicios

1. Guarde los ajustes de servicio necesarios para acceder al servicio que desee utilizar. Véase la página [159](#).
2. Establezca una conexión con el servicio seleccionado. Véase la página [160](#).
3. Comience a navegar por las páginas del servicio. Véase la página [161](#).
4. Cuando haya terminado de navegar, finalice la conexión con el servicio. Véase la página [163](#).

Configuración del teléfono para la utilización de servicios

Puede recibir los ajustes de servicio como un mensaje OTA del operador de red o del proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar. También puede introducir los ajustes manualmente o añadir y editar los ajustes utilizando PC Suite.

Para obtener más información y los ajustes apropiados, póngase en contacto con el operador de red o el proveedor de servicios que ofrezca el servicio que desee utilizar.

Para recibir ajustes de servicio OTA, véase [Servicio de ajustes Over the Air](#) en la página [35](#).

Introducción manual de los ajustes de servicio

1. Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de conexión*.
2. Seleccione *Ajustes de servicio activos*.
3. Desplácese hasta el conjunto de conexión que desee activar y pulse **Activar**.
Deberá activar el conjunto de conexión en el que desea guardar los ajustes de servicio. Un conjunto de conexión consiste en un grupo de ajustes necesarios para establecer una conexión con un servicio.
4. Seleccione *Editar ajustes de servicio activos*.
Seleccione los ajustes uno por uno e introduzca todos los ajustes necesarios según la información recibida del operador de red o del proveedor de servicios. Tenga en cuenta que todos los ajustes relacionados con el portador están en el menú *Ajustes de portador*.

Conexión a un servicio

En primer lugar, asegúrese de que se encuentran activados los ajustes del servicio que desee utilizar. Para activar los ajustes:

- Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes y Ajustes de conexión*. Seleccione *Ajustes de servicio activos*, desplácese hasta el conjunto que desee activar y pulse **Activar**.

En segundo lugar, establezca una conexión con el servicio. Existen tres modos de establecer la conexión:

- Abra la página de inicio del servicio, por ejemplo, la página principal del proveedor de servicios.

Pulse **Menú** y seleccione **Servicios** e **Inicio** o con la pantalla en blanco, mantenga pulsada la tecla . Si la tapa esté abierta, pulse la tecla numérica correspondiente.

- Seleccione el favorito del servicio:

Pulse **Menú**, seleccione **Servicios**, **Favoritos** y elija un favorito.

Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.

- Introduzca la dirección del servicio:

Pulse **Menú**, seleccione **Servicios** y, a continuación, **Ir a dirección**. Introduzca la dirección del servicio y pulse **Aceptar**.

Recuerde que no es necesario añadir el prefijo http:// delante de la dirección, ya que se añadirá automáticamente.

Navegación por las páginas de un servicio

Una vez establecida una conexión con un servicio, puede comenzar a navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Observe que, si se ha seleccionado (E)GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión (E)GPRS, aparecerá el indicador  en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que la conexión (E)GPRS está suspendida (en espera). Tras la llamada, el teléfono intenta reestablecer la conexión (E)GPRS.

Uso de las teclas del teléfono durante la navegación

- Mueva el joystick hacia arriba o hacia abajo para navegar por la página.
- Para seleccionar un elemento resaltado, pulse brevemente el joystick o pulse .
- Para introducir letras y números, pulse las teclas  – . Para insertar caracteres especiales, pulse la tecla . Con la tapa del teléfono abierta, puede introducir letras y números del modo habitual.

Opciones disponibles durante la navegación

Pulse **Opcs.** para ver las siguientes opciones, que tal vez estén disponibles.

El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones. Seleccione:

- *Inicio* para volver a la página principal.
- *Accesos directos* para abrir una nueva lista de opciones que, por ejemplo, sean específicos de la página.
- *Añadir favorito* para guardar la página como favorito.
- *Favoritos*. Véase [Favoritos](#) en la página 165.
- *Enlaces descargas* para mostrar la lista de favoritos para la descarga.
- *Guardar en carp.* para añadir una página actual como enlace de descarga a la carpeta seleccionada.
- *Otras opciones* para mostrar una lista de otras opciones, por ejemplo, opciones del monedero y de seguridad.
- *Volver a cargar* para volver a cargar y actualizar la página actual.
- *Abandonar*. Véase [Desconexión de un servicio](#) en la página 163.



Nota: Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas (por ejemplo, su cuenta bancaria), vacíe la caché del teléfono después de cada uso.

Para vaciar la caché, véase [Memoria caché](#) en la página 167.

Llamada directa

El navegador multimodo es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz, enviar tonos DTMF mientras hay una llamada de voz en curso y guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

Desconexión de un servicio

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, pulse **Opcs.** y seleccione *Abandonar*. Cuando aparezca en pantalla *¿Desea dejar de navegar?*, pulse **Sí**.

De forma alternativa, pulse  dos veces. El teléfono finaliza la conexión con el servicio.

Ajustes de aspecto del navegador multimodo

Durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Otras opciones* y *Ajustes aspecto*, o bien, con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios*, *Ajustes* y *Ajustes de aspecto*. Seleccione:

- *Ajuste de líneas de texto* y seleccione *Activar* si quiere que el texto continúe en la siguiente línea o seleccione *Desactivar*, si desea abreviarlo.

- *Tamaño de fuente* y seleccione *Pequeñas, Normal* o *Grande*.
- *Mostrar imágenes* y seleccione *No*, si no quiere que se muestren las imágenes de la página. De este modo resulta más rápida la navegación por páginas que contienen una gran cantidad de imágenes.
- *Avisos* y seleccione *Aviso de conexión no segura* y *Sí* para configurar el teléfono para que le avise cuando se cambia de una conexión segura a otra no segura durante la navegación. Seleccione *Aviso de elementos no seguros* y *Sí* para configurar el teléfono para que le avise cuando una página segura contenga elementos no seguros. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, véase [Seguridad del navegador](#) en la página 167.
- *Codificación de caracteres* para seleccionar el conjunto de caracteres que el teléfono utiliza para mostrar las páginas del navegador que no incluyan esa información o para seleccionar si se utiliza siempre la codificación UTF-8 al enviar una dirección Web a un teléfono compatible.

Cookies

El término "cookie" sirve para designar una serie de datos guardados por una página en la memoria caché del navegador del teléfono. Los datos pueden ser, por ejemplo, la información de usuario o las preferencias de navegación. Estos datos se guardarán hasta que se borre la memoria caché; véase [Memoria caché](#) en la página 167.

1. Durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Otras opciones, Seguridad y Cookies*
o con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes, Ajustes de seguridad y Cookies*.
2. Seleccione *Permitir* o *Rechazar* para permitir al teléfono recibir cookies o para evitar su recepción.

Favoritos

Se pueden almacenar direcciones como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Favoritos*,
o con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios y Favoritos*.
2. Desplácese al favorito deseado y pulse **Selecc.** o pulse el joystick brevemente para establecer una conexión con la página asociada al favorito o pulse **Opcs.** para las siguientes funciones. *Ver, Editar, Borrar, Enviar, Favorito nuevo* o *Guardar en carp.*



Nota: El teléfono puede tener algunos favoritos preinstalados de sitios no asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si decide acceder a ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando reciba un favorito como mensaje Over The Air (OTA), pulse **Guardar** para añadirlo a la lista de favoritos o pulse **Opcs.** y seleccione *Ver* o *Descartar*.

Descarga

1. Para descargar más tonos, imágenes, juegos o aplicaciones al teléfono, pulse **Menú** y seleccione **Servicios y Enlaces descargas**.
2. Seleccione **Descargas tonos**, **Descargas gráfs.**, **Descargas juegos** o **Descargas apps**. para descargar tonos, imágenes, juegos o aplicaciones, respectivamente.



Nota: Nokia no ofrece ninguna garantía sobre aplicaciones que procedan de sitios que no sean de Nokia. Si decide descargar aplicaciones Java desde ellos, deberá tomar las mismas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio.

Buzón de entrada de servicio

El teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios. Para definir o cambiar los ajustes del buzón de entrada de servicio, pulse **Menú** y seleccione **Servicios**, **Ajustes** y **Ajustes de buzón entrada de servic.** Seleccione:

- **Mensajes de servicio** y **Activar** para configurar el teléfono para que reciba mensajes de servicio.
- **Conexión automática** y **Activar** para configurar el teléfono para que recupere automáticamente el contenido indicado en el mensaje de servicio.

Para ver un mensaje de servicio recibido:

- Para ver un mensaje de servicio recibido, pulse **Mostrar**. Si pulsa **Salir**, el mensaje pasa al **Buz. entrada serv.** Para ver el mensaje de servicio más adelante, pulse **Menú** y seleccione **Servicios** y **Buz. entrada serv.**

- Durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Otras opciones* y *Buz. entrada serv.* Desplácese hasta el mensaje que desee y pulse **Recuper.** para descargar el contenido marcado de la página Web o pulse **Opcs.** y seleccione *Recuperar, Detalles o Borrar.*

Memoria caché

La información o servicios a los que haya accedido están almacenados en la caché del teléfono. Una memoria caché es una memoria intermedia empleada para almacenar datos temporalmente. Para vaciar la memoria caché:

- durante la navegación, pulse **Opcs.** y seleccione *Otras opciones* y *Borrar la caché*, o bien
- con la pantalla en blanco, pulse **Menú** y seleccione *Servicios* y *Borrar la caché*.

Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para ciertos servicios, como los de banca o compras en un sitio. Para las conexiones de este tipo se necesitan certificados de seguridad y probablemente un módulo de seguridad que pueden estar disponibles en la tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El módulo de seguridad mejora los servicios de seguridad para aplicaciones que necesiten conexión al navegador y permite el uso de la firma digital. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Pulse **Menú** y seleccione *Servicios, Ajustes, Ajustes de seguridad y Ajustes de módulo de seguridad*. Seleccione:

- *Detalles módulo de seguridad* para ver el nombre, el estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.
- *Petición de PIN del módulo* para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios suministrados por el módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione *Activar*. Para desactivar la solicitud del PIN del módulo, seleccione *Desactivar*.
- *Cambiar PIN del módulo* para cambiar el PIN del módulo, si el módulo de seguridad lo permite. Introduzca el código PIN del módulo actual y, después, el código nuevo dos veces.
- *Cambiar PIN de firma* Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Escriba el código PIN actual y, después, el código nuevo dos veces.

Véase también [Códigos de acceso](#) en la página 16.

Certificados

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autorización y certificados del usuario.

- El teléfono utiliza un certificado del servidor para aumentar la seguridad de la conexión entre el teléfono y el servidor de contenidos. El teléfono recibe el certificado del servidor antes de establecer la conexión y se comprueba su validez mediante los certificados de autorización almacenados en el teléfono. Los certificados del servidor no se guardan.

El indicador de seguridad  se muestra durante una conexión si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenidos está codificada.

- Algunos servicios, como los bancarios, utilizan certificados de autorización que también se emplean para comprobar la validez de otros certificados. El proveedor de servicios puede almacenar los certificados de autorización en el módulo de seguridad, aunque también es posible descargarlos de la red, siempre que el servicio admita el uso de certificados de autorización.
- Los usuarios reciben los certificados de usuario de una autoridad de certificación. Los certificados del usuario son necesarios, por ejemplo, para crear una firma digital.



Importante: Tenga en cuenta, no obstante, que aunque el uso de certificados reduzca considerablemente los riesgos que conllevan las conexiones remotas y la instalación de software, deben utilizarse correctamente para poder disfrutar de una mayor seguridad. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección en sí misma; el administrador de certificados debe contener certificados auténticos, correctos o de confianza para poder disfrutar de una mayor seguridad.

Importante: Los certificados tienen una duración restringida. Si se muestran un certificado caducado o un certificado que aún no sea válido, aunque debiera serlo, compruebe que la fecha y la hora del teléfono sean correctas.

Importante: Antes de cambiar estos ajustes, debe asegurarse de que realmente confía en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario listado.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono. La firma identifica al usuario mediante la clave privada del módulo de seguridad y el certificado del usuario utilizado para crear la firma. La firma digital es equivalente a la firma normal en cualquier documento jurídico.

Para crear una firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se va a firmar (probablemente incluirá el importe, la fecha, etc.).

Compruebe que el texto del encabezado sea **Leer** y que aparezca el icono de firma digital .



Nota: Si no aparece el icono de firma digital, significará que no se cumplen los requisitos de seguridad y, por tanto, no deberá introducir ningún dato personal como el PIN de firma.

Para añadir la firma digital al texto, lea todo el texto en primer lugar y, a continuación, podrá seleccionar **Firmar**.



Nota: Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese, por tanto, de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma

(véase **Códigos de acceso** en la página 16) y pulse **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá y es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

■ Servicios SIM (Menú 10)



Además de las funciones de las que dispone el teléfono, la tarjeta SIM ofrece servicios adicionales, a los que se puede acceder desde el menú 10. El menú 10 sólo aparece si la tarjeta SIM admite las funciones contenidas en él. El nombre y el contenido del menú dependen por completo de los servicios disponibles.



Nota: Para más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM: operador de red, proveedor de servicio u otro distribuidor.

Se puede configurar el teléfono para que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red cuando utilice los servicios SIM seleccionando la opción *Sí* en *Confirmar acciones de servicio de SIM* en *Ajustes del teléfono*.

El acceso a estos servicios puede suponer el envío de un mensaje de texto (SMS) o la realización de una llamada telefónica con cargo.

7. Conectividad de PC

Cuando el teléfono está conectado a un PC compatible a través de infrarrojos, Bluetooth o un cable de datos, se pueden enviar y recibir mensajes de correo electrónico, así como acceder a Internet. Puede utilizar el teléfono con una variedad de conectividad de PC y aplicaciones de comunicaciones de datos, siempre y cuando se haya suscrito a los servicios necesarios.

Para obtener más información y archivos descargables, visite la página Web de Nokia, www.nokia.com/support/phones/6820.

■ PC Suite

PC Suite contiene las siguientes aplicaciones:

- **Nokia Application Installer** para instalar aplicaciones Java en el teléfono desde un PC compatible como, por ejemplo, juegos y diccionarios.
- **Nokia Image Converter** para crear imágenes en formatos admitidos para imágenes de retrato, mensajes multimedia o papel tapiz y transferirlas al teléfono.
- **Nokia Sound Converter** para editar las señales de llamada polifónicas con formato admitido de modo que sean compatibles con el teléfono y transferirlas a éste.
- **Nokia Content Copier** para copiar los datos o realizar copias de seguridad de los datos desde el teléfono a un PC compatible o a otro teléfono compatible Nokia.

- **Nokia Settings Manager** para editar y enviar los favoritos del navegador o actualizar los conjuntos de conexión en el teléfono.
- **Nokia Phone Editor** para enviar mensajes de texto (SMS) y editar la guía del teléfono.
- **Nokia Phone Browser** para ver el contenido de la carpeta Galería del teléfono en un PC compatible. Puede explorar los archivos de imagen y audio en la memoria del teléfono y transferirlos entre el teléfono y el PC.
- **Nokia Multimedia Player** para reproducir mensajes multimedia (MMS) y archivos de audio y vídeo. También puede crear listas de reproducción con sus archivos multimedia favoritos.
- **Nokia PC Sync** para sincronizar la guía, la agenda las notas de tareas y las notas entre el teléfono y un PC compatible.
- **Nokia Modem Options** contiene ajustes para las conexiones HSCSD y GPRS.
- **Nokia Connection Manager** para seleccionar el tipo de conexión entre el PC y el teléfono.
- **Language Selection** para seleccionar el idioma utilizado durante la instalación de PC Suite y en la propia aplicación de PC Suite.
- **HTML Help** para permitir el uso de la aplicación.

Las protecciones de copyright pueden evitar que algunas imágenes, señales de llamada u otro contenido se copien, modifiquen, transfieran o reenvíen.

(E)GPRS, HSCSD y CSD

Con el teléfono se pueden utilizar los servicios de datos EGPRS (Enhanced GPRS), HSCSD (High Speed Circuit Switched Data) y CSD (Circuit Switched Data, *Datos GSM*).

Si desea obtener información sobre la disponibilidad de los servicios de datos o suscribirse a ellos, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Tenga en cuenta que el uso del servicio HSCSD requiere un uso mayor de la batería del teléfono que las llamadas normales de voz o datos. Es posible que necesite conectar el teléfono a un cargador durante la transferencia de datos.

Véase [Ajustes del módem de \(E\)GPRS](#) en la página 122.

■ Uso de las aplicaciones de comunicación de datos

Para obtener información sobre una aplicación de comunicaciones de datos, consulte la documentación que se adjunta con ella.

Se recomienda no realizar o responder llamadas telefónicas mientras el ordenador se encuentra conectado, ya que la operación podría interrumpirse.

Para un mejor rendimiento durante las llamadas de datos, sitúe el teléfono en una superficie estable con el teclado hacia abajo. No mueva el teléfono ni lo sostenga en la mano durante una llamada de datos.

8. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El teléfono recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable.

¡Observe que el rendimiento completo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga!

La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de funcionamiento (conversación y espera) sea notablemente más corto de lo normal, deberá adquirir una batería nueva.

Utilice únicamente las baterías aprobadas por el fabricante del teléfono y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por el fabricante. Cuando no utilice el cargador, desconéctelo. No deje la batería conectada a un cargador durante más de una semana ya que la sobrecarga puede acortar su duración. Una batería completamente cargada que no se utilice se descargará por sí sola al cabo de un tiempo.

Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de carga de la batería.

Utilice la batería sólo para el fin para el que fue diseñada.

No utilice nunca el cargador o la batería si están deteriorados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si, por ejemplo, lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso junto a un objeto metálico (una moneda, un clip o un bolígrafo) que ocasione la conexión directa de los terminales + y - de la batería (las bandas metálicas que se encuentran en la parte posterior de la batería). El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, se reducirá la capacidad y la duración de la batería. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un teléfono con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, incluso si ésta se encuentra completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado con temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!

Deseche las baterías de acuerdo con las normativas locales (por ejemplo, recíclelas). No tire las baterías a la basura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este teléfono es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga el teléfono y todas sus piezas y accesorios fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el teléfono seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el teléfono en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el producto en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el producto en lugares fríos. Cuando el teléfono recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el producto. La manipulación del teléfono por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el producto. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el teléfono.
- No pinte el teléfono. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes (por ejemplo, cámara, sensor de proximidad y sensor de luz).
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el teléfono y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al teléfono, la batería, el cargador y todos los accesorios. Si alguno de estos no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.

IMPORTANTE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

■ Seguridad en carretera

No utilice el teléfono móvil mientras conduce. Coloque siempre el teléfono en su soporte, no lo deje en el asiento del copiloto o en un lugar donde pueda soltarse en caso de colisión o parada repentina.

Recuerde: ¡La precaución en carretera es lo principal!

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el teléfono siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso.

Utilice el teléfono sólo en las posiciones normales de funcionamiento.

Algunos componentes son magnéticos. El teléfono puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercarse al teléfono al oído si llevan puesto el audífono. Fije siempre el aparato telefónico en su soporte, ya que las piezas metálicas pueden ser atraídas por el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del teléfono, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Dispositivos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos contra las señales de radiofrecuencia (RF). Sin embargo, existen determinados equipos electrónicos que pueden no estar protegidos contra las señales RF de su teléfono móvil.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 20 cm entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación tecnológica en telefonía móvil. Personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el teléfono a más de 20 cm de distancia respecto al marcapasos cuando el teléfono está activado;
- No deben transportar el teléfono en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho;
- Deben utilizarlo en la oreja del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias;
- Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el teléfono inmediatamente.

Aparatos de audición

Algunos teléfonos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. Si se produce este tipo de interferencias, póngase en contacto con su proveedor de servicio.

Otros aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos celulares, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el teléfono en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos (por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos anti-bloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag). Verifique estos aspectos de su vehículo con el fabricante o con su representante. También puede consultar al fabricante sobre los equipos que hayan sido incorporados con posterioridad en su vehículo.

Notas informativas

Desconecte el teléfono donde se lo indiquen las notas informativas.

■ Zonas potencialmente explosivas

Desconecte el teléfono en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios que causen daños personales o incluso la muerte.

Se informa a los usuarios que deben apagar el teléfono en las gasolineras (áreas de servicio) y respetar las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible (áreas de almacenamiento y distribución de combustible), en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones.

Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano); áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas; y otras áreas donde normalmente se le pide que apague el motor del vehículo.

■ Vehículos

Sólo el personal cualificado debe reparar el teléfono, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica a la unidad.

Compruebe con regularidad que el equipo completo del teléfono móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al teléfono, a sus piezas o accesorios.

Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

Está prohibido usar el teléfono mientras se vuela. Apague el teléfono antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar la suspensión o la negativa del servicio telefónico celular para el transgresor, el inicio de una acción legal o ambas cosas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Este teléfono, como cualquier teléfono móvil, funciona con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Por tanto, no debe depender nunca únicamente de un teléfono móvil para comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Quizá no se puedan efectuar llamadas de emergencia en todas las redes de teléfonos móviles o cuando se utilizan determinados servicios de red o funciones del teléfono. Consúltelo con los proveedores de servicios locales.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el teléfono no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.

Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el teléfono.

2. Pulse  tantas veces como sea necesario (por ejemplo, para salir de una llamada, salir de un menú, etc.) para borrar la pantalla y proceder a llamar.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre (p. ej. 112 o cualquier otro número de emergencia oficial). Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla .

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía y a su proveedor de servicio celular local.

Al realizar una llamada de emergencia, no olvide especificar toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Recuerde que el teléfono móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente: no interrumpa la comunicación hasta que se lo indiquen.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE MODELO DE TELÉFONO CUMPLE LOS REQUISITOS DE LA UE SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO

Su teléfono móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los límites incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los teléfonos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite recomendada por el Consejo de la Unión Europea es de 2,0 W/kg.* Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el teléfono transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del teléfono en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para su venta al público, debe mostrar que cumple con la directiva europea sobre equipos terminales de telecomunicaciones. Esta directiva contempla como requisito esencial la protección de la salud y la seguridad del usuario y de cualquier otra persona. El valor más elevado de SAR para el modelo de teléfono cuando se usa en la oreja es de 0,72 W/kg. Aunque haya diferencias entre los índices de SAR de distintos teléfonos y en diversas posiciones, todos cumplen los requisitos de la UE en cuanto la exposición a la radiofrecuencia.

Este producto cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto a la oreja como cuando se encuentra al menos a 1,5 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el producto al menos a 1,5 cm del cuerpo.

*El límite de SAR para teléfonos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido. El límite incorpora un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.

GARANTIA RESTRINGIDA DE FABRICANTE PARA EUROPA & AFRICA

La presente garantía será de aplicación en parte de la Región de Europa y África de Nokia Mobile Phones, a menos que exista una garantía local. Nokia Corporation, Nokia Mobile Phones ("Nokia"), garantiza que este producto NOKIA ("El Producto") se halla, en el momento de su primera compra, libre de defectos en sus materiales, diseño y mano de obra, bajo los siguientes términos y condiciones:

1. La presente garantía restringida se otorga al consumidor final del Producto ("El Cliente"). No excluye ni limita i) cualquier derecho legalmente reconocido al Cliente, ni ii) cualesquiera de los derechos que ostente el Cliente respecto del vendedor/distribuidor del Producto.
2. El periodo de garantía es de doce (12) meses contados a partir de la fecha de compra del Producto por el primer Cliente. En el supuesto de venta posterior o cambio de propietario/usuario, dicho periodo de garantía continuará por el plazo de tiempo que reste del periodo original de doce (12) meses que, en cualquier caso, permanecerá invariable. La presente garantía es válida y aplicable únicamente en los siguientes países: cualquier estado miembro de la Unión Europea, Bosnia, Bulgaria, Chipre, Croacia, Eslovaquia, Eslovenia, Estonia, Hungría, Islandia, Israel, Letonia, Lituania, Macedonia, Malta, Noruega, Polonia, República Checa, Rumania, Suiza y Turquía.
3. Durante el periodo de garantía, Nokia o su servicio técnico autorizado reparará o reemplazará, a discreción de Nokia, el Producto defectuoso. Nokia entregará al Cliente bien el Producto reparado bien otro Producto en buen estado de funcionamiento. Todos aquellos componentes u otros equipos que hayan sido reemplazados, pasarán a ser propiedad de Nokia.
4. No se otorgará una extensión o renovación del periodo de garantía en los Productos reparados o reemplazados.
5. La presente garantía restringida no cubrirá carcassas pintadas u otros componentes personalizados. En aquellos casos en que se requiera activación o desactivación del SIM-lock de un operador, Nokia remitirá al Cliente al operador en cuestión para activar o desactivar el SIM-lock, antes de proceder a la reparación o sustitución del Producto.
6. La presente garantía restringida no cubrirá el deterioro debido al uso normal. La presente garantía restringida tampoco será aplicable en los siguientes supuestos:

(i) Que el defecto del Producto se deba a: uso contrario al indicado en el manual de usuario; manipulación violenta; exposición a la humedad, a condiciones térmicas o ambientales extremas, o a cambios súbitos de tales condiciones; corrosión; oxidación; modificaciones o conexiones no autorizadas; reparaciones o aperturas del Producto no autorizadas; reparaciones hechas con repuestos no autorizados; mal uso; instalación inadecuada; accidentes; meteoros; derramamiento de alimentos o líquidos; acción de productos químicos u otros actos que estén fuera del razonable control de Nokia (incluyendo aunque no limitado a deficiencias de componentes consumibles, tales como baterías, las cuales, por su naturaleza, tienen un periodo de vida

limitado, y daños o roturas de las antenas) a menos que el defecto haya sido directamente causado por defectos de materiales, diseño o mano de obra.

(ii) Que Nokia o su servicio técnico autorizado no hubiesen sido informados por el Cliente del defecto en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del mismo dentro del periodo de garantía.

(iii) Que el Producto no hubiese sido entregado a Nokia o a su servicio técnico autorizado en el plazo de treinta (30) días desde la aparición del defecto dentro del periodo de garantía.

(iv) Que el número de serie del Producto, el código de fecha de fabricación del accesorio o el número de IMEI hubiesen sido eliminados, borrados total o parcialmente, alterados, o que resulten ilegibles.

(v) Que el defecto sea causado por un funcionamiento deficiente de la red celular.

(vi) Que el defecto se deba a que el Producto hubiese sido utilizado con o conectado a un accesorio no fabricado o suministrado por Nokia; o que hubiese sido utilizado para un uso distinto del previsto.

(vii) Que el defecto hubiese sido causado por cortocircuito de la batería, o rotura del sellado del compartimento de la batería, o que las células se hayan roto o estropeado, o que la batería haya sido utilizada en un producto distinto de aquel para el que se ha especificado; o

(viii) Que el software del Producto requiera de actualización debido a modificaciones en los parámetros de la red celular.

7. Al objeto de reclamar la presente garantía restringida, el Cliente deberá presentar alternativamente: (i) un certificado original de garantía legible y no modificado donde se indique claramente el nombre y domicilio del vendedor, la fecha y lugar de compra, el tipo de Producto y el IMEI u otro número de serie; o (ii) una factura de compra original legible y no modificada que contenga la misma información, en caso de que la factura de compra sea presentada al vendedor/distribuidor del Producto.

8. La presente garantía restringida es el único y exclusivo derecho del Cliente frente a Nokia, así como la única y exclusiva responsabilidad de Nokia respecto del Cliente en lo referente a defectos o mal funcionamiento del Producto. Esta garantía restringida reemplaza a cualquier otra garantía o responsabilidad, sea esta verbal, escrita (que no sea legalmente imperativa), estatutaria, contractual, extracontractual o cualquier otra. Nokia no será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, indirectos, consecuenciales y/o accesorios, ni de perjuicios, incluido lucro cesante, ni de costes y gastos. Nokia tampoco será responsable en ningún caso de cualesquiera daños directos, costes y gastos, si el Cliente es una persona jurídica

9. Cualquier cambio o modificación de la presente garantía restringida requiere el acuerdo previo y por escrito de Nokia.

TARJETA DE GARANTÍA

A RELLENAR CON LETRAS DE IMPRENTA

Nombre y apellidos del Comprador: _____

Domicilio: _____

País: _____

Teléfono: _____

Fecha de Compra (dd/mm/aa):

--	--	--

 /

--	--	--

 /

--	--	--

Tipo de Producto (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

--	--	--	--

 -

--	--	--	--

Tipo de Modelo (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

--	--	--	--	--

Numero de Serie del Teléfono (en la etiqueta de tipo de teléfono que se encuentra debajo de la batería):

--	--	--	--	--	--	--

 /

--	--	--

 /

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 /

--	--

Numero de Serie del Cargador (en la etiqueta del cargador) y fecha de fabricación:

Numero de Serie de la Batería (en la etiqueta de la batería) y fecha de fabricación:

Lugar de Compra: _____

Nombre de la tienda: _____

Domicilio de la tienda: _____



ITEM:
IMEI:

B

Sello